

ROTEL®

Manual de Instrucciones

RSX-1550

Receptor de Sonido Envoltente

RSX-1560

Receptor de Sonido Envoltente

RSP-1570

Procesador de Sonido Envoltente

Nota: Para explotar al máximo las posibilidades que le ofrece el presente manual, le rogamos que consulte los dibujos de los aparatos y los diagramas de conexión (Figuras 1 a 12) que acompañan la versión inglesa del mismo. Los números encerrados en cajas hacen referencia a ilustraciones del RSX-1550 el RSX-1560 y el RSP-1570 que figuran en la página 4 de la versión inglesa del manual. Por su parte, las letras encerradas en círculos hacen referencia a la ilustración del mando a distancia RR-1061 que figura en la página 5 de la versión inglesa del manual.

PRECAUCION

RIESGO DE ELECTROCUCION

NO ABRIR

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE RECIBIR UNA DESCARGA ELECTRICA, NO QUITAR LA CUBIERTA SUPERIOR. NO HAY COMPONENTES MANIPULABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR DEL APARATO. CUALQUIER OPERACION DE MANTENIMIENTO DEBE SER LLEVADA A CABO POR PERSONAL CUALIFICADO.

Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del aparato susceptibles de constituir un riesgo de electrocución.

Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes relacionadas con el funcionamiento y el mantenimiento (servicio técnico) tanto en este manual como en la literatura que acompaña al producto.

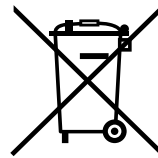
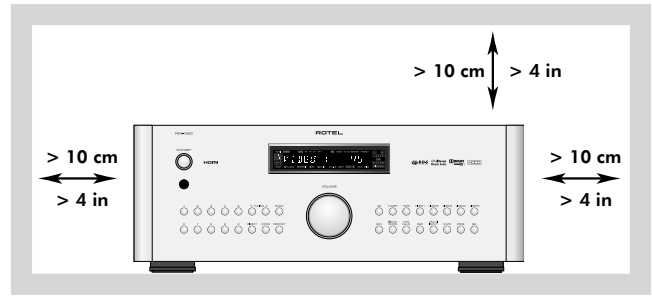
APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Los productos Rotel están diseñados para satisfacer la normativa internacional en materia Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Desperdicios Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo del carrito de la basura tachado indica la plena satisfacción de las citadas normativas y que los productos que lo incorporan deben ser reciclados o procesados debidamente en concordancia con las mismas.



Este símbolo significa que el aparato está doblemente aislado, por lo que no requiere ninguna conexión a tierra.

NOTA IMPORTANTE

La **conexión COMPUTER I/O** debería ser realizada únicamente por personal autorizado.

Información Referente a la FCC

Este aparato ha sido debidamente probado y satisface los límites de funcionamiento correspondientes a un componente digital de Clase B especificados en el Apartado 15 de la Normativa FCC. Dichos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias en instalaciones domésticas. Este equipo genera y puede radiar energía de radiofrecuencia y en el caso de que no sea instalado y utilizado siguiendo las instrucciones suministradas por el fabricante, puede causar interferencias en comunicaciones de radio o televisión.

Sin embargo, no se garantiza que la citada interferencia no pueda tener lugar en una instalación particular. Si este aparato interfiere la recepción de programas de radio o televisión, lo que puede determinarse activándolo y desactivándolo, intente corregir la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción (TV, radio, etc.).
- Aumente la separación entre el aparato y el sintonizador del televisor.
- Conecte el aparato a un enchufe perteneciente a un circuito eléctrico diferente del que alimenta al receptor.
- Consulte a su detallista o a un técnico en radio /TV experimentado en caso de que necesite ayuda adicional.

Precaución

Este dispositivo satisface parte del Apartado 15 de la Normativa FCC, estando sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias molestas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas susceptibles de influir negativamente en su funcionamiento.

Instrucciones Importantes Relacionadas con la Seguridad

ADVERTENCIA: No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el RSX-1550 al agua o la humedad. No permita que ningún objeto extraño penetre en el interior del aparato. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la red eléctrica. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual antes de conectar o hacer funcionar el RSX-1550.

Conserve este manual cerca de usted para el caso de que necesite revisar las instrucciones de seguridad que se indican a continuación.

Tenga siempre en mente las advertencias y la información relativa a seguridad que figuran tanto en estas instrucciones como en el propio aparato. Siga al pie de letra todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

Limpie el exterior del RSX-1550 únicamente con una gamuza seca o un aspirador. No utilice este aparato cerca del agua.

Debería dejar unos 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato. No coloque nunca el RSX-1550 sobre una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el RSX-1550 está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga el RSX-1550 alejado de radiadores, estufas, cocinas o de cualquier otra instalación que produzca calor.

El RSX-1550 debe ser conectado únicamente a una fuente de alimentación del tipo y tensión especificados en su panel posterior (230 V/50 Hz para los países de la Comunidad Económica Europea y 115 V/60 Hz para Estados Unidos).

Conecte el RSX-1550 a una toma de corriente eléctrica únicamente a través del cable de alimentación de dos clavijas polarizado suministrado de serie o un equivalente exacto del mismo. No modifique de ningún modo dicho cable. No intente desactivar los terminales destinados a la conexión a tierra o polarización. El cable debería ser conectado a una toma de corriente eléctrica de dos terminales que se adapten perfectamente a las clavijas del cable de alimentación del RSX-1550. No utilice ningún tipo de cable de extensión.

La clavija principal del cable de alimentación permite desconectar por completo el aparato. En consecuencia, para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica la clavija principal del cable de alimentación debería ser retirada de la toma correspondiente. A partir de este momento, el testigo luminoso de posición de espera se apagará para indicar que el cable de alimentación está desenchufado.

No coloque el cable de alimentación en lugares en que pueda ser aplastado, perforado, doblado en ángulos críticos, expuesto al calor o dañado de algún modo. Preste particular atención al punto de unión entre el cable y la toma de corriente y también a la ubicación de esta última en el panel posterior del aparato.

El cable de alimentación debería desconectarse de la red eléctrica durante tormentas con fuerte aparato eléctrico o cuando el aparato no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo (por ejemplo durante las vacaciones de verano).

Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.

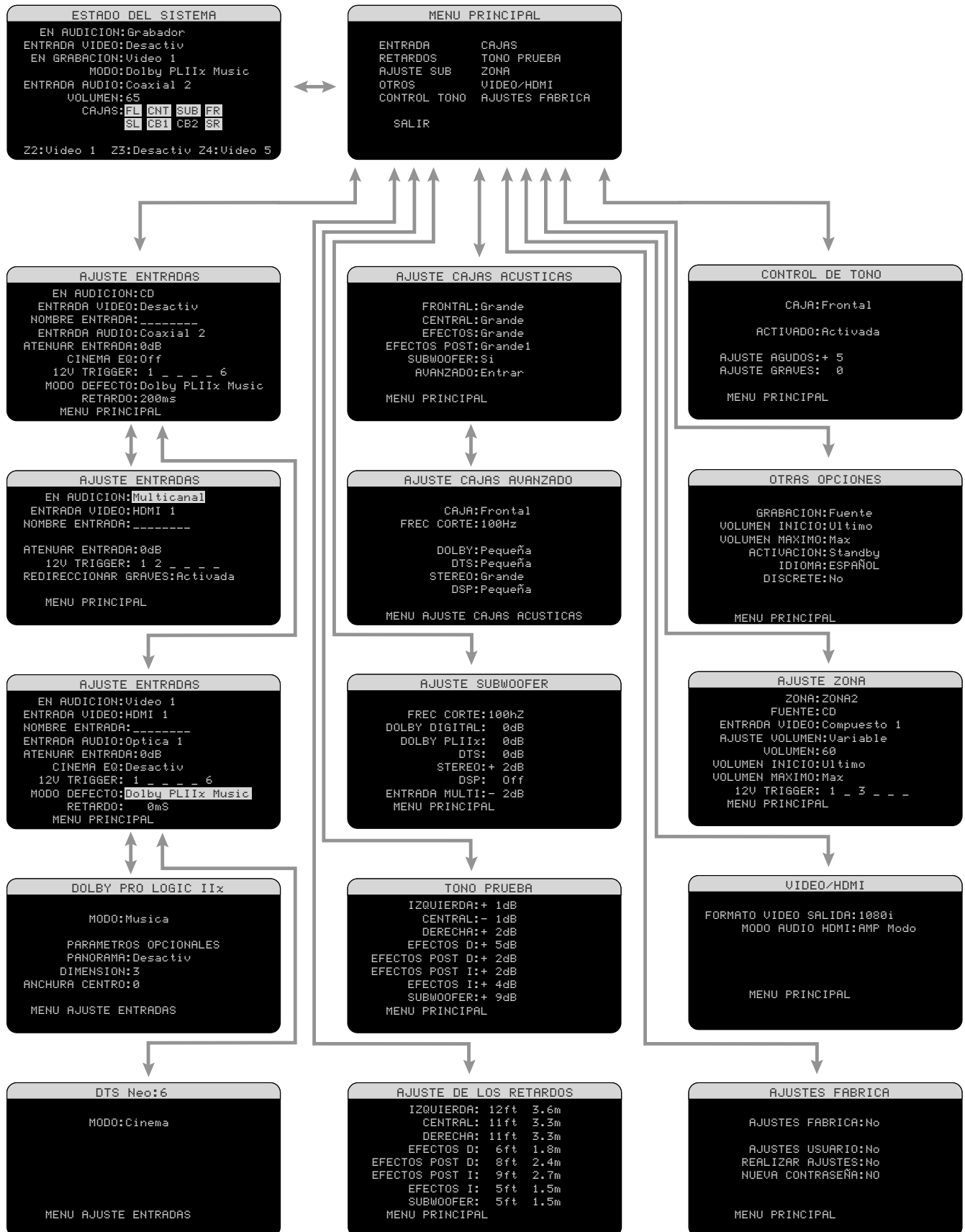
Utilice el aparato únicamente con una carretilla, un soporte, un mueble o un sistema de estantes recomendado por Rotel. Tenga cuidado cuando mueva el aparato junto con el mueble o pie que lo soporte ya que en caso de caída podría lastimarlo.

Deje inmediatamente de utilizar el RSX-1550 y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/reparación si:

- El cable de alimentación o alguna clavija del mismo ha sido dañado.
- Han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato.
- El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
- El aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado.
- El aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.

ADVERTENCIA: El interruptor principal de puesta en marcha está situado en el panel posterior. En consecuencia, el aparato debe colocarse en una zona abierta que permita un fácil acceso al mismo.

13: Menús de Visualización en Pantalla



Acerca de Rotel

Rotel fue fundada hace casi 50 años por una familia cuyo entusiasta interés por la música le condujo a diseñar y construir componentes de Alta Fidelidad sin ningún tipo de compromiso. Esta pasión ha permanecido inalterada durante todo este tiempo, hasta el punto de que el objetivo de los fundadores de la compañía -proporcionar productos de la máxima calidad a melómanos y audiófilos independientemente de cuales sean sus posibilidades económicas- es compartido por todos sus empleados.

Los ingenieros de Rotel trabajan como un equipo compacto, escuchando y llevando a cabo el ajuste fino de cada nuevo producto hasta que satisface de manera exacta los estándares de calidad musical para los que fue diseñado. Para lograrlo, disponen de la máxima libertad para escoger los mejores componentes allí donde se encuentren. Le sorprenderá agradablemente encontrar exquisitos condensadores procedentes del Reino Unido y Alemania o semiconductores de Japón o Estados Unidos, mientras que los transformadores toroidales de potencia son construidos en la propia factoría de Rotel.

Rotel se ha ganado a pulso, a través de cientos de artículos, bancos de pruebas y galardones avalados por los críticos especializados más respetados del mundo, una sólida reputación por la excelencia de sus productos. Los comentarios de estos profesionales que escuchan música cada día hacen posible que la compañía se reafirme en la validez de sus objetivos: la puesta a punto de componentes y equipos musicales, fiables y asequibles.

Le agradecemos que haya adquirido este producto y esperamos que le permita disfrutar de su música y sus películas favoritas durante largos años.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo "doble D" son marcas registradas de Dolby Laboratories. Copyright 1995-2005. Reservados todos los derechos.

Fabricado bajo licencia según las siguientes patentes de EE.UU.: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535 y otras patentes emitidas y pendientes en EE.UU. y el resto del mundo. DTS es una marca registrada y el logotipo y los símbolos DTS, DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas registradas de DTS, Inc. Copyright 1996-2007 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

Para Empezar

Gracias por haber adquirido el Receptor de Sonido Envoltivo Rotel RSX-1550/1560 o el Procesador de Sonido Envoltivo Rotel RSP-1570. El RSP-1570 concentra dos productos en uno.

1. Un procesador digital de audio/vídeo compatible con una extensa gama de formatos de audio multicanal, entre ellos el Dolby Surround, el Dolby Digital y el DTS.

2. Un centro de control totalmente equipado para tratar la señal procedente de todo tipo de fuentes analógicas y digitales.

Por su parte, el receptor RSX-1550 combina en realidad cuatro productos en uno al añadir a lo anterior lo siguiente:

3. Un receptor de AM/FM de alta calidad con funciones RDS.

4. Una etapa de potencia de 5 canales para excitar dos cajas acústicas frontales (o dos cajas de efectos posteriores), una caja acústica central y dos cajas acústicas de efectos.

Finalmente, el receptor RSX-1560 ofrece todo lo anterior, aunque en vez de sólo 5 canales de amplificación incluye una etapa de potencia de superiores prestaciones con un total de 7 canales para excitar dos cajas acústicas frontales, una caja acústica central, dos cajas de efectos laterales y dos cajas de efectos posteriores.

Prestaciones de Vídeo

- Conexiones analógicas de vídeo para entrada y salida en los formatos de Vídeo Compuesto, S-Vídeo y Componentes de Vídeo, con conversión de las pertinentes señales a Componentes de Vídeo.
- Conmutación -vía HDMI v1.3- de señales digitales de vídeo hasta 1080p y reducción de la resolución ("downscaling") desde 1080i hasta 480p/576p. Compatible con componentes equipados con tomas DVI mediante un adaptador HDMI-DVI.
- Doblado y escalado de grado audiófilo a resoluciones "HD".
- Acepta cualquier señal de vídeo en la entrada: NTSC 480i, PAL 576i, NTSC 480p, PAL 576p, 720p, 1080i y 1080p.

- Suministra señales de vídeo digitales o analógicas en cualquier resolución (NTSC 480i, PAL 576i, NTSC 480p, PAL 576p, 720p, 1080i y 1080p) para conseguir una perfecta adaptación a cualquier dispositivo de visualización analógico o digital.

Prestaciones de Audio

- El Concepto de Diseño Equilibrado exclusivo de Rotel combina placas de circuito impreso de diseño muy avanzado, una extensa evaluación de los componentes utilizados y numerosas pruebas de escucha para garantizar un sonido superior y una mayor fiabilidad a largo plazo.
 - Modo "bypass" analógico para la escucha estereofónica con dos canales son ningún tipo de procesado digital.
 - Entradas y salidas analógicas y digitales (coaxiales y ópticas).
 - Detección automática de señales de audio multicanal de alta resolución procedentes de discos DVD Audio.
 - Entrada MULTI para señales analógicas descodificadas de 7.1 canales procedentes de reproductores de SACD y DVD Audio. Entre las opciones de subwoofer disponibles se incluyen el envío directo de la señal correspondiente al canal "0.1" y la función de redireccionamiento de graves con un filtro analógico paso bajo para obtener una salida de subwoofer global procedente de siete canales. .
 - (sólo RSX-1550 y RSX-1560) Sintonizador de AM/FM con 30 emisoras presintonizables, sintonización por acceso directo y sintonización automática.
 - (sólo RSX-1550 y RSX-1560) Funciones RDS ("Radio Data System") y RDBS ("Radio Broadcast Data Service").
- ### Prestaciones Relacionadas con el Sonido Envoltivo
- (RSX-1550) Amplificador interno de 5 canales con una potencia de 75 W cada uno (con todos los canales excitados).
 - (RSX-1560) Amplificador interno de 7 canales con una potencia de 100 W cada uno (con todos los canales excitados).

- Decodificación Dolby Digital automática para grabaciones en Dolby Digital 2.0, Dolby Digital 5.1, Dolby Digital Surround EX, Dolby TrueHD y Dolby Digital Plus.
- Decodificación Dolby Pro-Logic IIx para grabaciones audiovisuales analógicas codificadas matricialmente en Dolby Surround y para optimizar (mayor separación entre canales y ampliación de la respuesta en frecuencia) la señal procedente de cualquier fuente en sistemas de 6.1 y 7.1 canales. Puede optimizarse para señales de Música, Cine, Pro-Logic o Juegos.
- Decodificación automática para grabaciones digitales de 5.1 canales codificadas en DTS y de 6.1 canales codificadas en DTS-ES Matrix 6.1 y DTS-ES Discrete 6.1, así como DTS 96/24 y DTS-ES 96/24.
- Modos de Sonido Envolvente DTS Neo:6 para la obtención de información de sonido envolvente de 5.1, 6.1 ó 7.1 canales a partir de programas estereofónicos o grabaciones de sonido envolvente codificadas matricialmente. Puede optimizarse para fuentes Musicales o Audiovisuales.
- El Rotel XS (eXtra Surround) asegura de manera automática la decodificación apropiada y la plena optimización de las posibilidades de cualquier señal digital multicanal en sistemas de 6.1 y 7.1 canales. Siempre activo en cualquier equipo que incluya una caja(s) central(es) posterior(es), el Rotel XS trabaja incluso con señales que de otra manera no activarían la decodificación apropiada (caso de discos DST-ES y Dolby Surround EX carentes de los identificadores pertinentes) o con aquellas para las que no exista una decodificación de sonido envolvente extendida (caso del DTS 5.1, el Dolby Digital 5.1 e incluso las grabaciones Dolby Digital 2.0 decodificadas por el Dolby Pro-Logic II).
- Modos de sonido envolvente para garantizar una compatibilidad total durante la reproducción de programas de sonido envolvente en sistemas de 2 y 3 canales.
- Cuatro modos musicales DSP prefijados.

Otras Prestaciones Relevantes

- Salidas para Zonas Remotas 2, 3 y 4 con ajustes independientes de la fuente de entrada y el nivel de volumen para instalaciones multizona junto con capacidad para instalación de repetidores de infrarrojos con el fin de facilitar el funcionamiento desde cualquier zona remota.
- SISTEMA DE VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA (OSD) fácil de utilizar con nombres programables para los componentes de vídeo. Posibilidad de elegir entre varios idiomas.
- Mando a distancia universal con capacidad de aprendizaje para manejar el receptor o procesador de A/V y otros componentes.
- Software de gestión del microprocesador interno actualizable para permitir la introducción de futuras mejoras.
- Salidas para señal de disparo de 12 V asignables por el usuario para activar a distancia etapas de potencia y otros componentes.

Desembalaje

Saque cuidadosamente el aparato de su embalaje. Hágase con el mando a distancia y otros accesorios. Guarde la caja puesto que le servirán para proteger el aparato en caso de que tenga que transportarlo o necesite algún tipo de mantenimiento.

Colocación

Coloque el aparato sobre una superficie sólida y bien nivelada que esté alejada de la luz solar directa, del calor, de los excesos de humedad y de fuentes de vibración. Asegúrese de dicha superficie pueda soportar el peso del aparato.

Coloque el aparato cerca del resto de componentes de su equipo de audio/vídeo y, si es posible, sobre una estantería exclusivamente dedicada a él. Esto facilitará la colocación y conexión inicial de los cables, así como cualquier cambio que se realice con posterioridad en el sistema.

El aparato puede generar calor durante su funcionamiento normal. No bloquee nunca las ranuras de ventilación. Deje un mínimo de 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato. En caso de que el mismo haya

sido instalado en el interior de un mueble, asegúrese de que se disponga de la ventilación adecuada.

No coloque otros objetos u objetos en la parte superior del aparato. No deje que penetre ningún líquido en el interior del aparato.

REPASO DE LAS CONEXIONES

Aunque el panel posterior del aparato tiene un aspecto bastante avasallador, la realidad es que la conexión del aparato a su equipo se llevará a cabo sin mayores problemas. Cada una de las fuentes del equipo se conectará a las entradas del aparato mediante cables terminados en conectores RCA estándar para las señales analógicas de audio, una conexión de vídeo (que podrá ser en los formatos de Vídeo Compuesto, S-Vídeo, Componentes de Vídeo y/o HDMI) y una conexión digital de audio opcional (que podrá ser óptica o coaxial).

Nota: Los formatos de sonido envolvente como el Dolby Digital y el DTS son formatos digitales y el aparato sólo puede descodificarlos cuando está disponible una señal digital en su entrada. Por esta razón, usted debería conectar siempre las salidas digitales de su reproductor de DVD al aparato utilizando las entradas disponibles (ópticas o coaxiales).

Las señales de audio de salida del procesador (RSP-1570) deben ser enviadas, a través de cables estándar terminados en conectores RCA y desde las salidas de previo, la señal pertinente a un amplificador adecuado. En el caso de un receptor, las señales de audio de salida se envían, gracias a sus amplificadores internos, a un máximo de cinco (RSX-1550) o siete (RSX-1560) cajas acústicas. Asimismo, en caso de que la configuración utilizada lo requiere pueden conectarse a una o varias etapas de potencia opcionales a las salidas de previo del receptor. En lo que respecta a la señal de vídeo, será enviada desde el receptor o procesador de A/V al dispositivo de visualización mediante conexiones analógicas de Vídeo Compuesto, S-Vídeo, Componentes de Vídeo y/o HDMI.

Además, el aparato incluye conexiones de entrada para señal multicanal descodificada externa MULTI, para sensor de rayos infrarrojos (IR) y para señal de disparo de 12 voltios (que permite activar a distancia otros componentes Rotel).

Nota: No conecte ningún componente del equipo a la red eléctrica hasta que todas las conexiones del mismo hayan sido realizadas adecuadamente. Los cables de

vídeo deberían tener una impedancia de 75 ohmios. El estándar de interconexión digital de audio S/PDIF también especifica una impedancia de 75 ohmios, exigencia que satisfacen todos los cables digitales realmente buenos. **N O** utilice cables de interconexión de audio convencionales para transportar señales digitales o de vídeo. Los cables de interconexión de audio estándar transmitirán dichas señales pero su reducido ancho de banda limitará las prestaciones de las mismas.

Cada entrada debe ser adecuadamente configurada con ayuda del SETUP MENU del Sistema de Visualización de Menús en Pantalla. Le recomendamos que acceda a este menú después de conectar cada fuente para configurarla en función de sus necesidades. Para más información, diríjase al apartado INPUT SETUP de la sección Puesta a Punto del presente manual.

Selección de los Cables

Las conexiones de vídeo del aparato pueden realizarse con cables analógicos o digitales.

Vídeo Digital

Las conexiones digitales de vídeo al aparato se realizan con ayuda de cables HDMI. Los conectores multipantalla de dichos cables son capaces de transportar simultáneamente señales de vídeo de amplia banda pasante y señales de audio como las codificadas en Dolby Digital 5.1. Los conectores HDMI son compatibles con los de tipo DVI si se utiliza un adaptador apropiado.

Audio Digital

Las conexiones digitales de audio al aparato se realizan utilizando cables digitales de tipo coaxial S/PDIF u óptico EIAJ-TosLink. No utilice cables de audio terminados en conectores RCA en lugar de un cable digital coaxial apropiado.

Vídeo Analógico

Los componentes de vídeo analógicos pueden conectarse al aparato utilizando tres tipos de conexiones analógicas de vídeo: Vídeo Compuesto o S-Vídeo para fuentes y televisores de definición estándar y Componentes de Vídeo para televisores y fuentes de alta definición.

Los cables de vídeo deberían tener una impedancia de 75 ohmios. **NO** utilice cables de audio convencionales para realizar conexiones digitales o de vídeo. Los cables de interconexión de audio dejarán pasar estas señales pero su limitado ancho de banda reducirá las prestaciones ofrecidas.

Audio Analógico

Los componentes de audio analógicos se conectan al aparato con ayuda de cables estándar terminados en conectores RCA.

Para la conexión de componentes de audio y vídeo analógicos respete la siguiente codificación de colores:

Canal de audio izquierdo: toma RCA con revestimiento interno de color blanco

Canal de audio derecho: toma RCA con revestimiento interno de color rojo

Vídeo Compuesto: toma RCA con revestimiento interno de color amarillo

Entradas y Salidas de Vídeo

Estas tomas son utilizadas para la conexión de señales de vídeo a y desde el aparato. Diríjase a la sección Realización de las Conexiones para obtener instrucciones específicas relativas a la conexión de cada tipo de componente.

El aparato incluye conexiones de Vídeo Compuesto, S-Vídeo, Componentes de Vídeo y HDMI. Las conexiones de Vídeo Compuesto simplifican la configuración del sistema. No obstante, las conexiones de S-Vídeo suelen proporcionar una mejor calidad de imagen. Las conexiones de Componentes de Vídeo o HDMI son las que proporcionan la mayor calidad de imagen y además son necesarias para la televisión en alta definición (HDTV) o las grabaciones en DVD Vídeo con barrido progresivo.

Nota: Para garantizar un correcto funcionamiento del sistema, todos los componentes de A/V conectados al aparato vía HDMI deberían ser compatibles con el estándar HDMI v1.1. Por regla general, las conexiones digitales HDMI son compatibles con las de Componentes de Vídeo vía DVI si se utiliza el adaptador DVI-D apropiado.

con 1.080 líneas de resolución horizontal (1080p). La implementación de la conmutación HDMI soporta señales de audio, aunque también se puede utilizar una conexión de audio separada cuando se trabaje con componentes compatibles HDMI.

Se dispone de cuatro entradas, designadas por HDMI VIDEO IN 1-4, que aceptarán señales procedentes de fuentes compatibles.

Nota: Cuando utilice conexiones HDMI, el dispositivo de visualización podrá mostrar los menús OSD y también señales de vídeo procedentes de fuentes que trabajen con conexiones de Vídeo Compuesto, S-Vídeo o Componentes de Vídeo ya que el RSX-1550 está capacitado para escalar dichas señales. Consulte asimismo la sección "HDMI: Preguntas Más Frecuentes" del presente manual.

Entradas de Vídeo COMPOSITE IN 1-3

RSX-1550 [29](#)

RSX-1560 [34](#)

RSP-1570 [27](#)

Se trata de tres entradas para señales de Vídeo Compuesto procedentes de fuentes que utilicen cables de interconexión de vídeo estándar de 75 ohmios de impedancia característica.

Salidas de Vídeo COMPOSITE OUT 1-2

RSX-1550 [30](#)

RSX-1560 [35](#)

RSP-1570 [28](#)

Dos tomas RCA designadas por COMPOSITE OUT 1 & 2 permiten enviar señales de Vídeo Compuesto para su grabación en un VCR u otro dispositivo.

Estas conexiones corresponden a los conectores COMPOSITE IN 1-2. Asegúrese de que mantiene la coherencia en el momento de realizar las diferentes conexiones. Así, si conecta un grabador particular a las entradas COMPOSITE 1, conecte las salidas COMPOSITE 1 al mismo grabador.

Nota: El aparato no puede convertir señales de S-Vídeo, Componentes de Vídeo o HDMI a Vídeo Compuesto. Además, sólo las señales presentes en las entradas de Vídeo Compuesto estarán disponibles en estas salidas.

Entradas de Vídeo S-VIDEO 1-3

RSX-1550 [29](#)

RSX-1560 [34](#)

RSP-1570 [27](#)

Se trata de tres entradas designadas por S-VIDEO IN 1-3 que aceptan señales de S-Vídeo procedentes de fuentes que utilicen este formato.

Salidas de Vídeo S-VIDEO 1-2

RSX-1550 [30](#)

RSX-1560 [35](#)

RSP-1570 [28](#)

Dos tomas de S-Vídeo, designadas por S-VIDEO OUT 1-2, permiten enviar señales de S-Vídeo para su grabación en un VCR u otro dispositivo.

Estas conexiones corresponden a los conectores S-VIDEO IN 1-3. Asegúrese de que mantiene la coherencia en el momento de realizar las distintas conexiones. Así, si conecta un grabador particular a las entradas S-VIDEO 1, conecte las salidas S-VIDEO 1 al mismo grabador.

Nota: El RSX-1550 no puede convertir señales de Vídeo Compuesto, Componentes de Vídeo o HDMI a S-Vídeo. Además, sólo las señales presentes en las entradas de S-Vídeo estarán disponibles en estas salidas.

Entradas de Vídeo COMPONENT VIDEO 1-3

RSX-1550 [34](#)

RSX-1560 [39](#)

RSP-1570 [32](#)

Las conexiones de vídeo por Componentes de Vídeo dividen la señal de vídeo en otras tres –una de luminancia (Y) y dos de crominancia (PB y PR)- permitiendo de este modo restituir una imagen de muy alta calidad. Las conexiones de Componentes de Vídeo deberían ser utilizadas para reproductores de DVD con barrido progresivo y receptores de televisión digital en alta definición. Cada una de estas tres señales es transportada por un cable de interconexión de vídeo separado de 75 ohmios de impedancia característica equipado con conectores RCA.

Tres juegos de entradas, designados por COMPONENT VIDEO IN 1-3, permiten conectar señales de Componentes de Vídeo procedentes de fuentes compatibles.

Salidas TV Monitor para Señales de Alta Definición

RSX-1550 [36](#) [40](#)

RSX-1560 [40](#) [42](#)

RSP-1570 [33](#) [35](#)

Las salidas TV MONITOR del aparato envían la señal de vídeo a su monitor de TV o dispositivo de visualización. Se dispone de cuatro tipos de conexiones para la salida de vídeo: Vídeo Compuesto (conector RCA), S-Vídeo, Componentes de Vídeo y digital HDMI.

Las salidas de Componentes de Vídeo o HDMI deben utilizarse cuando se desee efectuar una conexión a un televisor compatible alta definición y visionar de este modo imágenes de muy alta calidad. En la mayoría de casos, dichas conexiones suelen ser las únicas de posibles con este tipo de imágenes.

Las salidas HDMI pueden enviar todo tipo de señales de vídeo mejoradas o de alta definición a un dispositivo de visualización de imágenes compatible "HD" (resolución 480p/576p, 720p, 1080i o 1080p). Por su parte, las salidas de Componentes de Vídeo también pueden enviar esas mismas imágenes a excepción de las 1080p. La definición estándar de 480i/576i no estará disponible en las salidas de Componentes de Vídeo o HDMI a menos que el aparato esté diseñado para convertir (escalar) la resolución de las mismas a alta definición.

Nota: No conecte simultáneamente a un monitor de TV señales de salida en Componentes de Vídeo o HDMI ya que las correspondientes señales de vídeo podrían interferir entre ellas.

La resolución de salida se especifica en el menú de ajuste VIDEO/HDMI. Todas las señales procedentes de todas las fuentes de vídeo (sea cual sea la resolución de las mismas) son convertidas a la resolución deseada.

Nota: Cuando haya cambiado la resolución de salida en el menú VIDEO/HDMI estando el aparato en funcionamiento, reinicie apagando y poniendo en marcha de nuevo el aparato con el fin de estabilizar la imagen en la nueva resolución.

Información adicional para salidas de alta definición:

- En general, la conexión HDMI es la mejor posible para los monitores de alta definición "digitales", como por ejemplo los televisores basados en tecnología LCD, plasma o DLP. Utilice las conexiones de Componentes de Vídeo con televisores de alta definición analógicos (tanto convencionales como retroproyectors).
- La salida de Componentes de Vídeo de los televisores de alta definición está sujeta a la actuación del sistema de protección anticopia HDCP, por lo que es posible que no muestre contenidos con resolución 720p o 1080i cuando la señal correspondiente incorpore la citada protección. No obstante, cuando Video Out ha sido ajustada a 480p/576p en el menú VIDEO/HDMI, todas las fuentes estarán disponibles.
- El aparato utiliza la versión 1.3 del estándar HDMI. Los dispositivos de visualización equipados con entradas HDMI deberían ser compatibles con dicha versión.
- La señal de vídeo enviada al dispositivo de visualización a través de una conexión HDMI no será mostrada correctamente a menos que todos los componentes HDMI del equipo –incluyendo el dispositivo de monitorización– sean compatibles con el estándar de protección anticopia HDCP.
- Con la conexión HDMI, sólo aquellas señales de audio enviadas directamente desde la fuente son enviadas al dispositivo de monitorización. Para enviar señales de audio descodificadas desde el aparato al dispositivo de visualización se deberá seleccionar "TV mode" en el menú VIDEO/HDMI.
- Por regla general, los dispositivos de visualización de imágenes equipados con tomas DVI-D pueden conectarse a la salida HDMI del aparato utilizando un adaptador DVI-HDMI de 24 patillas apropiado. No obstante, es posible que en ocasiones puedan producirse ciertas incompatibilidades con dispositivos equipados con tomas DVI-D antiguas.

- Utilice el ajuste del aparato correspondiente al escalador, "VIDEO OUT FORMAT", para adaptar la resolución de la señal procedente de la fuente a la del dispositivo de visualización.

Salidas TV Monitor para Señales de Definición Estándar

RSX-1550 31

RSX-1560 37

RSP-1570 30

Las salidas TV MONITOR de Vídeo Compuesto o S-Vídeo del aparato envían la señal de vídeo a un dispositivo de visualización de definición estándar.

Estas salidas de vídeo sólo pueden enviar una señal de definición 480i/576i al dispositivo de visualización. En consecuencia, sólo pueden suministrar señales de vídeo procedentes de una fuente que trabaje con resolución 480i/576i. Las señales procedentes de reproductores de DVD compatibles con barrido progresivo u otras fuentes de alta definición no pueden convertirse a definición estándar para su visualización a través de conexiones de Vídeo Compuesto o S-Vídeo.

En la mayoría de casos, las salidas de S-Vídeo proporcionarán una calidad de imagen mejor que las de Vídeo Compuesto.

Salidas de Vídeo ZONE OUT

RSX-1550 24

RSX-1560 33

RSP-1570 26

Las salidas de vídeo ZONE OUT del aparato envían señales de Vídeo Compuesto a dispositivos de visualización situados en las Zonas 2, 3 y 4.

Nota: En las salidas ZONE VIDEO del RSX-1560 y el RSP-1570 sólo se aceptan señales de Vídeo Compuesto y S-Vídeo. En el caso del RSX-1550, para las salidas ZONE VIDEO sólo se dispondrá de señales de Vídeo Compuesto.

Entradas y Salidas de Audio

El aparato incorpora conexiones de audio analógicas y digitales.

Entradas Digitales

RSX-1550 19

RSX-1560 21

RSP-1570 14

El aparato acepta señales digitales procedentes de fuentes tales como reproductores de CD, sintonizadores de TV vía satélite y lectores de DVD. El procesador digital interno detecta y ajusta las correspondientes frecuencias de muestreo.

Nota: La realización de una conexión digital implica que serán los convertidores D/A internos del aparato y no los de la fuente digital los encargados de descodificar la señal. En general, usted debe utilizar conexiones digitales para un reproductor de DVD u otro componente que suministre una señal codificada en Dolby Digital o DTS; en caso contrario, el aparato no podrá descodificar dichos formatos.

En el panel posterior hay siete entradas digitales, tres coaxiales y cuatro ópticas, así como la entrada correspondiente a la señal de audio HDMI, que es transportada por los cables HDMI conjuntamente con las señales digitales de vídeo. Estas entradas digitales pueden ser asignadas a cualquiera de las fuentes de entrada utilizando la pantalla INPUT SETUP durante el proceso de puesta a punto del sistema. Por ejemplo, usted puede asignar el conector digital de entrada COAXIAL 1 a la fuente VIDEO 1 y el conector digital de entrada OPTICAL 2 a la fuente VIDEO 3. Por defecto, los botones correspondientes a las fuentes de entrada están configurados en fábrica para seleccionar las entradas siguientes:

CD:	Coaxial Digital 2
Sintonizador:	Analógicas
Grabador:	Coaxial Digital 3
Vídeo 1:	HDMI Audio (HDMI 1)
Vídeo 2:	HDMI Audio (HDMI 2)
Vídeo 3:	Digital Óptica 1
Vídeo 4:	Digital Óptica 2
Vídeo 5:	Coaxial Digital 1

Nota: Cuando utilice conexiones digitales, también debería realizar las conexiones de audio analógicas que se acaban de describir. La conexión analógica es necesaria para efectuar grabaciones con una platina analógica en determinadas circunstancias o para el funcionamiento de las ZON AS 2-4.

Salidas Digitales

RSX-1550 [21](#)

RSX-1560 [23](#)

RSP-1570 [16](#)

El aparato incluye dos salidas digitales (una coaxial y una óptica) para enviar la señal correspondiente a cualquiera de las entradas digitales disponibles a un grabador digital o a un procesador de audio externo. Cuando se selecciona una señal digital procedente de una fuente de entrada para ser escuchada, la misma es enviada automáticamente a las dos salidas digitales mencionadas para su grabación.

Nota: En estas salidas sólo están disponibles señales procedentes de fuentes digitales. Las señales analógicas no pueden ser convertidas y por tanto no están disponibles en las salidas digitales.

Entradas Tuner (RSP-1570)

RSP-1570 [23](#)

El procesador RSP-1570 incluye un juego de entradas analógicas de audio con conectores RCA para la conexión de un sintonizador de radio. Tanto el RSX-1550 como el RSX-1560 incorporan su propio sintonizador.

Entradas CD

RSX-1550 [32](#)

RSX-1560 [36](#)

RSP-1570 [29](#)

El aparato incorpora dos entradas con conectores RCA para la conexión de señales estereofónicas procedentes de un reproductor de discos compactos.

Entradas TAPE

RSX-1550 [33](#)

RSX-1560 [38](#)

RSP-1570 [31](#)

El aparato incorpora dos entradas con conectores RCA designadas por TAPE IN para la conexión de señales estereofónicas procedentes de un grabador de audio.

Salidas TAPE

RSX-1550 [33](#)

RSX-1560 [38](#)

RSP-1570 [31](#)

El aparato incorpora dos salidas con conectores RCA designadas por TAPE OUT para enviar señales estereofónicas de audio de nivel de línea a un dispositivo de grabación.

Nota: Estas salidas deberían conectarse a las entradas del mismo dispositivo de grabación conectado a las tomas TAPE IN .

Entradas de Audio VIDEO 1-5

RSX-1550 [28](#)

RSX-1560 [20](#)

RSP-1570 [13](#)

Se dispone de un total de cinco juegos de entradas designadas por VIDEO IN 1-5 equipadas con conectores RCA para recibir señales estereofónicas de audio procedentes de otras tantas fuentes. Estas entradas son acompañadas por sus correspondientes entradas de vídeo y son utilizadas para la conexión de grabadores/reproductores de vídeo, sintonizadores de TV por satélite, reproductores de DVD, etc. No obstante, también pueden utilizarse para la conexión de componentes de audio puro suprimiendo las correspondientes conexiones de vídeo.

Salidas de Audio VIDEO 1-2

RSX-1550 [35](#)

RSX-1560 [22](#)

RSP-1570 [15](#)

Se dispone de dos juegos de tomas designadas por VIDEO OUT 1-2 equipadas con conectores RCA para enviar señales estereofónicas de audio a un grabador/reproductor de vídeo.

Estas conexiones se corresponden con las tomas VIDEO IN 1-2. Procure ser coherente al respecto. En consecuencia, si conecta un determinado grabador/reproductor de vídeo a las entradas VIDEO 1, conecte las salidas VIDEO 1 al mismo aparato.

Nota: No hay salidas analógicas de audio para VIDEO 3, 4 y 5. Asimismo, en un sistema de alto nivel debería conectar todos los componentes de grabación de vídeo a las tomas VIDEO 1-2 y utilizar las tomas VIDEO 3, 4 y 5 para conectar componentes destinados exclusivamente a reproducción.

Nota: Las tomas VIDEO 1-2 pueden utilizarse para la conexión de grabadores de sólo audio suprimiendo las correspondientes conexiones de vídeo.

Entradas MULTI

RSX-1550 [37](#)

RSX-1560 [24](#)

RSP-1570 [17](#)

Se trata de un conjunto de entradas equipadas con conectores RCA capaces de aceptar hasta 7.1 canales de audio analógico correspondientes a señales procedentes de reproductores de SACD o DVD Audio. Hay entradas para los canales FRONTAL IZQUIERDO y DERECHO, CENTRAL, SUBWOOFER, POSTERIOR IZQUIERDO y DERECHO Y CENTRAL POSTERIOR IZQUIERDO y DERECHO.

Estas entradas evitan todos los circuitos de procesado digital del aparato y son enviadas directamente al control de volumen y a las salidas preamplificadas.

Hay dos opciones de subwoofer para la entrada MULTI. Normalmente, la señal presente en la entrada correspondiente al canal ".1" es enviada directamente a la salida de subwoofer. Una función opcional para el redireccionamiento de graves duplica los 7 canales principales, los suma y envía esta señal monofónica a la salida de subwoofer previo paso por un filtro analógico con corte a 100 Hz. De este modo se puede disponer de una derivación ("bypass") analógica inalterada para los siete canales principales junto con una señal de subwoofer obtenida de los mismos.

Salidas de Cajas Acústicas (RSX-1550 y RSX-1560)

RSX-1550 [27](#)

RSX-1560 [43](#)

El RSX-1550 incorpora en su interior un total de cinco amplificadores, dos para los canales frontales principales (izquierdo y derecho), uno para el canal frontal central y dos para las cajas acústicas de sonido envolvente posteriores (izquierda y derecha). En el panel posterior del aparato hay cinco pares de terminales de conexión que pueden aceptar cable pelado, conectores de tipo cuchilla ("spade") o conectores de tipo banana (sólo en algunos mercados).

El RSX-1560 incorpora en su interior un total de siete amplificadores, dos para los canales frontales principales (izquierdo y derecho), uno para el canal frontal central, dos para las cajas acústicas de sonido envolvente laterales (izquierda y derecha) y dos para las cajas acústicas de sonido envolvente posteriores (izquierda y derecha). En el panel posterior del aparato hay siete pares de terminales de conexión que pueden aceptar cable pelado, conectores de tipo cuchilla ("spade") o conectores de tipo banana (sólo en algunos mercados).

Nota: Tanto el RSX-1550 como el RSX-1560 incluyen una función de "redireccionamiento". En el RSX-1560, dicha función le permite utilizar los canales de amplificación correspondientes a los canales frontales izquierdo y derecho o de efectos posteriores para excitar cajas acústicas situadas en las Zonas 2, 3 ó 4 cuando dichos canales no sean necesarios en la sala principal. De modo alternativo, los canales de efectos posteriores pueden ser redirigidos a los canales principales para biamplificar las correspondientes cajas acústicas. En el RSX-1550, la función de redireccionamiento de cajas acústicas le permite redirigir únicamente los canales de amplificación principales. Esta función está configurada en el menú de Ajustes por Defecto ("Default Setup"). Consulte la sección Puesta a Punto ("Setup") del presente manual.

Salidas Preamplificadas

RSX-1550 [39](#)

RSX-1560 [29](#)

RSP-1570 [22](#)

Un conjunto de diez salidas analógicas de audio con conectores RCA envía las señales de nivel de línea suministradas por el aparato a amplificadores externos y subwoofers activos. Estas salidas son de nivel variable y pueden ajustarse con el control de volumen del aparato. Los conectores disponibles proporcionan señales para los siguientes canales: FRONT (IZQUIERDA y DERECHA), CENTER (1 y 2), CENTER BACK (CB1 y CB2), SURROUND (IZQUIERDA y DERECHA) y SUBWOOFER (1 y 2).

Nota: En función de cual sea la configuración de su equipo, es posible que usted utilice sólo algunas o todas estas conexiones. Por ejemplo, si usted sólo dispone de un canal central, debería conectarlo a la salida CENTER 1. Si sólo tiene un canal central posterior, debería conectarlo a la salida CB1.

Salidas de Audio para las ZONAS 2-4

RSX-1550 [20](#)

RSX-1560 [32](#)

RSP-1570 [20](#)

Se trata de tres parejas de entradas con conectores RCA designadas por ZONE OUT que envían señales analógicas de audio a amplificadores externos encargados de sonorizar zonas remotas. El nivel de estas salidas puede configurarse como fijo o variable utilizando el menú ZONE SETUP.

Nota: En las salidas correspondientes a las Zonas 2-4 sólo se dispone de señales procedentes de fuentes conectadas por vía analógica. Las fuentes conectadas únicamente por vía digital no están disponibles en las zonas remotas.

Para configurar su equipo a fin de que funcione con las zonas remotas, conecte –utilizando para ello cables de audio convencionales terminados en conectores RCA– las salidas izquierda y derecha para Zona 2, 3 ó 4 del aparato a las entradas correspondientes a los canales izquierdo y derecho del amplificador que ataque las cajas acústicas presentes en la misma.

Otras Conexiones

Entrada de Corriente Eléctrica Alterna

RSX-1550 [41](#)

RSX-1560 [31](#)

RSP-1570 [29](#)

Su aparato está configurado en fábrica para que funcione con la tensión de red correspondiente al país en que usted lo haya comprado (115 voltios de corriente alterna a 60 Hz para la versión estadounidense o 230 voltios de corriente alterna a 50 Hz para la versión europea). Dicha configuración está indicada en el panel posterior del aparato.

Conecte el cable de alimentación suministrado de serie en el receptáculo AC INPUT situado en el panel posterior del aparato.

Nota: Los ajustes memorizados y los nombres de las fuentes de vídeo permanecerán guardados indefinidamente incluso en el caso de que el aparato sea desconectado de la red eléctrica.

Conmutador de Puesta en Marcha Principal

RSX-1550 [42](#)

RSX-1560 [30](#)

RSP-1570 [24](#)

El interruptor de grandes dimensiones que hay en el panel posterior es un conmutador de puesta en marcha maestro. Cuando está en la posición OFF, el aparato se encuentra completamente desactivado. Cuando está en la posición ON, pueden utilizarse los botones STANDBY y ON/OFF del panel frontal para poner en marcha el aparato o situarlo en la posición de espera.

Nota: Una vez efectuadas todas las conexiones, el conmutador de puesta en marcha maestro del panel posterior debería situarse en la posición ON y en principio mantenerse siempre en dicha posición.

Conexiones 12V TRIGGER

RSX-1550 [26](#)

RSX-1560 [28](#)

RSP-1570 [21](#)


Muchos amplificadores de Rotel ofrecen la posibilidad de ser activados y desactivados mediante una señal de disparo de 12 voltios. Estas tres conexiones proporcionan dicha señal de disparo de 12 voltios desde el aparato. Cuando el aparato es activado, se envía una señal de 12 voltios continuos a los amplificadores a él conectados para su puesta en marcha. Cuando el aparato es situado en el modo STANDBY, la señal de disparo es interrumpida y los amplificadores son desactivados.


Para utilizar la función de arranque a distancia debe conectar, con ayuda de un cable diseñado específicamente para esa aplicación, una cualquiera de las tomas 12V TRIGGER OUT del aparato a la entrada para señal de disparo de 12 voltios de su amplificador Rotel con ayuda de un cable terminado con mini-


clavijas monofónicas macho de 3'5 mm en sus extremos. La señal continua de +12 voltios estará en la "punta" del conector.

Nota: Las salidas para señal de disparo de 12 voltios pueden configurarse para que actúen únicamente cuando se hayan activado determinadas fuentes. Para más detalles, diríjase a los menús IN PUT SETUP y ZONE 2-4 SETUP en la sección Puesta a Punto (Setup) del presente manual.

Tomas REM IN

RSX-1550 

RSX-1560 

RSP-1570 

Dos minitomas de 3'5 mm (designadas por ZONE 2, ZONE 3, ZONE 4 y EXT) reciben códigos de control de receptores de rayos infrarrojos de otras marcas o de un teclado para control de zonas remotas de Rotel que se utilizan cuando las señales de infrarrojos procedentes de un mando a distancia portátil no pueden alcanzar el sensor de infrarrojos del panel frontal del aparato o los componentes situados en las zonas remotas.

EXT: La toma EXT se utiliza con un receptor de infrarrojos externo para duplicar el sensor de infrarrojos del panel frontal. Esta prestación es útil cuando el aparato está instalado en un mueble y el sensor del panel frontal está bloqueado o cuando es necesario enviar señales de infrarrojos a otros componentes.


ZONE: Las tomas ZONE 2, 3 ó 4 se utilizan con repetidores de infrarrojos para recibir señales procedentes de sistemas de control por infrarrojos situados en ubicaciones remotas. Por ejemplo, las señales de control remoto enviadas a la toma ZONE 2 REM IN controlan las funciones del aparato correspondientes a ZONE 2 y a la vez pueden ser enviadas a otros componentes.


Consulte a su detallista autorizado de productos Rotel para que le proporcione información sobre los receptores de infrarrojos externos disponibles en el mercado y para cablear adecuadamente las miniclavijas de 3'5 mm correspondientes a las tomas REM IN.


Nota: El mando a distancia RR-1061 puede configurarse para que envíe órdenes de control individuales por infrarrojos a cada zona. Para programar esta función, le rogamos que consulte el manual de instrucciones suministrado con el RR-1061.

Nota: Las señales de infrarrojos (IR) procedentes de las tomas EXT REMOTE IN y ZONE 2-4 REMOTE IN pueden ser enviadas a fuentes que utilicen emisores de infrarrojos externos o conexiones por cable desde las tomas IR OUT. Para obtener información adicional, diríjase a la siguiente sección del presente manual.

Tomas IR OUT

RSX-1550 

RSX-1560 


RSP-1570 


Las tomas IR OUT 1 y 2 envían las señales de infrarrojos recibidas en las tomas ZONE 2-4 REM IN o EXT REM IN a un emisor de infrarrojos situado delante del sensor de infrarrojos de una fuente. Además, la toma IR OUT puede unirse por cable a reproductores de DVD o CD o sintonizadores de Rotel equipados con un conector compatible.


Estas salidas se utilizan para permitir que las señales de infrarrojos procedentes de las Zonas 2-4 sean enviadas a las fuentes o para enviar señales de infrarrojos desde un mando a distancia ubicado en la sala principal cuando los sensores de infrarrojos de las fuentes están bloqueados como consecuencia de la instalación de estas últimas en el interior de un mueble.

Contacte con su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le proporcione información adicional sobre los emisores y repetidores de infrarrojos disponibles en el mercado.

Tomas de Entrada/Salida para Ordenador

RSX-1550 

RSX-1560 

RSP-1570 

El aparato puede ser manejado con un ordenador personal en el que se haya cargado previamente software para el control de sistemas de audio desarrollado por otros fabricantes. Este control se lleva a cabo enviando códigos de funcionamiento desde el ordenador a través de una conexión serie

por cable con conector RS-232. Además, el aparato puede actualizarse con software especial suministrado por Rotel.

La toma COMPUTER I/O proporciona las conexiones en red necesarias para ello en el panel posterior. Acepta clavijas modulares de 8 patillas RJ-45 estándar, es decir las mismas que se utilizan habitualmente en el cableado de redes Ethernet 10-BaseT UTP.

Para obtener información adicional sobre las conexiones, el cableado, el software y los códigos operativos correspondientes al control por ordenador o la actualización del aparato, contacte con su distribuidor autorizado de productos Rotel.

Realización de las Conexiones

Reproductor de CD

RSX-1550 [19](#) [32](#) Ver Figura 10

RSX-1560 [21](#) [36](#) Ver Figura 10

RSP-1570 [14](#) [29](#) Ver Figura 9

Conecte la salida digital del reproductor de CD a una de las entradas digitales coaxiales u ópticas del RSX-1550. Utilice el menú INPUT SETUP para asignar esta entrada digital a la fuente CD. El ajuste por defecto es COAXIAL 2.

Opcional: Conecte las salidas analógicas izquierda y derecha del reproductor de CD a las tomas AUDIO IN designadas por CD (izquierda y derecha). Esta opción implica el uso de los convertidores D/A del reproductor de CD; no obstante, ello puede comportar la realización de un paso de conversión A/D y D/A extra.

Por regla general, no hay conexiones de vídeo para un reproductor de CD por lo que no se asigne ninguna entrada de vídeo al aparato en cuestión (que será el ajuste por defecto).

Reproductor de DVD o Blu-ray Disc

RSX-1550 [19](#) [28](#) [29](#) [34](#) [38](#) Ver Figura 4

RSX-1560 [20](#) [21](#) [34](#) [39](#) [41](#) Ver Figura 4

RSP-1570 [13](#) [14](#) [27](#) [32](#) [34](#) Ver Figura 5

Las conexiones correspondientes al reproductor de DVD o Blu-ray Disc pueden realizarse con ayuda de cables HDMI, Componentes de Vídeo, S-Vídeo o Vídeo Compuesto.

NOTA: En el caso de un reproductor de vídeo de alta definición o compatible con señales progresivas puede utilizar tanto las conexiones de Componentes de Vídeo como las HDMI. No obstante, si desea utilizar la señal del reproductor de DVD en una de las tres zonas remotas deberá realizar una conexión de Vídeo Compuesto.

Para conexiones HDMI: Conecte un cable HDMI desde la salida del reproductor de DVD a una de las entradas HDMI 1-4 del .

Para conexiones de Componentes de Vídeo: Conecte un juego de tres cables de Componentes de Vídeo desde la salida del reproductor de DVD a una de las entradas COMPONENT VIDEO 1-3 del . Asegúrese

de conectar la salida Y a la entrada Y, la salida Pb a la entrada Pb y la salida Pr a la entrada Pr.

Para conexiones de S-Vídeo: Conecte un cable de S-Vídeo desde la salida del reproductor de DVD a una de las entradas S-VIDEO IN 1-3 del .

Para conexiones de Vídeo Compuesto: Conecte un cable de vídeo con conector RCA desde la salida del reproductor de DVD a una de las entradas COMPOSITE IN 1-3 del .

NOTA: Utilice la pantalla INPUT SETUP para asignar la entrada de vídeo que vaya a utilizar con la fuente DVD.

Conexión para audio digital: Conecte la señal digital procedente del reproductor de DVD a una cualquiera de las entradas DIGITAL IN OPTICAL 1-4 o DIGITAL IN COAXIAL 1-3 del . Un cable HDMI servirá para transportar las señales digitales tanto de audio como de vídeo; además, no será necesario realizar una conexión digital de audio separada.

NOTA: Utilice la pantalla INPUT SETUP para asignar la entrada de digital a la misma entrada de vídeo utilizada anteriormente.

Conexión analógica de audio opcional: Si desea grabar la señal de audio procedente del reproductor de DVD, conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de dicho aparato a las tomas de audio correspondiente a una de las entradas VIDEO 1-5. Asegúrese de que conecta el canal derecho a la toma de entrada R y el canal izquierdo a la toma de entrada L.

Sintonizador de Cable, Satélite o TV en Alta Definición

RSX-1550 [19](#) [28](#) [29](#) [34](#) [38](#) Ver Figura 8

RSX-1560 [20](#) [21](#) [34](#) [39](#) [41](#) Ver Figura 8

RSP-1570 [13](#) [14](#) [27](#) [32](#) [34](#) Ver Figura 7

Las conexiones correspondientes a un sintonizador de TV pueden realizarse con ayuda de cables HDMI, Componentes de Vídeo, S-Vídeo o Vídeo Compuesto.

NOTA: En el caso de un sintonizador de cable, satélite o TV en alta definición puede utilizar tanto las conexiones de Componentes de Vídeo como las HDMI. No obstante, si desea utilizar la señal de dicho sintonizador en una de las tres zonas remotas deberá realizar una conexión de Vídeo Compuesto.

Para conexiones HDMI: Conecte un cable HDMI desde la salida del sintonizador de TV a una de las entradas HDMI 1-4 del .

Para conexiones de Componentes de Vídeo: Conecte un juego de tres cables de Componentes de Vídeo desde la salida del sintonizador de TV a una de las entradas COMPONENT VIDEO 1-3 del aparato. Asegúrese de conectar la salida Y a la entrada Y, la salida Pb a la entrada Pb y la salida Pr a la entrada Pr.

Para conexiones de S-Vídeo: Conecte un cable de S-Vídeo desde la salida del sintonizador de TV a una de las entradas S-VIDEO IN 1-3 del aparato.

Para conexiones de Vídeo Compuesto: Conecte un cable de vídeo con conector RCA desde la salida del sintonizador de TV a una de las entradas COMPOSITE IN 1-3 del aparato.

NOTA: Utilice la pantalla INPUT SETUP para asignar la entrada de vídeo que vaya a utilizar con el sintonizador de TV.

Conexión para audio digital: Conecte la señal digital procedente del sintonizador de TV a una cualquiera de las entradas DIGITAL IN OPTICAL 1-4 o DIGITAL IN COAXIAL 1-3 del aparato. Un cable HDMI servirá para transportar las señales digitales tanto de audio como de vídeo; además, no será necesario realizar una conexión digital de audio separada.

NOTA: Utilice la pantalla INPUT SETUP para asignar la entrada de digital a la misma entrada de vídeo utilizada anteriormente.

Conexión analógica de audio opcional: Si desea grabar la señal de audio procedente del sintonizador de TV, conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de dicho aparato a las tomas de audio correspondiente a una de las entradas VIDEO 1-5. Asegúrese de que conecta el canal derecho a la toma de entrada R y el canal izquierdo a la toma de entrada L.

Sintonizador de AM/FM (sólo RSP-1570)

RSP-1570 [23](#) Ver Figura 11

Conexión para audio digital: En el caso de que vaya a utilizar una HD Radio u otro sintonizador digital, conecte la salida digital del

sintonizador a una de las entradas DIGITAL IN OPTICAL 1-4 o DIGITAL IN COAXIAL 1-3 del aparato.

Nota: Utilice la pantalla IN PUT SETUP para asignar la entrada de digital a la fuente TUNER.

Conexión analógica de audio opcional: Si desea utilizar un sintonizador de AM/FM analógico o quiere grabar la señal de audio procedente del mismo, conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de dicho aparato a las tomas de audio del aparato designadas por TUNER. Asegúrese de que conecta el canal derecho a la toma de entrada R y el canal izquierdo a la toma de entrada L.

Por regla general, no hay conexiones de vídeo para un sintonizador de AM/FM por lo que no se asigne ninguna entrada de vídeo al aparato en cuestión (que será el ajuste por defecto).

Grabador de Audio

RSX-1550 [19](#) [21](#) [33](#) Ver Figura 11

RSX-1560 [21](#) [23](#) [38](#) Ver Figura 11

RSP-1570 [14](#) [16](#) [31](#) Ver Figura 10

Conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de un dispositivo de grabación de audio a las tomas designadas por TAPE IN (izquierda y derecha).

Conecte las salidas izquierda y derecha TAPE OUT a las entradas del dispositivo de grabación de audio.

Opcional: Para la conexión de un componente de grabación digital, conecte la salida digital de dicho componente a una de las entradas digitales OPTICAL IN o COAXIAL IN del aparato. Utilice el menú INPUT SETUP para asignar esta entrada digital a la fuente TAPE. Si el componente de grabación incorpora una entrada digital para grabación, conecte una de las tomas OPTICAL OUT o COAXIAL OUT a dicha entrada.

No hay conexiones de vídeo para los dispositivos de grabación de audio.

Grabador de Vídeo

RSX-1550 [19](#) [28](#) [29](#) [30](#) Ver Figura 9

RSX-1560 [20](#) [21](#) [34](#) [35](#) Ver Figura 9

RSP-1570 [13](#) [14](#) [27](#) [28](#) Ver Figura 8

Las conexiones a un grabador/reproductor de vídeo (VCR) pueden efectuarse a través de las entradas y salidas VIDEO 1 o

VIDEO 2. Si elige VIDEO 1, asegúrese de que utilizará las entradas y salidas VIDEO 1 para todas las conexiones analógicas de audio y vídeo.

Conexiones de S-Vídeo: Conecte un cable de S-Vídeo entre la salida del VCR y la entrada S-VIDEO IN 1 ó 2. Conecte un cable de S-Vídeo desde la toma S-VIDEO OUT 1 ó 2 a las entradas del VCR.

Conexiones de Vídeo Compuesto: Conecte un cable con conectores RCA entre la salida del VCR y la entrada COMPOSITE IN 1 ó 2. Conecte un cable con conectores RCA desde la toma COMPOSITE OUT 1 ó 2 a las entradas del VCR.

Conexiones de Audio: Conecte las salidas analógicas izquierda y derecha del VCR a las entradas de audio designadas por VIDEO 1 o VIDEO 2. Conecte las tomas izquierda y derecha correspondientes a VIDEO 1 o VIDEO 2 a las entradas analógicas del VCR.

Conexión Digital de Audio Opcional: Para la conexión de un componente de grabación digital, conecte la salida digital de dicho componente a una de las entradas digitales OPTICAL IN o COAXIAL IN del aparato. Utilice el menú INPUT SETUP para asignar esta entrada digital a la fuente VIDEO (VIDEO 1, 2 ó 3) utilizada en las conexiones anteriores. Si el componente de grabación incorpora una entrada digital para grabación, conecte una de las tomas OPTICAL OUT o COAXIAL OUT a dicha entrada.

Reproductor de SACD o DVD Audio

RSX-1550 [37](#) [38](#) Ver Figura 7

RSX-1560 [24](#) [41](#) Ver Figura 7

RSP-1570 [17](#) [34](#) Ver Figura 6

En la mayoría de casos, los reproductores de SACD, DVD Audio y otros lectores/procesadores externos se conectan al aparato enviando señales analógicas de audio descodificadas mediante cables RCA. Un reproductor de DVD Audio equipado con salidas HDMI puede enviar directamente señales digitales al aparato para su descodificación.

Conexiones Analógicas: Para conectar un reproductor de SACD o DVD Audio (o cualquier descodificador de sonido envolvente externo), utilice cables terminados

con conectores RCA para unir las salidas del mismo a las tomas RCA designadas por ENTRADA MULTI asegurándose de que observa la debida coherencia entre canales (por ejemplo, conecte el canal frontal derecho a la entrada R FRONT, etc.). En función de cual sea la configuración de su equipo, realice seis (FRONT L y R, SURROUND L y R, CENTER y SUBWOOFER), siete (añadiendo una conexión CENTER BACK) u ocho (añadiendo otra conexión CENTER BACK) conexiones.

Las entradas MULTI son de tipo analógico puentado, lo que significa que las señales presentes en las mismas son enviadas directamente al control de volumen y a las salidas preamplificadas, evitando por tanto todos los circuitos de procesado digital. El aparato incluye una función de redireccionamiento de graves opcional que duplica los siete canales principales y los envía a un filtro paso bajo analógico con corte a 100 Hz para crear una señal monofónica sumada obtenida a partir de los mismos. Para obtener más información sobre esta función de redireccionamiento de graves, diríjase a al apartado dedicado al menú INPUT SETUP de la sección Puesta a Punto del presente manual.

Conexión Digital por HDMI: Si el reproductor de DVD Audio incorpora salidas HDMI, basta con que conecte un cable HDMI desde la salida del mismo a una de las entradas HDMI 1-4 del aparato. Este cable envía conjuntamente señales digitales de audio y de vídeo. La descodificación de audio multicanal del DVD Audio es ejecutada por el aparato.

Monitor de Televisión de Alta Definición

RSX-1550 [36](#) [38](#) Ver Figura 4

RSX-1560 [40](#) [42](#) Ver Figura 4

RSP-1570 [33](#) [35](#) Ver Figura 4

Una prestación clave del aparato es que puede enviar a cualquier dispositivo de visualización de alta definición una señal de vídeo en exactamente el mismo formato que mejor se adapte a la relación de aspecto y la resolución nativas del aparato en cuestión.

Los televisores de alta definición "digitales", como por ejemplo los televisores con pantalla plana de LCD o de plasma, visualizan señales digitales directamente. En conse-

cuencia, estos dispositivos deberían conectarse al aparato utilizando las salidas digitales HDMI.

Los televisores de alta definición "analógicos", como por ejemplo los basados en tubos de rayos catódicos (tanto de emisión directa como retroproyectors), visualizan señales analógicas. Aunque estos aparatos pueden conectarse con un cable HDMI, por regla general deberían conectarse con cables de Componentes de Vídeo analógicos con el fin de evitar conversiones D/A innecesarias en su interior.

Nota: No conecte simultáneamente las salidas de Componentes de Vídeo y HDMI a un mismo dispositivo de visualización ya que las correspondientes imágenes de vídeo podrían interferir entre ellas.

Conexión digital HDMI: Conecte uno de los extremos de un cable HDMI al conector HDMI VIDEO OUT del panel posterior del aparato. Conecte el otro extremo del cable al conector HDMI de entrada del panel posterior del televisor de alta definición.

Los conectores HDMI del aparato son conformes al estándar 1.1 de dicho formato.

Asimismo, puede conectar de modo habitual la salida HDMI del aparato a un dispositivo de visualización de imágenes equipado con entradas DVI-D utilizando un adaptador HDMI-DVI apropiado.

Nota: Para que las señales HDMI se puedan visualizar adecuadamente, el dispositivo de visualización debe ser compatible con el sistema de protección anticopia HDCP.

Conexión de Componentes de Vídeo analógica: Para realizar una conexión de Componentes de Vídeo entre el aparato y el monitor de alta definición se requiere un juego de tres cables terminados en conectores RCA:

1. Conecte un cable desde el conector COMPONENT VIDEO MONITOR OUT del aparato designado por Y a la entrada Y del dispositivo de visualización.
2. Conecte un segundo cable desde el conector del aparato designado por Pb a la entrada Pb del monitor de visualización.
3. Conecte un tercer cable desde el conector del aparato designado por Pr a la entrada Pr del monitor de visualización.

Los ajustes correspondientes a la salida de vídeo del aparato deberían configurarse con el menú de ajuste VIDEO/HDMI para que concuerden con la resolución del dispositivo de visualización.

Nota: La salida de Componentes de Vídeo de los televisores de alta definición está sujeta a la actuación del sistema de protección anticopia HDCP. Por lo tanto, es posible que no se puedan mostrar programas con resolución 720p o 1080i cuando la señal procedente de la fuente incorpore protección anticopia. No obstante, cuando VIDEO OUT está ajustado en 480p/576p en el menú VIDEO/HDMI todas las fuentes estarán disponibles.

Monitor de Televisión de Definición Estándar

RSX-1550 ³¹ Ver Figura 4

RSX-1560 ³⁷ Ver Figura 4

RSP-1570 ³⁰ Ver Figura 4

El aparato puede suministrar señales de vídeo de definición estándar (tanto de Vídeo Compuesto como de S-Vídeo) cuando la señal de vídeo de entrada tiene resolución estándar (480i o 756i). Cuando se realice la conexión a un dispositivo de visualización de definición estándar, la mejor calidad de imagen se obtendrá utilizando cables de S-Vídeo. Si el aparato no incorpora la toma correspondiente, deberá utilizarse la conexión de Vídeo Compuesto.

Conexión Analógica de S-Vídeo:

Conecte un cable de S-Vídeo a la salida S-VIDEO MON OUT del panel posterior del aparato. Conecte el otro extremo del cable a la entrada de S-Vídeo del monitor de visualización.

Conexión Analógica de Vídeo Compuesto:

Conecte un cable de Vídeo Compuesto terminado con un conector RCA a la salida COMPOSITE MON OUT del panel posterior del aparato. Conecte el otro extremo del cable a la entrada de Vídeo Compuesto del monitor de visualización.

Nota: También hay salidas de Vídeo Compuesto para las Zonas 2, 3 y 4. Para más detalles, diríjase a la sección Conexiones para las Zonas Remotas.

Conexión de Amplificadores (RSP-1570)

RSP-1570 ²² Ver Figura 3

El aparato incluye salidas preamplificadas para la conexión de etapas de potencia con

el fin de atacar hasta ocho cajas acústicas en sistemas de sonido envolvente de 5.1, 6.1

ó 7.1 canales: frontal izquierdo/derecho, frontal central, efectos izquierdo/derecho más uno o dos canales de efectos posteriores. Además, se dispone de dos salidas para subwoofer.

Para conectar amplificadores de potencia, conecte un cable de audio desde cada toma PREOUT hasta la entrada del canal de amplificación que alimentará la correspondiente caja acústica. Por ejemplo, conecte la salida FRONT L al canal de amplificación encargado de atacar la caja acústica frontal izquierda.

En un sistema de Cine en Casa completo necesitará realizar un mínimo de cinco conexiones diferentes además de la del subwoofer. Estas conexiones se designan por FRONT L&R, CENTER y REAR L&R. Hay además dos tomas CENTER; utilice una de ellas en el caso de que disponga de un canal central posterior o las dos en caso de que disponga de dos de dichos canales.

En sistemas de seis o siete canales, deberá realizar una o dos conexiones adicionales para las cajas acústicas centrales posteriores. Las tomas pertinentes se designan por CB1 y CB2. Utilice la toma CB1 en caso de que sólo disponga de un único canal central posterior.


Asegúrese de que cada salida sea conectada al canal adecuado del amplificador:


1. Conecte el amplificador del canal frontal derecho a la toma FRONT R.
2. Conecte el amplificador del canal frontal izquierdo a la toma FRONT L.
3. Conecte el amplificador del canal central a la toma CENTER 1 o CENTER 2.
4. Conecte el amplificador del canal de efectos derecho a la toma REAR R.
5. Conecte el amplificador del canal de efectos izquierdo a la toma REAR L.
6. Conecte el amplificador del canal de efectos posterior derecho a la toma CB2.

7. Conecte el amplificador del canal de efectos posterior izquierdo a la toma CB1.

Una vez que haya conectado las salidas preamplificadas, necesitará configurar el aparato para el tamaño y el tipo de cajas acústicas de su equipo y calibrar los niveles de presión sonora (volumen) relativos de las mismas con ayuda del generador de tonos de prueba del aparato. Para más detalles, consulte la sección Puesta Punto del presente manual.

Conexión de Cajas Acústicas (RSX-1550 y RSX-1560)

RSX-1550  Ver Figura 3

RSX-1560  Ver Figura 3

El RSX-1550 incorpora en su interior un total de cinco amplificadores, dos para los canales frontales principales (izquierdo y derecho), uno para el canal frontal central y dos para las cajas acústicas de sonido envolvente posteriores (izquierda y derecha). En el panel posterior del aparato hay cinco pares de terminales de conexión que pueden aceptar cable pelado, conectores de tipo cuchilla ("spade") o conectores de tipo banana (sólo en algunos mercados).

Por su parte, el RSX-1560 incorpora amplificadores para excitar hasta siete cajas acústicas en configuraciones de 5.1, 6.1 ó 7.1 canales, con los dos canales de amplificación extra destinados por regla general a excitar cajas acústicas de efectos posteriores.

Nota: Las cajas acústicas utilizadas con el RSX-1550 deberían tener una impedancia nominal de 8 ohmios o superior. Por su parte, las cajas acústicas utilizadas con el RSX-1560 deberían tener una impedancia nominal de 4 ohmios o superior.

Cada par de conectores está codificado en color para identificar su polaridad: rojo para la conexión positiva y negro para la conexión negativa. Todas las cajas acústicas y todos los cables de conexión a las mismas están también marcados para identificar su polaridad. Para conseguir unas prestaciones óptimas es esencial mantener dicha polaridad a lo largo de todas las conexiones. Conecte siempre el terminal positivo de cada caja acústica al correspondiente terminal de conexión a cajas acústicas coloreado (rojo/azul/verde) del receptor y el terminal negativo de cada caja acústica al correspondiente terminal de color negro del receptor.

En el RSX-1550, los conectores están claramente indicados como FRONT LEFT ("FRONTAL IZQUIERDO"), FRONT RIGHT ("FRONTAL DERECHO"), SURROUND LEFT ("POSTERIOR IZQUIERDO"), SURROUND RIGHT ("POSTERIOR DERECHO"), CENTER ("CENTRAL") y CENTER ("CENTRAL"). Es fundamental que conecte cada una de las cinco cajas acústicas al terminal de conexión adecuado del aparato.

Lleve los cables de conexión desde el receptor hasta las cajas acústicas. Concédase a usted mismo el suficiente margen de forma que pueda mover los componentes de su equipo para acceder fácilmente a los terminales de conexión de las cajas acústicas. Si está utilizando conectores de tipo banana, conéctelos a los cables y a continuación insérteles en la parte posterior de los terminales de conexión. Las tuercas giratorias de los terminales de conexión deberían fijarse herméticamente (girándolas en sentido horario). Si está utilizando terminales de tipo cuchilla, conéctelos a los cables. Si está uniendo cable pelado directamente a los terminales de conexión, separe los conductores del cable y quite el revestimiento aislante del extremo de cada uno de ellos. Asegúrese de no cortar los conductores internos. Desenrosque las tuercas de los terminales de conexión. Coloque la clavija del conector alrededor del receptáculo del terminal de conexión o inserte el cable pelado en el interior del mismo. Gire las tuercas en sentido horario para fijar firmemente en su lugar la clavija de conexión o cable pelado.

1. Conecte la caja acústica frontal derecha a los terminales de conexión designados por FRONT/CB/ZONE RIGHT/2.
2. Conecte la caja acústica frontal izquierda a los terminales de conexión designados por FRONT/CB/ZONE LEFT/1.
3. Conecte la caja acústica central a los terminales de conexión designados por CENTER.
4. Conecte la caja acústica de efectos derecha a los terminales de conexión designados por SURROUND RIGHT.
5. Conecte la caja acústica de efectos izquierda a los terminales de conexión designados por SURROUND LEFT.

Para el RSX-1560, siga los pasos anteriores aunque teniendo en cuenta que los conectores correspondientes a las cajas acústicas frontales están designadas por "FRONT/ZONE LEFT" y "FRONT/ZONE RIGHT". Adicionalmente, para un sistema de 7.1 canales considere los puntos que siguen:

6. Conecte la caja acústica de efectos posteriores izquierda a los terminales de conexión designados por "CENTER BACK/ZONE 1/LEFT".
7. Conecte la caja acústica de efectos posteriores derecha a los terminales de conexión designados por "CENTER BACK/ZONE 1/RIGHT".

Nota: Asegúrese de que no haya trozos de cable sueltos que puedan tocar los cables o conectores adyacentes. Una vez haya configurado las cajas acústicas, necesitará configurar el receptor para que se adapte al tamaño y estilo de las que usted tenga en su equipo y a la vez para calibrar los niveles de volumen relativos de las mismas con ayuda de los tonos de prueba internos. Para más detalles, diríjase a la sección Puesta a Punto del presente manual.

Función de Redireccionamiento (RSX-1550 y RSX-1560)

El receptor incluye una función de "redireccionamiento" que le permite utilizar los canales de amplificación correspondientes a los canales frontales izquierdo y derecho para excitar cajas acústicas centrales posteriores o de la Zona 2. Por ejemplo, usted podría utilizar una etapa de potencia estéreo Rotel independiente para atacar las cajas acústicas frontales principales y redirigir los canales de amplificación internos del receptor para atacar dos cajas acústicas de efectos posteriores.

Si su equipo no incluye cajas acústicas de efectos posteriores, también puede redirigir los amplificadores internos correspondientes a los canales pertinentes (o, en el caso del RSX-1560, los amplificadores correspondientes a los canales de efectos posteriores) para que ataquen dos cajas acústicas ubicadas en las Zona 2, 3 ó 4.

Para utilizar la función de redireccionamiento del RSX-1550 con el fin de alimentar cajas acústicas de efectos traseros en un sistema de 6.1 ó 7.1 canales:

1. Conecte la caja acústica de efectos traseros (central posterior) de un sistema de 6.1 canales o la caja de efectos posteriores izquierda de uno de 7.1 canales a los terminales de conexión designados por FRONT/CB/ZONE LEFT/1.

2. Conecte la caja de efectos posteriores derecha a los terminales de conexión designados por FRONT/CB/ZONE RIGHT/2.

3. Vaya a la pantalla DEFAULT SETUP del Sistema de Visualización de Menús en Pantalla y cambie el ajuste REDIRECT a los canales de efectos posteriores (centrales de efectos o "center back") en vez de los canales frontales, situando a la vez FACTORY DEFAULT en "YES".

NOTA: Si desea utilizar la función REDIRECT, deberá efectuar la selección pertinente antes de tomar cualquier otra decisión relacionada con las cajas acústicas por cuanto el sistema será reinicializado a sus ajustes de fábrica. Cualquier programación en la configuración del sistema realizada antes de seleccionar REDIRECT se perderá. Consulte el apartado "Ajustes por Defecto" (Default Setup) en la sección Puesta a Punto (Setup) del presente manual.

Conexión de un Subwoofer

RSX-1550 ³⁹ Ver Figura 3

RSX-1560 ²⁹ Ver Figura 3

RSP-1570 ²² Ver Figura 3

Para conectar un subwoofer activo, conecte un cable de audio estándar terminado en un conector RCA desde cualquiera de las tomas PREOUT designadas por SUB 1 y SUB 2 a la entrada del amplificador de potencia del subwoofer. Las dos salidas SUB proporcionan la misma señal. Utilice una cualquiera de estas conexiones para conectar un único subwoofer y utilice las dos para conectar dos subwoofers.

Una vez haya conectado el subwoofer, necesitará configurar el aparato para utilizar dicho subwoofer y calibrar el nivel de volumen relativo del mismo con ayuda del generador de tonos de prueba interno. Para más detalles, consulte la sección *Puesta a Punto* del presente manual.

Conexión de Amplificadores de Potencia Opcionales (RSX-1550 y RSX-1560)

RSX-1550 ³⁹

RSX-1560 ²⁹

Para conectar etapas de potencia opcionales a su receptor, conecte un cable de audio desde cada toma PREOUT hasta la entrada del canal de amplificación que alimentará la correspondiente caja acústica. En un sistema de Cine en Casa completo necesitará realizar hasta siete conexiones diferentes además de la del subwoofer. (Consulte al respecto el apartado "Conexión de Amplificadores (RSP-1570)"). Asegúrese de que cada salida sea conectada al canal adecuado del amplificador (frontal derecho, izquierdo, posterior, etc.).

Antena de AM (RSX-1550 y RSX-1560)

RSX-1550 ¹⁸ Ver Figura 12

RSX-1560 ¹⁹ Ver Figura 12

El receptor incluye una antena de bucle cerrado de plástico para recibir señales de radio en AM. Saque esta antena del embalaje del aparato y sitúela cerca del mismo. Si lo desea, puede fijarla a una pared utilizando la lengüeta de montaje suministrada de serie. De modo alternativo, puede doblar la parte central de la antena para formar una base de sobremesa.

Conecte el cable de dos conductores gemelos de 300 ohmios desde la antena de bucle cerrado al par de terminales de tipo tornillo designados por AM LOOP, fijando un cable a cada terminal. No importa el terminal al que se fija cada cable aunque sí el hecho de que las conexiones sean sólidas y los cables no se toquen.

Es posible que necesite girar o reorientar la antena para encontrar la mejor posición.

NOTA: Para utilizar una antena exterior, conecte su cable de dos conductores gemelos de 300 ohmios a los terminales en lugar de la antena de bucle cerrado.

Antena de FM (RSX-1550 y RSX-1560)

RSX-1550 ¹⁷ Ver Figura 12

RSX-1560 ¹⁸ Ver Figura 12

El receptor se sirve de fábrica con una antena interior de FM en forma de T. Conecte la clavija coaxial de tipo F suministrada a uno de los conectores para antena de FM del aparato. Para obtener la mejor recepción posible, despliegue la antena de cable en forma de T. Hay unos pequeños agujeros en los dos extremos de la T que le permitirán, si lo desea, fijar la antena a una pared. Experimente con diferentes posiciones hasta lograr la mejor recepción.

NOTA: Para utilizar una antena exterior, conecte su cable de 75 ohmios al conector de FM en lugar de la antena interior una vez que un instalador especializado haya montado el sistema de antena en concordancia con las normas de seguridad eléctrica locales.

Conexiones de las Zonas Remotas

RSX-1550 ²⁰ ²¹ ²⁴

RSX-1560 ²⁷ ³² ³³

RSP-1570 ¹² ²⁰ ²⁶ Ver Figura 12

El aparato incluye conexiones para tres zonas remotas independientes.

Para las conexiones de audio a una zona remota, conecte las tomas ZONE 2, 3 ó 4 izquierda y derecha a las entradas correspondientes a los canales izquierdo y derecho de un amplificador situado en una de dichas zonas con ayuda de un cable de audio terminado en conectores RCA.

Para las conexiones de vídeo a una zona remota, conecte la toma VIDEO OUT correspondiente a ZONE 2, 3 ó 4 a la entrada de un televisor situado en dicha zona con ayuda de un cable de Vídeo Compuesto.

Para controlar el aparato desde una zona remota, conecte un repetidor de infrarrojos externo a la toma REM IN correspondiente a ZONE 2, ZONE 3 o ZONE 4 con ayuda de un cable terminado en clavijas de 3'5 mm.

FUNCIONAMIENTO DEL RSX-1550, EL RSX-1560 Y EL RSP-1570

Considerando el elevado número de funciones, ajustes y opciones de configuración que ofrece, tanto un receptor como un procesador de A/V de Rotel es considerablemente fácil de manejar. La clave de su funcionamiento es su sistema de Visualización de Menús en Pantalla (OSD), que guía al usuario a través de las distintas opciones disponibles.

El aparato puede ser controlado tanto desde su panel frontal como desde el mando a distancia suministrado de serie. Los controles del panel frontal son inusualmente fáciles de manejar, materializándose en unos pocos botones y pulsadores que permiten guiar al usuario a través de las diferentes opciones de los menús OSD. Por su parte, el mando a distancia proporciona opciones de control más completas.

Para guiarle a través del funcionamiento del aparato, esta sección del manual comienza explicando la configuración y el funcionamiento básicos del panel frontal y el mando a distancia. A continuación explicamos operaciones básicas como la puesta en marcha y desconexión del aparato, el ajuste del nivel de volumen, la selección de una fuente para su escucha, etc. Se continúa con una explicación detallada de los diferentes modos de sonido envolvente y sobre cómo configurar el aparato para llevar a cabo diferentes tipos de grabaciones. Finalmente, se incluyen instrucciones para el manejo de funciones opcionales y la Zona Remota, funciones todas ellas que en un uso normal no suelen ser utilizadas. La última sección del manual (Configuración) explica con detalle opciones que pueden ser seleccionadas durante la puesta a punto y configuración iniciales del aparato, muchas de las cuales serán ajustadas una sola vez y por tanto ya no se volverán a tocar.

A lo largo del presente manual, los números encerrados en cajas grises se refieren a la ilustración del aparato que figura al principio del presente manual mientras que las letras se refieren a la del mando a distancia RR-1061. Cuando aparecen ambas significa que la función pertinente se encuentra en el aparato y en el mando a distancia mien-

tras que cuando aparece sólo una significa que la pertinente función está disponible únicamente en el aparato o en el mando a distancia.

Repaso del Panel Frontal

En las líneas que siguen se describen brevemente los controles y prestaciones del panel frontal del aparato. Los detalles concernientes al uso de estos controles se comentan en secciones del presente manual específicamente dedicados a los mismos.

Visualizador de Funciones del Panel Frontal

RSX-1550 5

RSX-1560 3

RSP-1570 3

El visualizador de funciones fluorescente del panel frontal del aparato suministra información sobre el estado del aparato y la activación de funciones especiales. La zona principal del visualizador de funciones muestra en su parte izquierda la fuente seleccionada en ese momento para su escucha mientras que en la parte derecha muestra el nivel de volumen. La segunda línea muestra el modo de sonido envolvente seleccionado en ese momento u otros parámetros en el momento en que son cambiados (selección de la fuente de grabación, selección de la fuente correspondiente a una zona remota, ajustes de la gama dinámica, etc.).

Los iconos que aparecen en la zona izquierda del visualizador de funciones muestran el modo de sonido envolvente seleccionado en ese momento. Los iconos situados a lo largo de la parte inferior izquierda del visualizador de funciones muestran la entrada digital seleccionada en ese momento. Los iconos situados en la parte inferior derecha del visualizador de funciones muestran canales de sonido envolvente individuales y son utilizados durante la configuración del sistema.

En caso de que el usuario así lo desee, el visualizador de funciones puede apagarse. Diríjase a la sección dedicada al botón MENU para obtener instrucciones al respecto.

Sensor de Control Remoto

RSX-1550 1

RSX-1560 1

RSP-1570 1

Este sensor recibe señales de infrarrojos procedentes del mando a distancia. Asegúrese de no bloquearlo accidentalmente.

NOTA: El resto de botones y controles del panel frontal se describen en la sección Repaso de Botones y Controles.

Repaso del Mando a Distancia

El aparato incluye un mando a distancia multifunción con capacidad de aprendizaje que puede controlar el aparato y otros nueve componentes audiovisuales.

Un manual de instrucciones separado proporciona instrucciones detalladas sobre la programación y utilización del RR-1061 para que éste pueda reemplazar a todos los mandos a distancia de su equipo. El manual del RR-1061 cubre muchas prestaciones extra (como por ejemplo los nombres personalizados de los botones del mando a distancia que aparecen en el visualizador LCD de este último). Para evitar redundancias, en las líneas que siguen le suministramos únicamente información básica referida al uso del RR-1061 para que pueda controlar el aparato.

NOTA: Muchas funciones del RR-1061 duplican los controles del panel frontal del aparato. Por esta razón, cubriremos los diferentes controles del mando a distancia en las secciones apropiadas del presente manual. Las letras ubicadas en cajas con fondo de color gris situadas cerca del nombre de una función hacen referencia a ilustraciones relativas al mando a distancia que se muestran al principio del presente manual.

Uso del Botón AUDIO del RR-1061

RSX-1550 A

RSX-1560 A

RSP-1570 A

Para controlar el aparato con el mando a distancia, asegúrese de que el modo AUDIO está activado pulsando el botón AUD del mando a distancia antes de empezar.

Si se pulsa uno de los otros botones (CD, TAPE, etc.) el mando controlará otro componente en vez del aparato. El modo AUDIO permanecerá activado hasta que se pulse otro botón DEVICE/INPUT.

Repaso de los Botones y Controles

En esta sección se realiza un repaso básico de los botones y controles que figuran en el panel frontal y el mando a distancia. Las instrucciones detalladas sobre el uso de estos botones se suministra en las secciones que siguen. Los botones y controles identificados con un número aparecen en el panel frontal mientras que los identificados con una letra aparecen en el mando a distancia. Cuando aparecen un número y una letra significa que el control pertinente está duplicado en el panel frontal y el mando a distancia.

Botón STANDBY

Botón POWER

RSX-1550 **[2]**

RSX-1560 **[2]**

RSP-1570 **[2]**

El botón STANDBY del panel frontal y el botón POWER del mando a distancia sirven para activar o desactivar el aparato. El conmutador maestro POWER del panel posterior debe estar en la posición ON para que la función de activación de la posición de espera esté operativa.

Botones ON/OFF

RSX-1550 **(O)**

RSX-1560 **(O)**

RSP-1570 **(H)**

Los botones ON y OFF del mando a distancia proporcionan órdenes de control independientes para activar el aparato o situarlo en la posición de espera. El conmutador maestro POWER del panel posterior debe estar en la posición ON para que la función de activación de la posición de espera esté operativa.

Orden de control All OFF: Una pulsación larga –más de 3 segundos- del botón OFF desde cualquier sala hace que todas las salas se sitúen en la posición de espera.

Control VOLUME

Botón VOLUME

RSX-1550 **[11] (Q)**

RSX-1560 **[12] (Q)**

RSP-1570 **[5]**

La tecla de tipo balancín del mando a distancia y el gran botón giratorio del panel frontal son los responsables del nivel de volumen maestro, lo que significa que ajustan simultáneamente el nivel de volumen correspondiente a todos los canales.

Botones MUTE

RSX-1550 **[14] (R)**

RSX-1560 **[15] (R)**

RSP-1570 **[9] (J)**

Pulse una sola vez el botón MUTE del panel frontal o el mando a distancia para silenciar el sonido. Aparecerá una indicación tanto en el panel frontal como en las visualizaciones en pantalla. Pulse de nuevo el botón para restaurar los niveles de volumen anteriores.

NOTA: La pulsación de los botones volume del mando a distancia también cancela la función de silenciamiento.

Botón LIGHT

RSX-1550 **(C)**

RSX-1560 **(C)**

RSP-1570 **(B)**

Pulse este botón situado en uno de los lados del mando a distancia para activar la retroiluminación del mismo y así poder utilizarlo en salas con poca luz.

Botones DEVICE/INPUT

RSX-1550 **[6] [13] (A)**

RSX-1560 **[4] [14] (A)**

RSP-1570 **[4] [5] (A)**

La hilera de botones situada en la parte superior del panel frontal y el botón ENTRADA MULTI se utilizan para seleccionar las fuentes a escuchar/visionar.

Estos botones están duplicados en el mando a distancia, a excepción del ENTRADA MULTI, que se designa por EXT. Los botones del mando a distancia tienen dos funciones:

Pulsación corta: Una pulsación corta de cualquier botón cambia el dispositivo gobernado por el mando a distancia pero no modifica la selección de la fuente de entrada realizada por el aparato.

Pulsación larga: Una pulsación más larga cambia el dispositivo gobernado por el mando a distancia y modifica la fuente seleccionada por el aparato para su escucha/visionado en la sala principal.

NOTA: Una pulsación larga del botón EXT cambia la entrada a la correspondiente a la señal analógica de 7.1 canales ENTRADA MULTI. La pulsación del botón AUD sólo cambia el dispositivo controlado por el mando a distancia; no hay ninguna fuente de entrada seleccionada a este botón.

Botón D-SLT

RSX-1550 **(Y)**

RSX-1560 **(Y)**

RSP-1570 **(Q)**

Pulse este botón para cambiar la entrada digital asociada con la fuente utilizada en ese momento.

Botón SEL

Botón REC

RSX-1550 **[16] (J)**

RSX-1560 **[17] (J)**



RSP-1570 **[11] (D)**



Pulse el botón SEL del panel frontal o el control REC del mando a distancia para seleccionar la zona en la que desee realizar modificaciones adicionales tales como cambiar la entrada, ajustar el nivel de volumen o activar/desactivar una zona remota. Pulse repetidamente el botón hasta que la zona deseada aparezca en el visualizador del panel frontal: RECORD > ZONE 2 > ZONE 3 > ZONE 4. Una vez que la zona deseada aparezca en pantalla, usted dispondrá de 10 segundos para efectuar el cambio deseado. Cambie la fuente de entrada pulsando un botón INPUT. Cuando aparezcan las ZONAS 2-4, usted también puede ajustar el nivel de volumen o activar/desactivar la zona pulsando el botón ZONE.



Una pulsación larga del botón SEL o REC permitirá cancelar el modo PARTY y hacer que todas las zonas vuelvan a la última entrada seleccionada previamente.

NOTA: El mando a distancia RR-1061 puede configurarse para que envíe órdenes de control individuales por infrarrojos a cada zona. Para programar esta función, le rogamos que consulte el manual de instrucciones del RR-1061.

Botones ZONE

RSX-1550  

RSX-1560  


RSP-1570  

Cualquiera de estos botones sirve como botón de posición de espera ("standby") para la zona remota seleccionada en ese momento, activándola o desactivándola. Seleccione la zona deseada utilizando el botón SEL del panel frontal o el botón REC del mando a distancia tal y como se ha descrito anteriormente.

Botones ARRIBA/ABAJO

RSX-1550

RSX-1560


RSP-1570 

Estos dos botones del mando a distancia se utilizan para desplazar el cursor hacia arriba o hacia abajo con el fin de seleccionar líneas del sistema de visualización de menús en pantalla. Estos botones también se utilizan de manera conjunta con el botón TONE para llevar a cabo ajustes CONTOUR/TONE.

Botones +/-


RSX-1550


RSX-1560


RSP-1570 

Estos dos botones del mando a distancia se utilizan para cambiar ajustes de una línea seleccionada en los menús de visualización en pantalla (OSD). También se usan para seleccionar opciones en algunos modos de sonido envolvente.

Botones de Selección de las Cajas Acústicas


RSX-1550 


RSX-1560 


RSP-1570 

Estos tres botones del mando a distancia se utilizan para seleccionar una caja acústica o grupo de cajas acústicas con el fin de realizar ajustes temporales de su nivel de salida. Además, el botón se utiliza de manera conjunta con los botones ARRIBA/ABAJO para efectuar ajustes temporales del retardo de grupo/sincronismo con el movimiento de los labios.

Botón EQ


RSX-1550 


RSX-1560 

RSP-1570 

Este botón del mando a distancia se utiliza para activar y desactivar la función Cinema EQ, un filtro paso alto que resulta muy útil durante la escucha de bandas sonoras cinematográficas antiguas.

Controles de Graves/Agudos


RSX-1560 


RSP-1570 


Estos dos controles giratorios del panel frontal se utilizan para realizar ajustes temporales en los controles de tono o de la curva de tonalidad, realzando o atenuando las frecuencias altas (HF) y bajas (LF) de la caja o las cajas acústicas seleccionadas en el menú de Ajuste de la Curva de Tonalidad ("Contour Setup").

Nota: Pueden realizarse ajustes permanentes de la curva de tonalidad con el menú Contour Setup.

Botón TONE

RSX-1550 



RSX-1560 



RSP-1570 



Este botón del mando a distancia se utiliza para realizar ajustes temporales de la curva de tonalidad. Conmuta entre los modos de alta frecuencia (HF) y baja frecuencia (LF). Una vez se ha seleccionado un modo, los botones ARRIBA/ABAJO se utilizan para realizar los ajustes correspondientes a la caja o cajas acústicas seleccionadas en el menú Contour Setup.

Nota: Pueden realizarse ajustes permanentes de la curva tonal utilizando el menú Control Setup.

Botones de Selección del Modo de Sonido Envolvente

RSX-1550  


RSX-1560  


RSP-1570  


Cinco botones del mando a distancia (2CH, PLC, PLM, 5CH y 7CH) y cuatro del panel frontal (2CH, DOLBY PLIIx Mode, DTS/Neo 6 y DSP) permiten seleccionar directamente ciertos modos de sonido envolvente. La selección de estos botones varía en función del tipo de grabación que se esté reprodu-

ciendo. Para más información, diríjase al apartado *Selección Manual de Modos de Sonido Envolvente*.

Botón SUR+


RSX-1550 


RSX-1560 


RSP-1570 

Este botón del mando a distancia se utiliza de manera conjunta con los botones +/- para seleccionar manualmente modos y funciones relacionados con el sonido envolvente. Para más información, diríjase al apartado *Selección Manual de Modos de Sonido Envolvente*.

Botón DYN


RSX-1550 


RSX-1560 


RSP-1570 

Pulse el botón DYN del mando a distancia para seleccionar el ajuste del control de la gama dinámica en el modo de sonido envolvente Dolby Digital.

Botón MENU/OSD

RSX-1550 

RSX-1560 


RSP-1570 

Pulse este botón del mando a distancia para activar el sistema de visualización de menús en pantalla. Si el sistema de menús ya está visible, pulse este botón para cancelar la visualización. Pulse y mantenga pulsado el botón para desactivar la visualización del panel frontal.

Botón ENTER


RSX-1550


RSX-1560

RSP-1570 

El botón ENTER se utiliza para confirmar y memorizar varios ajustes durante la puesta a punto y el funcionamiento del aparato. Su uso se describe con detalle en las secciones pertinentes.



Botones BAND ("BANDA")

RSX-1550 

RSX-1560 





Pulse uno cualquiera de los botones BAND para seleccionar entre recepción en AM o FM.

Botones TUNING ("SINTONIZACION")

RSX-1550  RSX-1560  





Los botones TUNING (designados por CH UP/DOWN en el mando a distancia) proporcionan acceso tres funciones de sintonización diferentes en función de cual sea el modo de funcionamiento seleccionado: sintonización por frecuencia, sintonización de emisoras preseleccionadas o selección de un programa con RDS/RBDS.

Botón MEMORY ("MEMORIA")

RSX-1550  RSX-1560  

El botón MEMORY es utilizado junto con los botones del teclado NUMERICO para almacenar emisoras preseleccionadas.





Teclado NUMERICO

RSX-1550  RSX-1560  

Los botones del teclado NUMERICO del panel frontal o el mando a distancia se utilizan para introducir el número de una emisora previamente seleccionada o para la introducción directa de la frecuencia de una emisora.

Botón DIRECT



Botón FRQ DIRECT

RSX-1550  RSX-1560  

El botón DIRECT del panel frontal y los botones FRQ DIRECT del mando a distancia se utilizan conjuntamente con los botones del teclado NUMERICO para la introducción directa de la frecuencia de una emisora de AM o FM.

Botón MONO

Botón FM MONO







RSX-1550  RSX-1560  

El botón MONO del panel frontal y los botones FM MONO del mando a distancia cambian la recepción de programas radiofónicos en FM de estéreo a mono.

Botón TUNE



Botón PRESET

Botón P-TUN

RSX-1550   RSX-1560   



Los botones TUNE, PRESET y P-TUN del mando a distancia son utilizados para seleccionar los modos de sintonización FREQUENCY o PRESET. Los botones TUNE y PRESET seleccionan los modos directamente, mientras que el botón P-TUN conmuta entre los dos modos.

Botón SCAN

RSX-1550 RSX-1560 



El barrido de emisoras preseleccionadas permite seleccionar automáticamente cada una de dichas emisoras reproduciéndolas durante 5 segundos. Pulse el botón SCAN del mando a distancia para iniciar el barrido de emisoras preseleccionadas. Púlselo de nuevo para detener el barrido y escuchar la preselección deseada.

Botones RDS/RBDS

RSX-1550 RSX-1560 

Cuatro controles del mando a distancia (DISP, PTY, TP y TA) se utilizan para activar las diferentes funciones de sintonización RDS/RBDS disponibles. Para más detalles, diríjase a la sección Sintonización de Emisoras con RDS y RBDS del presente manual.





Botón Output

RSX-1550 RSX-1560 

Pulse el botón OUTPUT para conmutar entre las diferentes resoluciones disponibles para el dispositivo de visualización de imágenes.

Botón PIP

Botón POP











RSX-1550  RSX-1560  

Estos dos botones pueden ser utilizados para ajustar el modo HDMI AUDIO (ver el menú Video/HDMI en la sección Puesta a Punto del manual). Pulse el botón PIP para seleccionar AMP MODE (para prevenir que se envíen señales de audio al televisor) o pulse el botón POP para seleccionar el modo TV.

Funciones Básicas

Esta sección cubre los controles de funcionamiento básicos del aparato y el mando a distancia.

Puesta en Marcha y Entrada/ Salida de la Posición de Espera

RSX-1550    RSX-1560   RSP-1570   

El conmutador POWER del panel posterior del aparato es un control de puesta en marcha maestro. Para que el aparato se active, debe estar situado en su posición ON. Cuando está en la posición OFF, el aparato está completamente desactivado y no puede ser activado ni desde el mando a distancia ni desde el mando a distancia.

En condiciones de funcionamiento normal, el conmutador POWER del panel posterior se deja siempre en la posición ON. El aparato es activado y desactivado con el botón STANDBY del panel frontal, el botón POWER del mando a distancia o los botones ON/OFF también del mando a distancia. Cuando es activado, el aparato está ya plenamente operativo y el visualizador de funciones del panel frontal se ilumina. Cuando es desactivado, el aparato se sitúa en el modo de espera, en el que se mantiene una alimentación mínima para el microprocesador de gestión.

Nota: Cuando el aparato recibe corriente eléctrica alterna y el conmutador POWER del panel posterior está activado, el indicador STANDBY del panel frontal se ilumina independientemente de que se esté en el modo de espera o en el de pleno funcionamiento.

El botón STANDBY del panel frontal y el botón POWER del mando a distancia se comportan como interruptores. Pulse uno cualquiera de ellos para activar el aparato. Púlselo de nuevo para situar el aparato en la posición de espera.

Los botones ON/OFF del mando a distancia realizan la misma función pero proporcionan órdenes de control ON (posición activa o de pleno funcionamiento) y OFF (posición de espera) separadas.



NOTA: Cuando utilice la capacidad de gestión multizona del aparato, la operación de activación de la posición de espera es completamente independiente para la sala principal y las tres zonas remotas. Las órdenes de control ON /OFF enviadas por el mando a distancia en la sala principal no afectarán a las Zonas 2-4. La pulsación de los botones ON /OFF en un mando a distancia situado en la Zona 2, 3 ó 4 sólo afectará a dicha zona y no a la sala principal. Cuando el aparato se active en una de las zonas, se iluminará el indicador luminoso del panel frontal correspondiente a la misma.



Se dispone de cuatro opciones de puesta en marcha, cada una de las cuales puede ser útil a la hora de configurar el aparato en instalaciones especiales. Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración por defecto del modo de espera, le rogamos que consulte el apartado de la sección Setup dedicado al menú Other Options.


“**Resume**” retiene la última configuración de puesta en marcha cuando el interruptor principal es DESACTIVADO y ACTIVADO de nuevo. Por ejemplo, si el aparato está en funcionamiento y el interruptor principal de puesta en marcha es DESACTIVADO, cuando dicho interruptor se ACTIVE de nuevo el aparato volverá a estar en su posición de pleno funcionamiento.

Orden de control ALL OFF: Una pulsación larga (más de 3 segundos) del botón OFF desde cualquier sala hará que el aparato se sitúe en el modo de espera para todas las zonas.

Ajustes del Nivel de Volumen

RSX-1550  

RSX-1560  

RSP-1570 

El nivel de volumen del aparato puede ajustarse tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia.



Panel Frontal: Gire el control VOLUME del panel frontal en sentido horario para aumentar el nivel de volumen y sentido antihorario para reducirlo.



Mando a Distancia: Pulse el botón VOL UP (“ARRIBA”) para aumentar el nivel de volumen y el botón VOL DOWN (“ABAJO”) para reducirlo.



Cuando ajuste el nivel de volumen, el correspondiente valor es mostrado en el monitor de televisión y en el visualizador de funciones del panel frontal. El nivel de volumen existente en ese momento también se muestra en la pantalla SYSTEM STATUS del sistema OSD.

NOTA: Los controles VOLUME pueden ser utilizados para cambiar el nivel de volumen en la Zona 2, 3 ó 4. Pulse el botón SEL del panel frontal o el botón REC del mando a distancia para seleccionar la zona deseada y ajustar el nivel de volumen. Al cabo de 10 segundos, el control VOLUME regresará a su funcionamiento normal.

Silenciamiento del Sonido

RSX-1550  

RSX-1560  

RSP-1570  

El nivel de volumen del aparato puede ser silenciado por completo. Pulse el botón MUTE del mando a distancia una sola vez para silenciar el sonido. Para confirmarlo, aparecerá una indicación MUTE en el visualizador de funciones del panel frontal y los menús de visualización en pantalla. Pulse de nuevo el botón MUTE o actúe sobre los ajustes del nivel de volumen para restaurar los niveles de salida anteriores.

Selección de Entradas

Botones de Selección de la Fuente de Entrada

RSX-1550   

RSX-1560   

RSP-1570   

Usted puede seleccionar una cualquiera de un total de nueve fuentes de entrada para su escucha y/o visionado: CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, VIDEO 5 o ENTRADA MULTI (EXT en el mando a distancia).

Tanto el visualizador de funciones del panel frontal como el SISTEMA DE VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA mostrarán el nombre de la fuente que haya sido seleccionada para ser escuchada. Los nombres correspondientes a las fuentes de VIDEO pueden personalizarse para que coincidan con los de los componentes de su equipo.

Todas las entradas disponibles pueden personalizarse con ayuda del SISTEMA DE VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA para que acepten tanto señales analógicas como digitales, estas últimas procedentes de una de las siete entradas digitales asignables disponibles o audio HDMI. Cuando durante la configuración del sistema se asigna una entrada digital, el aparato realiza una serie de comprobaciones para detectar la presencia de una señal digital en dicha entrada. Si una señal digital está presente cuando la fuente es seleccionada, la misma es automáticamente activada, habilitándose el modo de sonido envolvente adecuado. En caso de ausencia de señal digital, se seleccionan las entradas analógicas correspondientes a la fuente en cuestión. Esta modalidad de detección automática es la configuración preferente para las fuentes de entrada digitales, como por ejemplo los reproductores de DVD. Cuando se asigna una entrada ANALOGICA, el aparato no selecciona ninguna señal digital a pesar de que se disponga de una en la entrada digital.

Por defecto, los botones de selección de la fuente de entrada han sido configurados en fábrica para que seleccionen las entradas siguientes:

CD:	Digital Coaxial 2
Tuner:	Entrada Analógica
Tape:	Digital Coaxial 3
Video 1:	HDMI Audio (HDMI 1)
Video 2:	HDMI Audio (HDMI 2)
Video 3:	Digital Óptica 1
Video 4:	Digital Óptica 2
Video 5:	Digital Coaxial 1

Cada fuente de entrada debería configurarse con ayuda del SISTEMA DE VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA para que utilice el tipo de entrada deseado (detección automática de señal analógica o digital). Consulte la sección INPUT MENU para las instrucciones de configuración.

NOTA: Además de seleccionar señales analógicas o digitales, las opciones de configuración también permiten la edición personalizada de nombres y la selección de un modo de sonido envolvente por defecto para cada una de las ocho entradas.

Los botones correspondientes a las fuentes de entrada también pueden ser utilizados en conjunción con el botón SEL del panel frontal o el botón REC del mando a distan-





Nota: Cuando utilice la capacidad de gestión multizona del aparato, la operación de activación de la posición de espera es completamente independiente para la sala principal y las tres zonas remotas. Las órdenes de control ON /OFF enviadas por el mando a distancia en la sala principal no afectarán a las Zonas 2-4. La pulsación de los botones ON /OFF en un mando a distancia situado en la Zona 2, 3 ó 4 sólo afectará a dicha zona y no a la sala principal. Cuando el aparato se active en una de las zonas, se iluminará el indicador luminoso del panel frontal correspondiente a la misma.


Se dispone de cuatro opciones de puesta en marcha, cada una de las cuales puede ser útil a la hora de configurar el aparato en instalaciones especiales. Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración por defecto del modo de espera, le rogamos que consulte el apartado de la sección Setup dedicado al menú Other Options.


“Resume” retiene la última configuración de puesta en marcha cuando el interruptor principal es DESACTIVADO y ACTIVADO de nuevo. Por ejemplo, si el aparato está en funcionamiento y el interruptor principal de puesta en marcha es DESACTIVADO, cuando dicho interruptor se ACTIVE de nuevo el aparato volverá a estar en su posición de pleno funcionamiento.

Orden de control ALL OFF: Una pulsación larga (más de 3 segundos) del botón OFF desde cualquier sala hará que el aparato se sitúe en el modo de espera para todas las zonas.

Ajustes del Nivel de Volumen

RSX-1550  

RSX-1560  

RSP-1570 

El nivel de volumen del aparato puede ajustarse tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia.



Panel Frontal: Gire el control VOLUME del panel frontal en sentido horario para aumentar el nivel de volumen y sentido antihorario para reducirlo.



Mando a Distancia: Pulse el botón VOL UP (“ARRIBA”) para aumentar el nivel de volumen y el botón VOL DOWN (“ABAJO”) para reducirlo.



Cuando ajuste el nivel de volumen, el correspondiente valor es mostrado en el monitor de televisión y en el visualizador de funciones del panel frontal. El nivel de volumen existente en ese momento también se muestra en la pantalla SYSTEM STATUS del sistema OSD.

Nota: Los controles VOLUME pueden ser utilizados para cambiar el nivel de volumen en la Zona 2, 3 ó 4. Pulse el botón SEL del panel frontal o el botón REC del mando a distancia para seleccionar la zona deseada y ajustar el nivel de volumen. Al cabo de 10 segundos, el control VOLUME regresará a su funcionamiento normal.

Silenciamiento del Sonido

RSX-1550  




RSX-1560  

RSP-1570  




El nivel de volumen del aparato puede ser silenciado por completo. Pulse el botón MUTE del mando a distancia una sola vez para silenciar el sonido. Para confirmarlo, aparecerá una indicación MUTE en el visualizador de funciones del panel frontal y los menús de visualización en pantalla. Pulse de nuevo el botón MUTE o actúe sobre los ajustes del nivel de volumen para restaurar los niveles de salida anteriores.

Selección de Entradas

Botones de Selección de la Fuente de Entrada

RSX-1550   

RSX-1560   

RSP-1570   

Usted puede seleccionar una cualquiera de un total de nueve fuentes de entrada para su escucha y/o visionado: CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, VIDEO 5 o ENTRADA MULTI (EXT en el mando a distancia).

Tanto el visualizador de funciones del panel frontal como el SISTEMA DE VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA mostrarán el nombre de la fuente que haya sido seleccionada para ser escuchada. Los nombres correspondientes a las fuentes de VIDEO pueden personalizarse para que coincidan con los de los componentes de su equipo.

Todas las entradas disponibles pueden personalizarse con ayuda del SISTEMA DE VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA para que acepten tanto señales analógicas como digitales, estas últimas procedentes de una de las siete entradas digitales asignables disponibles o audio HDMI. Cuando durante la configuración del sistema se asigna una entrada digital, el aparato realiza una serie de comprobaciones para detectar la presencia de una señal digital en dicha entrada. Si una señal digital está presente cuando la fuente es seleccionada, la misma es automáticamente activada, habilitándose el modo de sonido envolvente adecuado. En caso de ausencia de señal digital, se seleccionan las entradas analógicas correspondientes a la fuente en cuestión. Esta modalidad de detección automática es la configuración preferente para las fuentes de entrada digitales, como por ejemplo los reproductores de DVD. Cuando se asigna una entrada ANALOGICA, el aparato no selecciona ninguna señal digital a pesar de que se disponga de una en la entrada digital.

Por defecto, los botones de selección de la fuente de entrada han sido configurados en fábrica para que seleccionen las entradas siguientes:

CD:	Digital Coaxial 2
Tuner:	Entrada Analógica
Tape:	Digital Coaxial 3
Video 1:	HDMI Audio (HDMI 1)
Video 2:	HDMI Audio (HDMI 2)
Video 3:	Digital Optica 1
Video 4:	Digital Optica 2
Video 5:	Digital Coaxial 1





Cada fuente de entrada debería configurarse con ayuda del SISTEMA DE VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA para que utilice el tipo de entrada deseado (detección automática de señal analógica o digital). Consulte la sección INPUT MENU para las instrucciones de configuración.





Nota: Además de seleccionar señales analógicas o digitales, las opciones de configuración también permiten la edición personalizada de nombres y la selección de un modo de sonido envolvente por defecto para cada una de las ocho entradas.





Los botones correspondientes a las fuentes de entrada también pueden ser utilizados en conjunción con el botón SEL del panel frontal o el botón REC del mando a distan-

cia para hacer que la señal correspondiente a una fuente de entrada analógica esté disponible en las salidas del aparato para ser grabada o para su envío a cualquiera de las zonas remotas.

Selección de una Fuente de Entrada desde el Panel Frontal

RSX-1550    

RSX-1560    

RSP-1570    




Para seleccionar una fuente para su ESCUCHA: Pulse uno de los ocho botones INPUT o el botón ENTRADA MULTI.



Para seleccionar una fuente para su GRABACION: Pulse una sola vez el botón SEL (aparecerá "RECORD" en el visualizador de funciones) y a continuación –dentro de un intervalo de 10 segundos- uno de los ocho botones INPUT.




Para seleccionar una fuente para la Zona 2, 3 ó 4: Pulse dos o más veces el botón SEL para seleccionar la zona deseada y a continuación –dentro de un intervalo de 10 segundos- uno de los ocho botones INPUT.

NOTA: Para más detalles sobre la selección de una fuente para su funcionamiento en la zona remota, consulte la sección dedicada a las Zonas 2-4.

Selección de una Fuente desde el Mando a Distancia

RSX-1550   

RSX-1560   

RSP-1570   

Para seleccionar una fuente para su ESCUCHA en la sala principal: Pulse y mantenga pulsado durante más de un segundo uno de los botones INPUT/DEVICE. Para seleccionar la ENTRADA MULTI, pulse y mantenga pulsado el botón EXT.

NOTA: Una pulsación corta del botón DEVICE/INPUT sólo cambia el dispositivo controlado por el mando a distancia pero no la fuente de entrada.

Para seleccionar una fuente para su GRABACION: Pulse el botón REC y a continuación –dentro de un intervalo de 5 segundos- pulse uno de los botones DEVICE/INPUT.





De modo alternativo, usted puede pulsar el botón REC y a continuación utilizar los botones +/- para desplazarse a través de las fuentes disponibles. Seleccione cualquier entrada (CD, TUNER, TAPE o VIDEO 1-5). La selección de la opción FUENTE enlaza la fuente a grabar con la seleccionada para su escucha en la sala principal. Sea cual sea la entrada seleccionada para su escucha, la misma es enviada a las salidas de grabación.





Para seleccionar una fuente para la Zona 2, 3 ó 4: Pulse una o dos veces el botón REC y a continuación –dentro de un intervalo de 10 segundos- pulse y mantenga pulsado uno de los botones DEVICE/INPUT.





De modo alternativo, usted puede pulsar el botón ZONE y a continuación utilizar los botones +/- para desplazarse a través de las fuentes disponibles. Seleccione cualquier entrada (CD, TUNER, TAPE o VIDEO 1-5). La selección de la opción FUENTE enlaza la fuente de la Zona 2, 3 ó 4 con la seleccionada para su escucha en la sala principal. Sea cual sea la entrada seleccionada para la sala principal, la misma es enviada también a las salidas correspondientes a la Zona 2, 3 ó 4.

NOTA: El mando a distancia RR-1061 puede configurarse para que envíe órdenes de control individuales por infrarrojos a cada zona. Para programar esta función, le rogamos que consulte el manual de instrucciones suministrado con el RR-1061.

"Party Mode": Selección de la Misma Entrada para Todas las Salidas

RSX-1550    

RSX-1560    

RSP-1570    


Es posible que usted quiera utilizar una misma fuente de entrada para su escucha, su grabación y su distribución en todas las zonas remotas. El aparato facilita esta configuración (denominada "Party Mode" o "Modo Fiesta") enlazando las entradas correspondientes a grabación y a las zonas remotas a la seleccionada para su escucha. Una vez completado el enlace, el cambio de la fuente a escuchar cambiará automáticamente la correspondiente a grabación y a las zonas remotas.


Para activar el Modo Party, pulse y mantenga pulsado durante la menos 3 segundos el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia. Aparecerán brevemente las palabras PARTY ON en el visualizador de funciones y el icono ZONE parpadeará durante 10 segundos. La entrada correspondiente a la fuente a grabar y todas las entradas correspondientes a las zonas remotas se visualizarán como FUENTE indicando que están enlazadas a la entrada seleccionada para su escucha. Una vez se esté en el modo PARTY, aparecerá una "P" en el visualizador de funciones del panel frontal.


Para cancelar el Modo Party, pulse y mantenga pulsado durante la menos 3 segundos el botón SEL del panel frontal o el botón REC del mando a distancia. Aparecerán brevemente las palabras PARTY OFF en el visualizador de funciones y el icono ZONE parpadeará durante 10 segundos. La entrada correspondiente a la fuente a grabar y todas las entradas correspondientes a las zonas remotas volverán a su estado anterior, dejando ya de estar enlazadas a la entrada seleccionada para su escucha.

Usted también puede cancelar el enlace sólo para la salida de grabación o para una zona individual seleccionando una entrada diferente para dicha salida. En este caso, la selección de entrada para la salida de grabación o las salidas remotas no modificadas permanecería enlazada a la fuente seleccionada para su escucha. Cualquier cambio de fuente cancelará el indicador "P" del visualizador de funciones.

Selección de Entradas Digitales

RSX-1550 

RSX-1560 

RSP-1570 

Puede especificarse una entrada digital de audio por defecto para cada fuente de entrada utilizando el menú *Input Setup*. No obstante, usted puede ignorar la entrada digital por defecto para la fuente seleccionada en ese momento pulsando el botón D-SLT del mando a distancia. Cada pulsación del botón permite saltar a la siguiente entrada digital en este orden: OPTICAL 1, OPTICAL 2, OPTICAL 3, OPTICAL 4, COAXIAL 1, COAXIAL 2 y COAXIAL 3. Las opciones de las que usted dispondrá realmente estarán limitadas a aquellas entradas que tengan

una señal activa conectada a las mismas, por lo que es posible que no vea todas las entradas enumeradas.

Repaso de los Formatos de Sonido Envoltente

Para obtener los mejores resultados posibles de su aparato puede resultar útil conocer con un poco de detalle el funcionamiento de los principales formatos de sonido envolvente disponibles hoy en día para de este modo identificar el proceso de descodificación más apropiado para una determinada grabación y saber cómo seleccionarlo. Esta sección proporciona información básica sobre formatos de sonido envolvente. En secciones posteriores se suministran instrucciones detalladas para la selección manual y automática de los modos de sonido envolvente.

Dolby Surround Dolby Pro Logic II

El formato de sonido envolvente más extendido para aplicaciones de audio/vídeo de gran consumo es el Dolby Surround, disponible en prácticamente todas las cintas de vídeo existentes en el mercado, muchos programas de televisión y una gran cantidad de DVD. El Dolby Surround es la versión de consumo del sistema analógico Dolby Stereo, introducido en el mercado por la industria cinematográfica en 1972. Es un sistema que utiliza codificación matricial para grabar un canal frontal izquierdo, uno frontal central, uno frontal derecho y uno de efectos monofónico en una pista estereofónica de 2 canales. Durante la reproducción, un descodificador Dolby Pro-Logic o Pro-Logic II extrae cada canal y lo distribuye a las cajas acústicas apropiadas.

La descodificación Dolby Pro-Logic original suministraba una señal monofónica con contenido en alta frecuencia limitado a las cajas acústicas de efectos. Un descodificador más avanzado incorporado en el aparato, el Dolby Pro-Logic II, incrementa sustancialmente la separación entre canales y la respuesta en frecuencia de los canales de efectos, lo que le permite mejorar notablemente las prestaciones de las grabaciones codificadas en Dolby Surround.

La descodificación Dolby Pro-Logic II debería utilizarse para reproducir cualquier banda sonora o grabación musical que incluyera el logotipo "Dolby Surround" o también para descodificar cualquier banda sonora grabada en Dolby Digital 2.0. El Dolby Pro-Logic II realiza un excelente trabajo obteniendo sonido envolvente (canales frontales izquierdo, central y derecho y efectos) a partir de grabaciones estereofónicas convencionales de 2 canales mediante el empleo de relaciones de fase. Un "modo musical" convierte al Pro Logic II en una alternativa excelente para la escucha de discos compactos de audio.

Dolby Digital

En 1992 se utilizó por vez primera en la industria cinematográfica un nuevo sistema de grabación digital denominado Dolby Digital. El Dolby Digital es un sistema de grabación/reproducción que utiliza técnicas de compresión para almacenar de forma eficiente grandes cantidades de datos (de una manera muy parecida a lo que hace el formato JPEG a la hora de almacenar fotografías de gran tamaño en pequeños ficheros de un ordenador). El Dolby Digital es el formato de audio estándar para los discos DVD y también para las retransmisiones de televisión digital en Estados Unidos.

El sistema Dolby Digital puede utilizarse para grabar hasta seis canales de audio discretos (independientes) pero también admite menos. Por ejemplo, una grabación Dolby Digital 2.0 es una grabación estereofónica de 2 canales muy parecida a una banda sonora codificada matricialmente en Dolby Surround. Para reproducir este tipo de grabación, utilice la descodificación Dolby Pro-Logic II tal y como se ha descrito anteriormente.

El Dolby Digital más comúnmente utilizado –tanto en la industria cinematográfica como en el A/V doméstico– es el Dolby Digital 5.1. En vez de codificar múltiples canales de sonido envolvente en una grabación dos canales, el Dolby Digital graba seis canales discretos: frontal izquierdo, frontal central, frontal derecho, efectos izquierdo, efectos derecho y un canal de Efectos de Baja Frecuencia (LFE) que contiene señales de frecuencia ultra-baja específicamente destinadas a un subwoofer. Un descodificador Dolby Digital extrae los canales del tren de datos digital,

los convierte en señales analógicas y las envía a las cajas acústicas apropiadas. Los cinco canales principales (es decir todos los mencionados salvo el destinado a los LFE) transportan señales sin limitaciones en su respuesta en frecuencia, estando completamente separados entre sí y exhibiendo una elevada gama dinámica. Una banda sonora codificada en Dolby Digital 5.1 proporcionará un sonido envolvente significativamente más impresionante que la descodificación Dolby Pro-Logic de otra grabación matricialmente en Dolby Surround.

La descodificación de una banda sonora Dolby Digital 5.1 es automática. Cuando el aparato detecta una señal Dolby Digital 5.1 en una de sus entradas digitales, activa la circuitería de procesamiento apropiada. Tenga en mente que el Dolby Digital sólo está disponible en fuentes digitales (un reproductor de DVD o LaserDisc o un sintonizador de Televisión Digital, por cable Cable o por Satélite). Asimismo, usted debe conectar la fuente con un cable digital (óptico o coaxial) a una entrada digital activa del aparato.

NOTE: Muchos DVD incluyen una banda sonora codificada matricialmente en Dolby Digital 2.0 como opción por defecto y que por tanto debería ser descodificada con el Pro-Logic II. Esto significa que la opción Dolby Digital 5.1 debería haber sido seleccionada como opción en el menú de ajuste al principio de la lectura del DVD. Busque una selección Dolby Digital 5.1 en "Audio", "Languages" o "Setup Options" cuando cargue el disco.

DTS 5.1 DTS 96/24 DTS-ES 96/24

El DTS (acrónimo de Digital Theater Systems) es un formato digital alternativo que compete con el Dolby Digital tanto en salas cinematográficas como en A/V doméstico. Las funciones y prestaciones básicas del sistema son similares a las del Dolby Digital (caso del uso de 5.1 canales discretos). No obstante, los detalles técnicos de los procesos de compresión y descodificación difieren ligeramente, por lo que se necesita un descodificador DTS.

Una extensión reciente del sistema de codificación DTS es el DTS 96/24, así como la versión para 6.1 canales del mismo, el DTS-ES 96/24. Las grabaciones efectuadas con estos sistemas de grabación proporcionan

las prestaciones sonoras asociadas a una frecuencia de muestreo de 96 kHz aunque en realidad utilicen la frecuencia de muestreo de 48 kHz de los discos DTS estándar.

Al igual que el Dolby Digital, el DTS sólo puede ser utilizado en una grabación digital y además está únicamente disponible para uso doméstico en DVD, LaserDisc u otros soportes digitales. Para utilizar el decodificador DTS del aparato, deberá conectar su reproductor de DVD a una de las entradas digitales de aquél.

Tal y como sucede con el Dolby Digital 5.1, la detección y la decodificación de señales DTS 5.1 es automática.

Nota: Los discos DVD con una banda sonora codificada en DTS siempre tienen configurada esta última como una opción al formato matricial Dolby Surround estándar. Para utilizar el DTS, deberá ir a los menús de puesta a punto que aparecen al principio del DVD y seleccionar "DTS 5.1" en vez de "Dolby Surround" o "Dolby Digital 5.1". Además, es posible que muchos reproductores de DVD tengan desactivada por defecto la señal digital DTS y por tanto no puedan suministrarla –incluso habiéndola seleccionado en el menú del disco– a ningún procesador de A/V hasta que usted active la salida DTS de los mismos. Si la primera vez que usted intente reproducir un disco DTS no hay sonido, diríjase a los menús de configuración del reproductor de DVD y active la señal digital de salida DTS. Se trata de un ajuste inmediato y que sólo necesita ser realizado una sola vez.

DTS Neo:6

El aparato incorpora un segundo tipo de decodificación de sonido envolvente DTS: el DTS Neo:6. Este sistema de decodificación es similar al Dolby Pro-Logic II y está pensado para reproducir cualquier grabación estereofónica de 2 canales, esté o no codificada matricialmente. El decodificador Neo:6 puede utilizarse con cualquier fuente convencional de 2 canales, como por ejemplo un programa radiofónico o televisivo o un CD. También puede utilizarse como método alternativo para la decodificación de grabaciones o programas de televisión codificados matricialmente en Dolby Surround. Active la decodificación DTS Neo:6 con el botón DTS Neo:6 tal y como se detalla más adelante en esta sección. El DTS Neo:6 no

se utiliza con grabaciones digitales en DTS 5.1 y el botón mencionado no necesita ser pulsado para las mismas.

Sonido Envolvente de 6.1 y 7.1 Canales Dolby Digital Surround EX y DTS-ES

En 1999 se suministró a las salas cinematográficas la primera banda sonora Dolby Digital con un canal central posterior de efectos adicional con la intención de incrementar los efectos direccionales procedentes de la parte trasera de los espectadores. Este canal de sonido envolvente adicional está codificado en los dos canales de sonido envolvente ya existentes en el Dolby Digital 5.1 mediante un proceso de codificación matricial similar al utilizado previamente en el Dolby Surround. Este nuevo sonido envolvente ampliado se denomina Dolby Digital Surround EX.

DTS ha incorporado una codificación similar para grabar esta información de sonido envolvente ampliada denominada DTS-ES Matrix 6.1. También ha ido un poco más allá desarrollando la capacidad de grabar la citada información de sonido envolvente ampliada como un canal completamente discreto (independiente) en un sistema llamado DTS-ES Discrete 6.1.

Todos los sistemas descritos son extensiones de los formatos de sonido envolvente digital Dolby Digital 5.1 y DTS 5.1 ya existentes. Los usuarios que posean una caja acústica central posterior (configuración 6.1) o dos (configuración 7.1) pueden aprovecharse de esta información de sonido envolvente adicional. Los usuarios que posean sistemas de 5.1 canales tradicionales pueden también reproducir discos codificados en Dolby Digital Surround EX o DTS-ES 6.1, que sonarán exactamente igual que los discos de los respectivos formatos codificados en 5.1 canales.

Si usted ha configurado su sistema con una o dos cajas acústicas centrales posteriores, la decodificación de discos DTS-ES es automática, al igual que la de los discos codificados en DTS estándar. Del mismo modo, la decodificación de discos Dolby Digital Surround EX es automática aunque con una excepción: en algunos de los primeros títulos codificados en dicho sistema no se ha codificado el pertinente indicador ("flag") de detección en el disco. Para ac-

tivar las funciones Dolby Digital Surround EX para estos discos (o para los codificados en Dolby Digital estándar de 5.1 canales), deberá activar manualmente el procesado Dolby Surround EX.

Sonido Envolvente de 6.1 y 7.1 Canales Dolby Pro-Logic IIx

La más novedosa tecnología desarrollada por Dolby utiliza una sofisticada decodificación matricial para los canales de sonido envolvente de un sistema de 6.1 ó 7.1 canales. Capaz de trabajar con cualquier grabación de 2.0 ó 5.1 canales, el procesado Dolby Pro-Logic IIx distribuye la información de los canales de sonido envolvente entre tres o cuatro canales de efectos, disponiendo de un modo Music optimizado para la escucha de grabaciones musicales y un modo Cinema optimizado para la escucha de bandas sonoras cinematográficas.

Sonido Envolvente de 6.1 y 7.1 Canales Rotel XS

El aparato también incorpora el procesado Rotel XS (eXtended Surround), que asegura automáticamente unas prestaciones óptimas del sonido envolvente en sistemas de 6.1 y 7.1 canales. La ventaja clave del Rotel XS es que trabaja de manera permanente con todas las señales digitales multicanal, incluyendo aquellas que de otro modo no activarían una decodificación de sonido envolvente apropiada para el(los) canal(es) central(es) posterior(es). Siempre disponible en cualquier sistema en el que se haya(n) configurado la(s) caja(s) central(es) posterior(es), el Rotel XS monitoriza los canales de sonido envolvente, los decodifica adecuadamente y distribuye los de sonido envolvente extendido a la(s) caja(s) central(es) posterior(es) de tal modo que tienden a crear un efecto de sonido envolvente difuso. El Rotel XS trabaja tanto con señales de sonido envolvente codificadas matricialmente (como por ejemplo las Dolby Surround EX y DTS-ES sin marcadores contenidas en los discos DVD Vídeo) como con señales digitales no codificadas matricialmente (caso del DTS 5.1, el Dolby Digital 5.1 e incluso las grabaciones en Dolby Digital 2.0 decodificadas por el Dolby Pro-Logic II).

Dolby Digital Plus

Basado en el Dolby Digital, actual estándar de codificación de audio multicanal para discos DVD y programas de TV en alta definición, el Dolby Digital Plus fue diseñado para los nuevos formatos de alta resolución siendo a la vez compatible con los receptores y procesadores de A/V ya existentes. Es soportado por el estándar de interconexión digital de A/V HDMI.

El Dolby Digital Plus puede suministrar hasta 7.1 canales discretos a una velocidad de transferencia binaria mayor que la del Dolby Digital. Asimismo, el Dolby Digital Plus es uno de los formatos de audio opcionales para el Blu-ray Disc y obligatorio en el ya desaparecido HD DVD.

Dolby TrueHD

El Dolby TrueHD se basa en tecnología de codificación de audio sin pérdidas para proporcionar un sonido de calidad de estudio de grabación. El Dolby TrueHD soporta hasta ocho canales de gama completa (el máximo permitido por el formato Blu-ray) codificados a 24 bits/96 kHz. Asimismo, el Dolby TrueHD es soportado por la conexión digital HDMI v1.3. Entre las funciones adicionales que incluye figuran la Normalización de Diálogos, que mantiene el mismo nivel de volumen cuando se cambia a otros programas codificados en Dolby Digital y Dolby TrueHD, y el Control de la Gama Dinámica (o "Modo de Escucha Nocturna"), que permite reducir los picos de volumen para permitir el visionado nocturno de grabaciones multicanal especialmente energéticas sin molestar a los vecinos. Asimismo, el Dolby TrueHD es uno de los formatos de audio opcionales para el Blu-ray Disc y obligatorio en el ya desaparecido HD DVD.

DTS-HD Master Audio y DTS-HD High Resolution Audio

Al igual que el Dolby TrueHD, el DTS-HD Master Audio es un sofisticado algoritmo de codificación de audio sin pérdidas que constituye un formato de sonido multicanal opcional para los discos Blu-ray suministrando el mensaje sonoro original "bit a bit". También es un formato de audio opcional para las grabaciones en el ya desaparecido HD DVD. El DTS-HD Master Audio es compatible con el estándar de conexión HDMI v1.3 y soporta una codificación máxima de

24 bits/192 kHz en el modo de dos canales y de 24 bits/96 kHz en multicanal (hasta ocho canales).

Un procesador o receptor de A/V compatible DTS-HD Master Audio también debería ser capaz de descodificar discos grabados en DTS-HD High Resolution Audio. Este último formato no es de tipo "sin pérdidas" pero proporciona prácticamente toda la información contenida en la grabación original aunque sin ser idéntica a la del master de estudio.

Modos DSP para Música

Al contrario que todos los formatos que se acaban de describir, el aparato incorpora cuatro modos de sonido envolvente que no están relacionados con ningún sistema de grabación/reproducción específico. Estos modos (DSP 1-4) utilizan técnicas de procesado digital de señal para añadir efectos acústicos especiales a cualquier grabación. El procesado DSP puede utilizarse con grabaciones codificadas en Dolby Surround o Dolby Digital, discos compactos de audio, programas radiofónicos o cualquier otra fuente; no obstante, los ajustes DSP deberían utilizarse con señales para las que no se disponga de un descodificador de sonido envolvente específico.

Los cuatro MODOS DSP del aparato utilizan efectos de retardo y reverberación digitales para simular ambientes acústicos progresivamente más grandes, siendo el ajuste DSP 1 el correspondiente al espacio más pequeño (como por ejemplo un club de jazz) y DSP 4 el correspondiente al espacio más grande (caso de un estadio). Por regla general, estos modos se utilizan para añadir ambiente y sensación de espacio durante la escucha de fuentes musicales u otras fuentes que carezcan de codificación de sonido envolvente.

Formatos para Estéreo de 2, 5 y 7 Canales

El aparato también incorpora cuatro modos que desactivan todo el procesado de sonido envolvente y envían señales estereofónicas a los amplificadores y cajas acústicas del equipo.

2CH Stereo: Desconecta el canal central y todos los canales de efectos del equipo y envía una señal estereofónica convencio-

nal de 2 canales a las cajas acústicas principales. Si el equipo está configurado para enviar las frecuencias bajas desde las cajas acústicas frontales al subwoofer, esta prestación permanece activada.

Analog Bypass: Para las entradas analógicas de 2 canales se dispone de un modo estereofónico especial que permite evitar TODOS los circuitos de procesado digital del aparato. Las dos cajas acústicas principales reciben señales analógicas estereofónicas puras de gama completa sin corte de frecuencia para el subwoofer, ajustes de nivel, retardos ni ajustes de la curva de tonalidad.

5CH Stereo: Distribuye una señal estereofónica a sistemas de 5.1 canales. La señal correspondiente al canal izquierdo es enviada, sin sufrir modificaciones, a las cajas acústicas principal izquierda y efectos izquierda. Por su parte, la señal correspondiente al canal derecho es enviada a las cajas acústicas principal derecha y efectos derecha. Al canal central se le envía una suma monofónica de los canales izquierdo y derecho.

7CH Stereo: Este modo es idéntico al 5CH Stereo que se acaba de comentar excepto en el hecho de que también distribuye señales estereofónicas a la(s) caja(s) central(es) posterior(es) instalada(s) en el equipo.

Otros Formatos Digitales

Además de los comentados, existen varios formatos digitales que audio que, más que destinados al sonido envolvente, corresponden a grabaciones estereofónicas de 2 canales.

PCM de 2 canales: Es una señal digital no comprimida de 2 canales idéntica a la utilizada en los CD estándar y en algunas grabaciones sobre soporte DVD, por regla general correspondientes a películas antiguas.

Discos DTS de Música de 5.1 Canales: Estos discos son una variación de los CD de audio que incluyen una pista sonora con 5.1 canales. Cuando son leídos por un reproductor de CD o DVD equipado con una salida digital, el aparato descodifica estos discos como si se tratara de una banda sonora en DTS.

Discos DVD Audio de Música: Aprovechándose de la superior capacidad de almacenamiento de datos del DVD, se dispone de

nuevas grabaciones de audio multicanal con alta velocidad de transferencia de datos en formato DVD Audio. Los discos DVD Audio pueden incluir múltiples versiones de una determinada grabación, con formatos tales como el PCM estéreo, el Dolby Digital 5.1, el DTS 5.1 o incluso grabaciones con cuantificación a 24 bits y frecuencia de muestreo de 96 kHz (o superior) que utilicen compresión MLP ("Meridian Lossless Packing", un tipo de compresión sin pérdidas que se usa como estándar en el DVD Audio). Varios de estos formatos (PCM estándar, Dolby Digital 5.1 y DTS 5.1) pueden ser descodificados por el aparato cuando el reproductor de DVD está conectado al mismo con un cable digital. No obstante, las diferentes conexiones digitales –tanto coaxiales como ópticas– presentes en el aparato no disponen del suficiente ancho de banda para tratar con grabaciones de audio multicanal con velocidades de transferencia de datos elevadas (como es el caso de las correspondientes a las grabaciones MLP). Es por ello que debería utilizar la conexión digital de alta definición HDMI para reproducir las grabaciones de audio de alta calidad contenidas en los discos DVD Audio. De modo alternativo, las señales de audio de alta resolución contenidas en los discos DVD Audio pueden ser descodificadas por el propio reproductor de DVD, siendo las señales analógicas resultantes enviadas a la toma ENTRADA MULTI del aparato.

SACD (Super Audio Compact Disc): Es un estándar de audio de alta resolución que sólo puede utilizarse con reproductores compatibles. Al igual que sucede con los discos DVD Audio de alta resolución, el ancho de banda es demasiado alto para que pueda soportarse por las conexiones digitales disponibles hoy en día. Estos discos deben ser descodificados por un reproductor de SACD compatible, siendo las señales analógicas resultantes enviadas a la toma ENTRADA MULTI del aparato.

MP3: El aparato también incorpora un descodificador para el formato de audio digital comprimido MP3 (MPEG-1-Audio Layer 3). Las grabaciones en MP3 se obtienen de Internet y pueden ser reproducidas en lectores portátiles específicos para ellas o en algunos reproductores de discos compactos que pueden leer discos CD-ROM y se conectan a las entradas digitales del aparato.

Modos de Sonido Envolvente Automáticos

Por regla general, la descodificación de señales digitales de entrada se realiza de forma completamente automática, siendo la detección activada por un "indicador" ("flag") codificado ("incrustado") en la grabación digital que se encarga de decir al aparato cual es el formato de descodificación requerido. Por ejemplo, cuando en la entrada se detecta una señal de sonido envolvente de codificada Dolby Digital o DTS de 5.1 canales, el aparato activa la circuitería de descodificación adecuada.

El aparato también detectará discos codificados en DTS-ES Matrix 6.1 o DTS-ES Discrete 6.1 y activará la circuitería de descodificación de sonido envolvente DTS-ES Extended Surround. Las grabaciones en Dolby Digital Surround EX también activan la descodificación automática (aunque no todos los DVD codificados en Surround EX incluyen el indicador necesario para ello y por tanto pueden requerir la activación manual de la descodificación pertinente).

Del mismo modo, una señal digital procedente de un disco compacto codificado en HDCD, un disco compacto estándar, un disco DTS 96/24 o un lector MP3 será detectada automáticamente y adecuadamente descodificada para su reproducción en estéreo de 2 canales (2 CH).

Por su parte, el procesado Dolby Pro-Logic II o Rotel XS puede configurarse para que se active automáticamente en todos los sistemas configurados con caja(s) central(es) posterior(es) y asegure una descodificación de sonido envolvente extendida para todas las señales digitales multicanal, incluyendo aquellas que de otro modo no activarían el modo de descodificación de sonido envolvente extendido adecuado.

En muchos casos, el aparato también reconocerá señales digitales codificadas en Dolby Surround (caso de las existentes por defecto en muchos DVD) y activará los correspondientes circuitos de descodificación Dolby Pro-Logic II.

NOTA: Cualquier señal digital que entre en el aparato será reconocida y debidamente descodificada. No obstante en un disco DVD que contenga varias bandas sonoras usted deberá indicar al reproductor pertinente cual de ellas será enviada al aparato. Por ejemplo, es posible que necesite utilizar el sistema de menús del DVD para seleccionar la banda sonora codificada en Dolby Digital 5.1 o DTS 5.1 en vez de su equivalente por defecto codificada en Dolby Digital 2.0 o Dolby Surround.

De modo adicional, usted podrá configurar un modo de sonido envolvente por defecto para cada entrada utilizando el menú INPUT SETUP (lea al respecto la sección *Puesta a Punto* del presente manual). Combinado con la detección automática del Dolby Digital 5.1 y el DTS, este ajuste de sonido envolvente por defecto automatiza por completo el funcionamiento de los modos de sonido envolvente del aparato. Por ejemplo, si usted selecciona el modo para películas del Dolby Pro-Logic II como modo por defecto para todas las entradas de vídeo de su equipo, el aparato descodificará automáticamente las pistas sonoras en Dolby Digital 5.1 y DTS cada vez que sean utilizadas y empleará la descodificación matricial Pro-Logic II para el resto de grabaciones. Para entradas estereofónicas tales como CD y Tuner, usted podría seleccionar STEREO como modo por defecto para la escucha musical en 2 canales o también el modo para música del Pro-Logic II en el caso de que prefiera escuchar fuentes musicales con sonido envolvente.

Selección Manual de Modos de Sonido Envolvente

Tal y como se describe en la sección anterior, la combinación de detección automática de grabaciones en Dolby Digital y DTS y el ajuste de los modos de sonido envolvente por defecto para cada entrada durante la puesta a punto del aparato automatiza por completo el funcionamiento de los modos de sonido envolvente. Para la mayoría de usuarios, esta selección automática del modo de sonido envolvente bastará para satisfacer todas sus necesidades.

Para los usuarios que prefieran desempeñar un papel más activo en el ajuste de los modos de sonido envolvente, los botones del panel frontal y el mando a distancia del aparato les permitirán efectuar la selección manual del modo de sonido envolvente no detectado automáticamente o, en algunos casos, incluso ignorar un determinado ajuste automático.

Los ajustes manuales disponibles en el panel frontal y/o el mando a distancia deberían ser utilizados cuando se desee reproducir lo siguiente:









- Estéreo de 2 canales (sólo cajas acústicas izquierda/derecha) estándar sin procesado de sonido envolvente.
- Reproducción de grabaciones Dolby Digital 5.1 o DTS mezcladas en 2 canales.
- Dolby estéreo de 3 canales (izquierdo/derecho/central) o de grabaciones codificadas en 2 canales.
- Estéreo con 5 ó 7 canales a partir de grabaciones estereofónicas de 2 canales.
- Uno de los cuatro modos DSP para la simulación de salas de conciertos a partir de grabaciones estereofónicas de 2 canales.
- Descodificación matricial de señales estereofónicas de 2 canales en los modos para música o cine del Dolby Pro-Logic II.
- Descodificación matricial de señales estereofónicas de 2 canales en los modos para música o cine del DTS Neo:6.
- Descodificación Dolby Digital Surround EX de grabaciones en Dolby Digital de 5.1 canales o discos Dolby Digital Surround EX que no activen la descodificación automática.

Nota: Las señales codificadas en DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Matrix Discrete 6.1, DTS 96/24, Dolby Digital, MP3, MPEG Multicanal, y PCM de 2 canales (96 kHz) son detectadas automáticamente y por tanto no pueden ser pasadas por alto. No obstante, usted puede optar por utilizar la descodificación Dolby Digital Surround EX para cualquier grabación codificada en Dolby Digital 5.1. Usted también puede mezclar las grabaciones en Dolby Digital o DTS de 5.1 canales para su escucha en sistemas de 2 canales.

- Las señales digitales codificadas en HDCD (con frecuencia de muestreo distinta de 96 kHz) y PCM de 2 canales (con frecuencia de muestreo distinta de 96 kHz) pueden ser ignoradas a favor del Dolby Pro-Logic II, Dolby 3-Stereo, DTS Neo:6, Music 1-4, 5CH Stereo, 7CH Stereo y Stereo.
- Las señales digitales codificadas en Dolby Digital estereofónico de 2 canales pueden ser ignoradas en favor del Dolby Pro-Logic II, Dolby 3-Stereo y Stereo.

En los apartados que siguen se describen detalladamente el funcionamiento de las opciones correspondientes a los modos de sonido envolvente disponibles manualmente para cada tipo de grabación.

Discos Codificados en Dolby Digital 5.1 y Dolby Digital Surround EX

RSX-1550  
 RSX-1560  
 RSP-1570    

La descodificación Dolby Digital es detectada automáticamente, por lo que no puede ser pasada por alto. No obstante, usted puede seleccionar una mezcla en 2 canales de grabaciones de 5.1 canales. En un sistema de 6.1 ó 7.1 canales, usted también puede seleccionar el procesado Dolby Surround EX, Dolby Pro-Logic IIx Music, Dolby Pro-Logic IIx Cinema (sólo para configuraciones de 7.1 canales) o Rotel XS para los canales de efectos posteriores.

Nota: Además de las opciones que siguen, usted puede pulsar el botón 2CH del panel frontal o del mando a distancia para conmutar entre mezcla en 2 canales y reproducción multicanal.



- **En un sistema de 5.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para cambiar entre reproducción en Dolby Digital de 5.1 canales o mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales.
- **En un sistema 6.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre cinco opciones: reproducción en Dolby Digital de 5.1 canales, mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales, procesado Dolby Digital Surround EX con canal central posterior, Dolby Digital con procesado Pro-Logic IIx Music para el



canal central posterior o Dolby Digital con procesado Rotel XS para el canal central posterior. Por regla general debería seleccionar Surround EX o discos codificados en Dolby Digital Surround EX. Para discos de 5.1 canales estándar, el Dolby Pro-Logic IIx Music o el Rotel XS proporcionará un efecto de sonido envolvente más difuso que la más altamente localizada descodificación Dolby EX y probablemente será la mejor opción de 6.1 canales posible para discos que no estén codificados en Surround EX. La selección de Dolby Digital 5.1 fuerza la desactivación del procesado del canal central posterior en la reproducción de grabaciones convencionales de 5.1 canales. Usted también puede pulsar repetidamente el botón DOLBY PLIIx del panel frontal hasta que se active la opción deseada para el canal central posterior.




- **En un sistema 7.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre seis opciones: reproducción en Dolby Digital de 5.1 canales, mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales, procesado Dolby Digital Surround EX con canal central posterior, Dolby Digital con procesado Pro-Logic IIx Music para el canal central posterior, Dolby Digital con procesado Pro-Logic IIx Cinema para el canal central posterior o Dolby Digital con procesado Rotel XS para el canal central posterior. Por regla general debería seleccionar Surround EX o discos codificados en Dolby Digital Surround EX. Para discos de 5.1 canales estándar, el Dolby pro-Logic IIx Music o el Rotel XS proporcionará un efecto de sonido envolvente más difuso que la más altamente localizada descodificación Dolby EX y probablemente será la mejor opción de 6.1 canales posible para discos que no estén codificados en Surround EX. La selección de Dolby Digital 5.1 fuerza la desactivación del procesado del canal central posterior en la reproducción de grabaciones convencionales de 5.1 canales. Usted también puede pulsar repetidamente el botón DOLBY PLIIx del panel frontal hasta que se active la opción deseada para el canal central posterior.

Nota: Mientras reproduzca grabaciones codificadas en Dolby Digital, usted puede seleccionar uno cualquiera de los tres ajustes de la gama dinámica disponibles. Para más detalles, diríjase al apartado Gama Dinámica de la sección Otros Ajustes del presente manual.

Discos Codificados en Dolby Digital 2.0

RSX-1550  

RSX-1560  



RSP-1570   



La decodificación Dolby Digital se detecta automáticamente, por lo que no puede ser pasada por alto. No obstante, usted puede seleccionar una reproducción en 2 canales, en 5.1 canales con sonido envolvente matricial Pro-Logic II, en 6.1/7.1 canales con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx o en Dolby 3-Stereo.




- **En un sistema de 5.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre cuatro opciones: mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales, Dolby Digital con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx Music, Dolby Digital con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx Cinema o Dolby Digital estéreo con 3 canales. También puede pulsar repetidamente el botón 2CH del panel frontal o el mando a distancia para seleccionar las mismas opciones.
- **En un sistema de 6.1/7.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre cuatro opciones: mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales, Dolby Digital con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx Music, Dolby Digital con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx Cinema o Dolby Digital estéreo con 3 canales. También puede pulsar repetidamente el botón 2CH del panel frontal o el mando a distancia para seleccionar las mismas opciones.
- **Para seleccionar las opciones Cinema o Music en los modos Pro-Logic II o Pro-Logic IIx.** Pulse dos veces el botón SUR+ mientras esté en los modos Pro-Logic o Pro-Logic IIx. A continuación, utilice los botones +/- para seleccionar las opciones Music o Cinema.

Nota: Mientras reproduzca grabaciones codificadas en Dolby Digital, usted puede seleccionar uno cualquiera de los tres ajustes de la gama dinámica disponibles. Diríjase al apartado Gama Dinámica de la sección Otros Ajustes del presente manual.

Discos Codificados en DTS 5.1, DTS 96/24, DTS-ES 96/24 y DTS-ES 6.1

RSX-1550  

RSX-1560  

RSP-1570   



La decodificación DTS es detectada automáticamente, por lo que no puede ser ignorada. No obstante, usted puede seleccionar una mezcla en 2 canales de grabaciones de 5.1 canales o añadir el procesado Rotel XS para el procesado del canal central posterior en discos 5.1.



Nota: Además de las opciones que se comentan a continuación, usted puede pulsar el botón 2CH del mando a distancia para conmutar entre mezcla en 2 canales y reproducción multicanal.




- **En un sistema de 5.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para cambiar entre reproducción en DTS de 5.1 canales o mezcla en DTS de 2.0 canales.
- **En un sistema de 6.1/7.1 canales con un disco codificado en DTS 5.1.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre los siguientes modos opcionales: reproducción en DTS de 5.1 canales, mezcla en DTS de 2.0 canales, DTS con procesado Rotel XS para el canal central posterior, DTS con procesado Pro-Logic IIx Music para el canal posterior o DTS con procesado Pro-Logic IIx Cinema para el canal posterior (disponible sólo para sistemas de 7.1 canales). La selección de DTS 5.1 fuerza la desactivación del procesado del canal central posterior en la reproducción de grabaciones convencionales de 5.1 canales. Usted también puede pulsar repetidamente el botón DTS Neo:6 del panel frontal hasta que se active la opción deseada.

- **En un sistema 6.1/7.1 con un disco codificado en DTS-ES.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre tres modos opcionales: reproducción en DTS mezclado de 2.0 canales, DTS de 5.1 canales o DTS-ES para reproducción en 6.1/7.1 canales. En el panel frontal, pulse el botón DTS Neo:6 mientras reproduzca una fuente codificada en DTS para saltar entre las opciones citadas.
- **En un sistema 6.1/7.1 con un disco codificado en DTS 96/24 o DTS-ES 96/24.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre los siguientes modos opcionales: reproducción en DTS mezclado de 2.0 canales, DTS 96 o DTS 96 con procesado Rotel XS para el canal central posterior. También puede pulsar repetidamente el botón DTS Neo:6 del panel frontal hasta que se active la opción deseada.

Discos Estereofónicos Digitales

RSX-1550  

RSX-1560  

RSP-1570   

Este grupo de grabaciones abarca cualquier tipo de señal de 2 canales presente en las entradas digitales del aparato que no esté codificada en Dolby Digital. Usted puede reproducir estas grabaciones en los modos 2-CH Stereo, Dolby 3-Stereo, 5-CH Stereo o 7-CH Stereo. También puede utilizar los modos de sonido envolvente matricial Dolby Pro-Logic II (sistemas de 5.1 canales), Dolby Pro-Logic IIx Music (sistemas de 6.1/7.1 canales), Dolby Pro-Logic IIx Cinema (sistemas de 6.1/7.1 canales), DTS Neo:6 o uno de los modos DSP 1-4.

Todos los ajustes concernientes a la gestión de graves (tamaño de las cajas acústicas, presencia/ausencia de subwoofer, ajuste de la frecuencia de corte) permanecen en activo con las entradas digitales estereofónicas.

Nota: Además de las opciones que se comentan a continuación, usted puede seleccionar la reproducción en 2 canales, Pro-Logic II Cinema (para sistemas de 5.1 canales), Pro-Logic II Music (para sistemas de 5.1 canales), Pro-Logic IIx Music (para sistemas de 6.1/7.1 canales), Pro-Logic IIx Cinema (para sistemas de 6.1/7.1 canales), estéreo con 5 canales o estéreo con 7 canales pulsando uno cualquiera de los botones de selección del modo de sonido envolvente del mando a distancia (2CH, PLC, PLM, 5CH y 7 CH).

- **Para seleccionar cualquier modo para grabaciones digitales de 2 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre los modos opcionales hasta que se visualice el modo deseado.

- **Para seleccionar el modo STEREO para grabaciones digitales de 2 canales.** Pulse el botón 2CH del panel frontal o del mando a distancia.

- **Para seleccionar modos Dolby multicanal para grabaciones digitales de 2 canales.** Usted también puede saltar a través de las opciones Dolby (Pro Logic II, Pro Logic IIx o 3-Stereo) pulsando repetidamente el botón DOLBY PLIIx/3ST del panel frontal. Puede seleccionar los modos Cinema o Music del Pro-Logic II o Pro-Logic IIx pulsando el botón PLC o PLM del mando a distancia.



Para cambiar la opción Cinema o Music en el modo Pro-Logic II, pulse dos veces el botón SUR+ del mando a distancia mientras esté en los modos Pro-Logic II o Pro-Logic IIx. A continuación, pulse los botones +/- para seleccionar la opción deseada.



- **Para seleccionar el modo DTS Neo:6 para grabaciones digitales de 2 canales.** Usted también puede saltar a través de las opciones DTS (Neo:6 Cinema o Neo:6 Music) pulsando repetidamente el botón DTS Neo:6 del panel frontal.



Para cambiar la opción Cinema o Music en el modo Neo:6, pulse dos veces el botón SUR+ del mando a distancia mientras esté en el modo Neo:6. A continuación, pulse los botones +/- para seleccionar la opción deseada.

- **Para seleccionar modos DSP multicanal para grabaciones digitales de 2 canales.** Si lo desea, también puede saltar a través de las opciones DSP (DSP 1-4, 5CH y 7CH) pulsando repetidamente el botón DSP del panel frontal. Seleccione directamente los modos 5CH y 7CH pulsando respectivamente los botones 5CH y 7CH del mando a distancia.

Estéreo Analógico

RSX-1550  

RSX-1560  

RSP-1570  

Este modo de funcionamiento abarca cualquier señal estereofónica convencional presente en las entradas analógicas del aparato, como por ejemplo la procedente de reproductores de CD, sintonizadores de FM, grabadores/reproductores de videocintas (VCR), etc.

Las entradas analógicas estereofónicas requieren que el usuario tome una decisión sobre la manera en que la señal de audio viaja a través de los circuitos del aparato. Una de las opciones disponibles es el modo "analog bypass". En este modo, la señal estereofónica es enviada directamente al control de volumen y a las salidas. Se trata de una señal estereofónica de 2 canales pura que evita toda la circuitería digital del aparato. Ninguna de las funciones correspondientes a la gestión de graves, a los ajustes de nivel de las cajas acústicas, a los ajustes de la curva tonal ("contour") o a los tiempos de retardo está activada, enviándose directamente una señal de gama completa a las dos cajas acústicas principales.

Otra opción disponible convierte las entradas analógicas en señales digitales, que por tanto son enviadas a los circuitos de procesado digital del aparato. Esta opción permite mantener en activo una serie de funciones tales como los ajustes correspondientes a la gestión de graves, la selección de la frecuencia de corte, las salidas para subwoofer, los ajustes de la curva tonal, etc. En este modo, usted puede seleccionar varios modos de sonido envolvente, entre ellos 2-CH Stereo, Dolby 3-Stereo, 5-CH Stereo o 7-CH Stereo. También puede utilizar los modos de sonido envolvente Dolby Pro-Logic II, Dolby Pro-Logic IIx o DTS Neo:6 o incluso uno de los modos DSP 1-4.

Nota: Además de las opciones que se comentan a continuación, usted puede seleccionar la reproducción en Pro-Logic II Cinema, Pro-Logic II Music, Pro-Logic IIx Cinema, Pro-Logic IIx Music, estéreo con 5 canales o estéreo con 7 canales pulsando uno cualquiera de los botones de selección del modo de sonido envolvente del mando a distancia (PLC, PLM, 5CH y 7 CH).

- **Para seleccionar el modo Stereo o Analog bypass para grabaciones estereofónicas analógicas de 2 canales.** Pulse el botón 2CH del mando a distancia para conmutar entre los modos Stereo (con procesado digital) o Analog Bypass (sin procesado digital).

- **Para seleccionar cualquier modo para grabaciones analógicas de 2 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar a través de los modos opcionales hasta que se visualice el modo deseado.

- **Para seleccionar modos Dolby multicanal para grabaciones analógicas de 2 canales.** Usted también puede saltar a través de las opciones Dolby (Pro Logic II, Pro Logic IIx o 3-Stereo) pulsando repetidamente el botón DOLBY PLIIx/3ST del panel frontal. Puede seleccionar los modos Cinema o Music del Pro-Logic II o Pro-Logic IIx pulsando el botón PLC o PLM del mando a distancia.

Para cambiar la opción Cinema o Music en el modo Pro-Logic II, pulse dos veces el botón SUR+ del mando a distancia mientras esté en los modos Pro-Logic II o Pro-Logic IIx. A continuación, pulse los botones +/- para seleccionar la opción deseada.

- **Para seleccionar el modo DTS Neo:6 para grabaciones analógicas de 2 canales.** Usted también puede saltar a través de las opciones DTS (Neo:6 Cinema o Neo:6 Music) pulsando repetidamente el botón DTS Neo:6 del panel frontal.

Para cambiar la opción Cinema o Music en el modo Neo:6, pulse dos veces el botón SUR+ del mando a distancia mientras esté en el modo Neo:6. A continuación, pulse los botones +/- para seleccionar la opción deseada.

- **Para seleccionar modos DSP multicanal para grabaciones analógicas de 2 canales.** Si lo desea, también puede saltar a través de las opciones DSP (DSP 1-4, 5CH y 7CH) pulsando repetidamente el botón DSP del panel frontal. Seleccione directamente los modos 5CH y 7CH pulsando respectivamente los botones 5CH y 7CH del mando a distancia.

Otros Ajustes

Nivel de las Cajas Acústicas

RSX-1550 (E)

RSX-1560 (E)

RSP-1570 (C)(L)

El nivel de volumen correspondiente a cada uno de los canales disponibles debería ser calibrado utilizando el procedimiento TEST TONE durante la puesta a punto inicial del aparato. Si lo desea, usted también puede realizar un cambio temporal en el nivel de volumen relativo de los canales central, de efectos, central posterior o subwoofer utilizando bien los botones del mando a distancia, bien los controles del panel frontal. Estos ajustes temporales permanecen en activo únicamente hasta que se selecciona una entrada diferente o el aparato es desactivado.

Para ajustar los niveles de las cajas acústicas desde el mando a distancia:

1. Pulse uno de los botones de selección del mando a distancia con el fin de seleccionar un canal (o par de canales) para proceder a su ajuste. Pulse el botón C para ajustar el canal CENTRAL. Pulse el botón S para ajustar el canal de SUBWOOFER. Pulse el botón R para ajustar los canales de SONIDO ENVOLVENTE o CENTRALES POSTERIORES (cada vez que pulse el botón R se conmutará entre los canales de SONIDO ENVOLVENTE y los CENTRALES POSTERIORES). La caja acústica seleccionada y el ajuste actual de la misma aparecerán brevemente en el visualizador de funciones
2. Utilice los botones UP ("ARRIBA") o DOWN ("ABAJO") del mando a distancia para ajustar el nivel de salida del canal o canales seleccionados.

NOTA: En caso de que no se realice ningún ajuste de nivel al cabo de 10 segundos, los niveles regresarán a sus valores calibrados por defecto.

A medida que usted seleccione una caja acústica para realizar el ajuste que se acaba de describir, es posible que se le solicite un parámetro adicional, concretamente "group delay" ("retardo de grupo"). Diríjase al apartado que sigue para recibir una explicación de esta función.

Retardo de Grupo

RSX-1550 (E)

RSX-1560 (E)

RSP-1570 (C)(L)

Los ajustes SPEAKER (que se acaban de describir) también pueden ser utilizados para efectuar una modificación temporal del retardo de grupo o "retardo correspondiente al sincronismo entre sonido e imagen" (también descrito como "del movimiento de los labios"). El retardo de grupo retrasa una cierta cantidad de tiempo la totalidad de la señal de audio (es decir la enviada a todas las cajas acústicas) para corregir aquellas situaciones en las que las señales de audio y vídeo no estén sincronizadas. Esto puede suceder, por ejemplo, con señales de televisión digital en las que se ha incrementado la definición o cuando se intenta hacer coincidir una transmisión radiofónica con el vídeo correspondiente a un acontecimiento deportivo. El rango de ajustes disponibles abarca desde 0 hasta 500 milisegundos en incrementos de 5 ms.

Al igual que los ajustes correspondientes a las cajas acústicas, el presente es un ajuste temporal que se sobrepone al ajuste permanente por defecto correspondiente a una determinada fuente de vídeo hasta que se selecciona una fuente distinta o el aparato se desactiva.

Para ajustar el retardo de grupo desde el mando a distancia:

1. Pulse dos veces el botón C del mando a distancia.
2. Utilice los botones UP ("ARRIBA") o DOWN ("ABAJO") del mando a distancia para ajustar la magnitud del retardo aplicado a todos los canales.

Gama Dinámica

RSX-1550 (L)

RSX-1560 (L)

RSP-1570 (F)

Las grabaciones en Dolby Digital son capaces de proporcionar una gama dinámica (es decir la diferencia entre los sonidos más suaves y los más intensos) extremadamente amplia. En algunos casos, la gama dinámica disponible puede llegar a penalizar seriamente los amplificadores o las cajas acústicas del equipo. En otros, puede resultar deseable comprimir la gama dinámica cuando la escucha se lleve a cabo con unos niveles de volumen bajos. Esto es particularmente útil si se desea mantener el nivel de los diálogos lo suficientemente alto para que sean inteligibles evitando a la vez que los efectos de sonido envolvente sean excesivamente intensos. La compensación de la gama dinámica del Dolby Digital es una función sofisticada que le permitirá ajustar el citado parámetro preservando a la vez la fidelidad global. La cantidad de compresión real tiene que ver con las instrucciones incrustadas en la grabación Dolby Digital y varía para adaptarse lo mejor posible al contenido de cada programa específico.

Se dispone de tres ajustes de la gama dinámica para las grabaciones codificadas en Dolby Digital:

- **MAX:** gama dinámica íntegra.
- **MID:** gama dinámica ligeramente reducida, comparable a la de la señal grabada en un disco compacto de audio.
- **MIN:** gama dinámica con una reducción más severa aunque todavía comparable a la correspondiente a la señal de una grabación de vídeo VHS Hi-Fi.

Para ajustar la gama dinámica:

Pulse repetidamente el botón DYN del mando a distancia hasta que el ajuste deseado aparezca en el visualizador de funciones del panel frontal. Este ajuste permanece efectivo para todas las grabaciones en Dolby Digital hasta que sea cambiado.

NOTA: La función de compensación de la gama dinámica sólo está disponible en el modo Dolby Digital. Este ajuste será ignorado con el resto de grabaciones.

Ajustes de Tono/Contour

RSX-1550 (X)

RSX-1560 (X)

RSP-1570 (L)(P)

Los controles "contour" (disponibles en el mando a distancia) pueden utilizarse para cambiar el contenido de agudos y graves en las frecuencias extremas. El carácter temporal de estos ajustes implica que son efectivos únicamente hasta que se selecciona una fuente de entrada diferente o el aparato es desactivado. Pueden efectuarse ajustes permanentes utilizando el menú *Contour Setup*.

Los ajustes pueden modificarse en un rango de +/-6 dB. El cambio del parámetro "high frequency contour" (HF) aumenta o disminuye el nivel de agudos, mientras que la modificación de "low frequency contour" (LF) hace lo propio con el nivel de graves. Los cambios realizados sólo afectan a la caja o cajas acústicas seleccionadas para su ajuste en el menú *Contour Setup*. Los nuevos valores son mostrados en el visualizador de funciones del panel frontal a medida que usted los va ajustando.

Para ajustar los parámetros de tonalidad desde el panel frontal, gire el botón HF o LF.

Para ajustar los parámetros de tonalidad desde el mando a distancia:

1. Pulse el botón TONE del mando a distancia. Aparecerá LF o HF en las visualizaciones OSD y del panel frontal dependiendo de cual sea el ajuste que esté activo. Pulse de nuevo el botón TONE para conmutar al otro ajuste.
2. Pulse los botones ARRIBA/ABAJO del mando a distancia para aumentar o disminuir el valor del parámetro seleccionado. Al cabo de varios segundos de inactividad, el visualizador de funciones regresará a su modo de funcionamiento normal.

Nota: Los ajustes de tono están disponibles para todas las entradas y todos los modos de sonido envolvente con la excepción de la entrada MULTI y el modo "analog bypass".

Cinema EQ

RSX-1550 (K)

RSX-1560 (K)

RSP-1570 (E)

El botón EQ (disponible únicamente en el mando a distancia) activa o desactiva un ajuste especial denominado CINEMA EQ. Esta ecualización puede ser interesante durante la reproducción de ciertas bandas sonoras cinematográficas con el fin de compensar las diferencias acústicas entre una sala comercial y el entorno propio de una sala doméstica mediante la reducción del contenido de alta frecuencia.

El ajuste EQ es independiente para cada fuente de entrada. En consecuencia, el uso del botón pertinente sólo cambia el ajuste correspondiente a la fuente de entrada que esté activada en ese momento.

Controles del Sintonizador (RSX-1550 y RSX-1560)

El receptor incorpora un sintonizador digital de AM/FM con RDS y capacidad para preseleccionar hasta 30 emisoras. El aparato ofrece una extensa gama de opciones de sintonización que se repasan a continuación (más adelante, en secciones específicas de este mismo manual, se proporciona información más detallada sobre cada una de ellas):

La sintonización manual de la frecuencia permite dirigirse (estando en el modo de sintonización de frecuencia) hasta la siguiente emisora disponible en sentido creciente o decreciente del valor de la frecuencia. Para sintonizar, pulse y libere un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia).

La sintonización directa de la frecuencia le permite introducir los dígitos correspondientes a la frecuencia de la emisora deseada. Pulse el botón DIRECT e introduzca los dígitos con ayuda del teclado NUMERICO.

La sintonización automática por búsqueda de la frecuencia le permite buscar frecuencias en dirección ascendente o descendente para encontrar la siguiente señal radiofónica útil. Para buscar una emisora en cualquier sentido, pulse y mantenga pulsado un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) durante al menos un segundo.

La sintonización por pulsación de un número de emisora presintonizada le permite introducir directamente el número de una posición de memoria correspondiente a una emisora presintonizada. Introduzca el número de la emisora presintonizada con ayuda del teclado NUMERICO.

La sintonización por búsqueda de emisoras presintonizadas le permite saltar en sentido ascendente o descendente a la siguiente emisora presintonizada. Estando en el modo PRESET, pulse un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) para seleccionar la siguiente presintonía. Pulse el botón PRESET del mando a distancia para seleccionar el modo de sintonización por búsqueda de emisoras presintonizadas. Pulse el botón TUNE del mando a distancia para seleccionar el modo de sintonización por introducción directa de la frecuencia. Pulse el botón P-TUN del mando a distancia para conmutar entre los modos de sintonización por búsqueda directa de la frecuencia y por búsqueda de emisoras presintonizadas.

La sintonización por exploración de emisoras presintonizadas explora automáticamente las memorias que albergan emisoras presintonizadas, reproduciendo cada una de ellas durante 5 segundos. Pulse de nuevo dicho botón para detener la exploración y escuchar la preselección deseada.

La sintonización con RDS (Europa) o RBDS (Estados Unidos) permite disponer de una serie de funciones especiales de sintonización y búsqueda basadas en códigos de datos codificados en la señal de radio. Para más información, diríjase a la sección del presente manual dedicada al RDS.

NOTA: El receptor se sirve de fábrica configurado para que lleve a cabo la sintonización de emisoras correspondiente al país en el que fue adquirido (Europa o América del Norte). Para cambiar este ajuste por defecto, diríjase a la sección del presente manual dedicada al menú DEFAULT SETUP.

Botones BAND


RSX-1550 (4)


RSX-1560 (11)

Pulse el botón BAND para seleccionar entre recepción en AM o FM. Un indicador luminoso específico situado en el visualizador

de funciones del panel frontal confirma su elección, mostrándose a continuación la frecuencia de la emisora seleccionada.

Botones TUNING

RSX-1550 

RSX-1560 

Los botones TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) proporcionan acceso tres funciones de sintonización diferentes en función de cual sea el modo de funcionamiento seleccionado.

En el modo de sintonización de FRECUENCIA ("FREQUENCY") normal, pulse un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) y suéltelo para saltar de forma manual a la frecuencia de la emisora siguiente independientemente de que en la misma se esté retransmitiendo o no un programa. Para la sintonización mediante exploración automática de frecuencias, pulse y mantenga pulsado el botón TUNING durante aproximadamente un segundo. Una indicación luminosa AUTO aparecerá en el visualizador de funciones del panel frontal y el sintonizador empezará la exploración automática de frecuencias en sentido ascendente o descendente hasta que detecte la siguiente emisora disponible. En caso de que la misma no sea la emisora buscada, repita el procedimiento de sintonización automática hasta encontrarla. Durante la sintonización automática, las emisoras débiles serán ignoradas.

Nota: Seleccione el modo de sintonización por búsqueda de la FRECUENCIA de la emisora pulsando el botón TUNE del mando a distancia o conmute entre los modos de búsqueda por FRECUENCIA o EMISORAS PRESINTONIZADAS pulsando el botón P-TUN.



En el modo sintonización de emisoras PRESELECCIONADAS ("PRESET"), pulse un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) y suéltelo para saltar a la siguiente emisora preseleccionada.


Nota: Seleccione el modo de sintonización por búsqueda de la EMISORAS PRESINTONIZADAS pulsando el botón PRESET del mando a distancia o conmute entre los modos de búsqueda por FRECUENCIA o EMISORAS PRESINTONIZADAS pulsando el botón P-TUN. Cuando se active la SINTONIZACIÓN POR EMISORAS PRESINTONIZADAS aparecerá una indicación luminosa en el visualizador de funciones para informarle al respecto.

En el modo de búsqueda PTY del RDS, pulse un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) para seleccionar el tipo de programa deseado de la lista que se desplaza a través del visualizador de funciones. Para más detalles, diríjase a la sección dedicada a la sintonización RDS.

Nota: Varias indicaciones en el panel frontal le asistirán durante el proceso de sintonización. Una visualización de gran tamaño muestra la frecuencia sintonizada, que aumenta o disminuye durante la sintonización. Se activará un indicador luminoso TUNED cuando se reciba una señal lo suficientemente intensa. Se activará un indicador luminoso ST cuando se reciba una señal estereofónica de FM (frecuencia modulada).

Botón MEMORY ("MEMORIA")




RSX-1550  

RSX-1560  

El botón MEMORY (designado por MEM y "X" en el mando a distancia) es utilizado junto con los botones del teclado NUMERICO para almacenar emisoras preseleccionadas. Para obtener instrucciones detalladas al respecto, diríjase a la siguiente sección.

Teclado NUMERICO: Emisoras Preseleccionadas

RSX-1550   

RSX-1560   

El receptor puede almacenar hasta 30 emisoras para recuperarlas en cualquier momento con ayuda del teclado NUMERICO. Para memorizar una emisora:

1. Sintonice la emisora deseada, sea de AM o de FM.
2. Pulse el botón MEMORY del panel frontal. Un indicador luminoso MEMORY parpadeará durante cinco segundos en el visualizador de funciones del panel frontal.

3. Mientras el indicador MEMORY esté parpadeando, pulse el número de la preselección en la que desee almacenar la frecuencia de la emisora sintonizada. Por ejemplo, para memorizar la emisora en la preselección 3, pulse el botón 3. Para memorizar la preselección 15, pulse el botón 1 seguido del 5.



4. Cuando se memoriza una nueva frecuencia en una determinada preselección, la emisora previamente almacenada en la misma es automáticamente borrada.



Para sintonizar una emisora previamente memorizada, basta con pulsar el correspondiente número de preselección en el teclado NUMERICO. Por ejemplo, para sintonizar la preselección 3, pulse el botón 3. Para sintonizar la preselección 15, pulse el botón 1 seguido del 5.

Nota: Si el SINTONIZADOR aún no ha sido seleccionado como fuente de entrada, la pulsación de un botón NUMERICO del panel frontal hará que el SINTONIZADOR se active automáticamente. Si utiliza los botones del teclado NUMERICO del mando a distancia, seleccione en primer lugar y de forma manual –en caso de que aún no haya sido activada– la entrada TUNER.

Los botones del teclado NUMERICO también pueden ser utilizados para la sintonización por acceso directo (ver siguiente sección).

Botón DIRECT Botón FRQ DIRECT

RSX-1550  

RSX-1560  

Si usted ya conoce la frecuencia de la emisora deseada, puede sintonizarla directamente utilizando el botón DIRECT y el teclado NUMERICO.

Pulse el botón DIRECT del panel frontal o el botón FRQ DIRECT del mando a distancia para cambiar el teclado NUMERICO desde el modo de preselección de emisoras al de Acceso Directo. La visualización de frecuencia presente en el visualizador de funciones del panel frontal se convertirá en una serie de cuatro barras, con la primera de ellas parpadeando, que representan los dígitos de la frecuencia de una emisora.

Introduzca el primer dígito correspondiente a la frecuencia de la emisora utilizando el teclado NUMERICO. El dígito aparecerá en

la visualización de frecuencia y la segunda barra parpadeará. Introduzca los restantes dígitos de la frecuencia. Cuando todos los números requeridos hayan sido introducidos (se visualiza automáticamente un cero final), el receptor sintonizará automáticamente la emisora correspondiente a la frecuencia visualizada. Observe que la introducción de la frecuencia de una emisora es ligeramente distinta para Estados Unidos y Europa.

En Estados Unidos:

FM87'50 MHz Pulse: 8 > 7 > 5

FM101'90 MHz Pulse: 1 > 1 > 9

AM1410 kHz Pulse: 1 > 4 > 1



En Europa:



FM87'50 MHz Pulse: 8 > 7 > 5 > 0

FM101'90 MHz Pulse: 1 > 1 > 9 > 0

AM1413 kHz Pulse: 1 > 4 > 1 > 3

Botón MONO Botón FM MONO




RSX-1550  




RSX-1560  

El botón MONO del panel frontal o el botón FM MONO del mando a distancia cambia de estéreo a mono la recepción de programas radiofónicos en FM. En el modo estéreo, se oirá una señal estereofónica siempre y cuando la emisora correspondiente esté retransmitiendo una señal de este tipo con la suficiente intensidad. Se activará un indicador luminoso ST en el visualizador del panel frontal para corroborarlo. En el modo mono, se oirá una señal monofónica incluso en el caso de que la correspondiente emisora esté retransmitiendo una señal estereofónica.

Nota: La conmutación al modo monofónico puede mejorar la recepción de señales de frecuencia modulada débiles o distantes ya que para una recepción en mono se requiere una menor intensidad de señal que para una en estéreo.

Botón TUNE Botón PRESET Botón P-TUN


RSX-1550   


RSX-1560   

Estos botones del mando a distancia se utilizan para conmutar entre el modo de sintonización por frecuencia de la emisora (FRECUENCIA) y el modo de sintonización por selección de emisoras presintonizadas (PRESET). En el modo de sintonización por frecuencia de la emisora, los botones TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) permiten avanzar hacia la frecuencia de la siguiente emisora disponible. En el modo de sintonización por selección de emisoras presintonizadas, los botones TUNING permiten avanzar hacia la siguiente emisora memorizada.

Seleccione el modo de sintonización por búsqueda de la FRECUENCIA de la emisora pulsando el botón TUNE del mando a distancia. Seleccione el modo de sintonización por búsqueda de EMISORAS PRESINTONIZADAS pulsando el botón PRESET del mando a distancia. Conmute entre los dos modos pulsando el botón P-TUN. Cuando se active la sintonización por búsqueda de EMISORAS PRESINTONIZADAS, aparecerá una indicación PRESET en el visualizador de funciones.

Botón SCAN

RSX-1550 

RSX-1560 

Este botón activa una función que permite realizar el barrido de las emisoras presintonizadas. Cuando usted pulse dicho botón, el sintonizador empezará a explorar todas las emisoras previamente almacenadas en memoria, reproduciendo cada una de ellas durante 5 segundos antes de pasar a la siguiente. Pulse de nuevo el botón para detener el barrido de emisoras presintonizadas una vez alcanzada la emisora deseada.

Nota: Si en el momento de pulsar el botón PRESET SCAN se tiene sintonizada una emisora PRESINTONIZADA (PRESET), el barrido continuará con la preselección inmediatamente posterior y proseguirá con el resto hasta detenerse en la preselección inicial. Si cuando se pulsa PRESET SCAN no se tiene sintonizada ninguna emisora preseleccionada, el barrido empezará en PRESET 1 y continuará hasta llegar a PRESET 30.

Recepción de Emisoras con RDS y RBDS (RSX-1550 y RSX-1560)

El receptor está equipado con la función RDS (Radio Data System/"Sistema de Datos Radiofónicos") para Europa y RBDS (Radio Broadcast Data Service/"Servicio de Datos Retransmitidos por Radio") para Estados Unidos. Estos sistemas de radiodifusión aportan una funcionalidad adicional a la recepción radiofónica en FM mediante la transmisión de información codificada junto a la señal de radio. Dicha señal es decodificada por un receptor equipado con los correspondientes circuitos RDS o RBDS y puede proporcionar una extensa gama de prestaciones relacionadas con la información entre las que se incluyen las siguientes:

1. Una visualización del nombre de identificación de la emisora (por ejemplo BBC1).
2. Una visualización del contenido de la programación de la emisora (por ejemplo ROCK o NOTICIAS).
3. Emisiones en las que se informa sobre el estado del tráfico.
4. Una visualización de texto relacionado con información o anuncios que se desplaza a través de la pantalla.

Además, el RDS proporciona varias opciones de búsqueda avanzadas entre las que se encuentran las siguientes:

1. La capacidad para buscar una emisora que contenga una programación determinada (PTY).
2. La capacidad de buscar información relacionada con el estado del tráfico (TP).

La capacidad de buscar emisoras que estén difundiendo anuncios especiales relacionados con el estado del tráfico (TA).


La radiodifusión RDS está ampliamente disponible en muchos países de Europa desde hace ya varios años. Hay un gran número de emisoras RDS y la mayoría de usuarios de las mismas están familiarizados con las funciones y funcionamiento del sistema. En Estados Unidos, la implementación del sistema RBDS es más reciente. El número de emisoras que operan con el citado sis-


tema es menor y las funciones del mismo pueden ser menos familiares para la mayoría de usuarios. Consulte a su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le proporcione más información sobre las emisoras RDS o RBDS existentes en su área de residencia.

NOTA: Las funciones del RDS y RBDS dependen por completo de la emisora que envía las señales RDS codificadas. En consecuencia, solamente estarán disponibles en mercados en los que el RDS o el RBDS esté ya implementado y en los que las emisoras de radio difundan las señales correspondientes. Si no hay emisoras RDS o RBDS, el APARATO funcionará como un receptor de radio convencional.

NOTA: Los servicios RDS y RBDS solamente están disponibles en la banda de FM. Por tanto, las funciones y botones que se describen a continuación sólo son operativos en el modo FM.

Botón DISP

RSX-1550 


RSX-1560 


Se dispone de cinco opciones de visualización cuando la emisora seleccionada en ese momento está difundiendo información RDS y el indicador luminoso RDS del visualizador de funciones del panel frontal está activado. Pulse el botón DISP del mando a distancia para saltar a través de las citadas opciones de visualización:

1. Visualización de FRECUENCIA estándar.
2. Nombre del SERVICIO DE PROGRAMAS ("PROGRAM SERVICE"). Por lo general suele corresponder a las letras con que se designa a una determinada emisora, como por ejemplo BBC1. Si la emisora seleccionada en ese momento no está difundiendo una señal RDS, el visualizador de funciones mostrará "NO NAME DATA" ("NO HAY DATOS DE NOMBRE").
3. TIPO DE PROGRAMA ("PROGRAM TYPE"). Es una descripción del contenido de la emisora a partir de una lista estandarizada de los tipos de programas disponibles en cada mercado. En caso de que la emisora seleccionada no esté difundiendo una señal RDS, el visualizador de funciones mostrará "NO PTY DATA" ("NO HAY DATOS PTY").

4. HORA ("CLOCK TIME"). Se trata de una visualización de hora y fecha difundida por la emisora. Si la emisora seleccionada no está difundiendo una señal RDS, el visualizador de funciones mostrará "NO TIME DATA" ("NO HAY DATOS DE TIEMPO").
5. RADIOTEXTO ("RADIO TEXT"). Son mensajes de texto difundidos por la emisora que se desplazan a través de la pantalla de visualización. Si la emisora seleccionada está difundiendo datos de radiotexto, se activará un indicador luminoso RT en el visualizador de funciones y los textos recibidos se desplazarán a través de este último. Si la emisora seleccionada no está difundiendo una señal RDS, el visualizador de funciones mostrará "NO TEXT DATA" ("NO HAY DATOS DE TEXTO").

Botón PTY

RSX-1550 


RSX-1560 


La función de búsqueda PTY le permite a usted explorar las emisiones disponibles para buscar emisoras RDS que emitan un tipo de programa con un contenido particular.

1. Pulse el botón PTY. El tipo de contenido del programa RDS seleccionado aparecerá en el visualizador de funciones.
2. Si lo desea, cambie a un TIPO DE PROGRAMA diferente utilizando los botones TUNING UP/DOWN para desplazarse a través de la lista.
3. Pulse una segunda vez, dentro de un intervalo de 5 segundos, el botón PTY. El sintonizador intentará encontrar una emisora RDS que esté difundiendo el tipo de programa seleccionado. Si el botón no es pulsado dentro de un intervalo de 5 segundos inmediatamente después de seleccionar un tipo de programa, la función PTY será cancelada.
4. Si no se localiza ninguna emisora para el tipo de contenido deseado, el sintonizador regresará a la última emisora sintonizada.
5. Cancele la función PTY pulsando cualquier otro botón.

NOTA: Si la emisora seleccionada en ese momento está difundiendo datos PTY, aparecerá una indicación luminosa en el visualizador de funciones.

Botón TP


RSX-1550 


RSX-1560 

Busca una emisora RDS que esté difundiendo información sobre el estado del tráfico:

1. Pulse el botón TP. El sintonizador intentará encontrar una emisora RDS que esté difundiendo información sobre el estado del tráfico. Si la emisora es encontrada, aparecerá una indicación luminosa TP en el visualizador de funciones del panel frontal.
2. Si no se localiza ninguna emisora, el sintonizador regresará a la última emisora sintonizada.
3. Cancele la función TP pulsando cualquier otro botón.

Botón TA

RSX-1550 

RSX-1560 

Busca una emisora RDS que esté difundiendo anuncios especiales relacionados con el estado del tráfico:

1. Pulse el botón TA. El sintonizador intentará encontrar una emisora RDS que esté difundiendo anuncios especiales relacionados con el estado del tráfico.
2. Si no se localiza ninguna emisora, el sintonizador regresará a la última emisora sintonizada.
3. Cancele la función TA pulsando cualquier otro botón.

Funcionamiento de las Zonas Remotas

El aparato le ofrece la posibilidad de disponer de sonido distribuido a lo largo de tres zonas ubicadas en cualquier punto de su casa para disfrutar de su música favorita y gobernar el equipo desde la misma. Desde estas ubicaciones remotas, usted puede seleccionar una fuente de sonido (que puede ser diferente de la que esté funcionando en

la sala de escucha principal), ajustar el nivel de volumen en dicha ubicación y gobernar todas las fuentes del equipo.

Para explotar a fondo las ventajas de la capacidad multizona del aparato, usted necesitará componentes adicionales: una pareja de cajas acústicas instaladas en cada zona, una etapa de potencia para excitarlas, un monitor de TV opcional para las señales de vídeo y un sistema de repetición de rayos infrarrojos.

Las Zonas 2-4 pueden ser controladas desde la sala principal utilizando el botón SEL del panel frontal o el botón REC del mando a distancia del aparato. El manejo del equipo desde la(s) zona(s) remota(s) requiere la instalación de un sistema de repetidores de rayos infrarrojos (de Rotel o de otras marcas) que envíe las órdenes de control a distancia por infrarrojos desde la Zona 2, 3 ó 4 hasta la entrada ZONE REM IN del panel posterior del aparato.

Hay varios puntos relacionados con el funcionamiento de las Zonas 2-4 que usted debería tener en consideración:

- Hay dos opciones en lo que respecta al nivel de salida que pueden seleccionarse desde el menú de configuración OSD. La opción de salida VARIABLE le permite a usted disponer de la máxima libertad para ajustar el nivel de volumen, recordándose el último ajuste efectuado mientras la Zona 2, 3 ó 4 esté activada. La opción de salida FIXED ("FIJA") desactiva el control de volumen de la Zona 2, 3 ó 4 siendo la salida de la misma establecida en un nivel especificado. Esta opción podría ser útil para enviar una señal de línea a un preamplificador o amplificador integrado con su propio control de volumen o a un amplificador de distribución con múltiples controles de volumen.
- El mando a distancia RR-1061, suministrado de serie con el aparato, gobernará el funcionamiento de la Zona 2, 3 ó 4 si se utiliza desde la misma conjuntamente con un sistema de repetición de rayos infrarrojos. También puede ser programado para que controle fuentes de Rotel a través de la toma IR OUT del aparato.
- Cualquier fuente conectada a las entradas analógicas del aparato puede ser enviada a las salidas correspondientes

a la Zona 2, 3 ó 4. El funcionamiento de ZONE 2, 3 ó 4 es independiente del de la sala principal. Por lo tanto, usted puede seleccionar una fuente diferente o ajustar el nivel de volumen correspondiente a la Zona 2, 3 ó 4 sin que ello afecte lo más mínimo a las salidas PRINCIPALES ("MAIN").

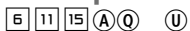
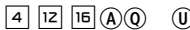

- Procure no enviar **simultáneamente** una misma orden por infrarrojos al sensor del panel frontal del aparato y a un repetidor de la Zona 2, 3 ó 4. Esto implica que las Zonas 2, 3 ó 4 **deben** estar situadas en una sala distinta de la que alberga el aparato.

Conexión/Desconexión de una Zona Remota

Una vez que empieza a recibir alimentación eléctrica pulsando el botón POWER del panel posterior, el aparato permite activar/desactivar de modo completamente independiente las todas las zonas disponibles. La pulsación de los botones ON/OFF del mando a distancia en la sala principal sólo activa o desactiva el aparato en esta última y por tanto no tiene ningún efecto en la Zona 2, 3 ó 4. Por el contrario, la activación o desactivación de la Zona 2, 3 ó 4 no tiene ningún efecto en la sala principal. No obstante, si se sitúa el botón POWER del panel posterior en la posición OFF, el aparato se desactivará por completo y por tanto cesará el sonido en todas las zonas.

NOTA: Para llevar a cabo la conexión y desconexión adecuadas del sistema cuando se trabaja con las Zonas 2-4, el modo de arranque del aparato debería ser ajustado en la posición por defecto DIRECT o en STANDBY utilizando el menú Other Options que se describe en la sección Puesta Punto del presente manual.

Control de las Zonas 2-4 desde la Zona Principal

RSX-1550 
 RSX-1560 
 RSP-1570 

Usted puede controlar las Zonas 2-4 (es decir activarlas o desactivarlas, cambiar las fuentes de entrada y ajustar el nivel de volumen) desde la zona principal utilizando botones del panel frontal o el mando a distancia del aparato. El Control de la Zona 2, 3 ó 4 desde la zona principal se lleva a cabo

pulsando el botón SEL del panel frontal o el botón REC del mando a distancia, situándose temporalmente el aparato en el modo de control de la Zona 2, 3 ó 4. Cuando se muestra en pantalla el estado de la Zona 2, 3 ó 4, las visualizaciones OSD y/o del panel frontal muestran durante diez segundos la selección de fuentes y el nivel de volumen correspondientes a esa zona en ese momento. Durante dicho intervalo de tiempo, usted puede utilizar los controles VOLUME e INPUT del panel frontal para cambiar los ajustes de la ZONA 2, 3 ó 4.

Para activar o desactivar una zona remota:

1. Pulse dos o tres veces el botón SEL del panel frontal o el botón REC mando a distancia hasta que el estado de la zona deseada aparezca en las visualizaciones OSD y del panel frontal.
2. En un intervalo de 10 segundos, pulse el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia para activar o desactivar la seleccionada.
3. Si en 10 segundos no se introduce ninguna orden de control, el aparato regresará a su modo de funcionamiento normal.

Para cambiar la fuente de entrada de una zona remota:

1. Pulse dos o tres veces el botón SEL del panel frontal o el botón REC mando a distancia hasta que el estado de la zona deseada aparezca en las visualizaciones OSD y del panel frontal.
2. En un intervalo de 10 segundos, pulse uno de los botones INPUT para seleccionar una nueva fuente para la zona elegida. El nombre de la fuente seleccionada aparecerá en el visualizador de funciones. En vez de pulsar un botón INPUT, usted también puede pulsar los botones +/- del mando a distancia para saltar a través de las entradas disponibles.
3. Al cabo de 10 segundos sin recibir órdenes, el aparato regresará a su modo de funcionamiento normal.

Para cambiar el nivel de volumen de una zona remota:

1. Pulse dos o tres veces el botón SEL del panel frontal o el botón REC mando a distancia hasta que el estado de la zona deseada aparezca en las visualizaciones OSD y del panel frontal.
2. En un intervalo de 10 segundos, ajuste el control de volumen del panel frontal o el mando a distancia para cambiar el nivel de salida de la zona seleccionada. El nuevo ajuste aparecerá en el visualizador de funciones.
3. Al cabo de 10 segundos sin recibir órdenes, el aparato regresará a su modo de funcionamiento normal.

Nota: Si lo desea, puede desactivar la capacidad de controlar zonas remotas desde el mando a distancia de la sala principal cambiando el ajuste DISCRETE del menú Other Options de N O a YES. Una vez cambiado el ajuste, todas las órdenes emitidas desde el mando a distancia de la sala principal afectarán únicamente a dicha sala incluso en el caso de que se seleccione una zona remota para su control desde el mismo.

Control de una Zona desde la Ubicación Remota

RSX-1550 (A) (D) (O)

RSX-1560 (A) (D) (O)

RSP-1570 (A) (H) (L)

Con un sistema de repetición de rayos infrarrojos adecuadamente configurado, usted podrá controlar por completo las zonas remotas desde las ubicaciones de las mismas utilizando un mando a distancia RR-1061. Podrá seleccionar y manejar una fuente, ajustar el nivel de volumen y activar o desactivar cualquier zona remota. Cualquier orden que usted envíe desde el RR-1061 afectará única y exclusivamente a la zona en cuya ubicación esté usted, es decir como si estuviese controlando un sistema de audio completamente independiente en la sala correspondiente a esa zona. Estos cambios no tendrán ningún efecto en la sala de escucha principal.

Para activar o desactivar una zona remota, pulse los botones ON/OFF del mando a distancia. Para ajustar el nivel de volumen de una zona remota, pulse los botones VOLU-ME del mando a distancia. Para seleccionar una fuente de entrada analógica diferente,

pulse uno de los botones DEVICE/INPUT del mando a distancia. También puede utilizar los botones +/- para saltar a través de las entradas disponibles.

Orden de control All OFF: Una pulsación larga (más de 3 segundos) desde cualquier sala hará que todas las salas se sitúen en el modo de espera, lo que significa que el aparato se situará por completo en dicho modo.

Nota: El ajuste del nivel de volumen sólo está disponible si las salidas correspondientes a las Zonas 2-4 están configuradas para trabajar con niveles VARIABLES. Con niveles FIJOS ("FIXED"), el control de volumen para las Zonas 2-4 queda invalidado.

Nota: El mando a distancia RR-1061 puede configurarse para que envíe órdenes de control individuales por infrarrojos a cada zona. Para programar esta función, le rogamos que consulte el manual de instrucciones del RR-1061.

PUESTA A PUNTO

El aparato incorpora dos tipos de visualización de la información para facilitar el funcionamiento del equipo. El primero de ellos consiste en sencillas visualizaciones de estado que aparecen en la pantalla del televisor y/o en el visualizador de funciones del panel frontal cuando se modifica uno cualquiera de los ajustes primarios (Nivel de Volumen, Selección de Entradas, etc.). Estas visualizaciones de estado son muy intuitivas y por tanto fáciles de comprender.

En cualquier momento puede disponerse de un sistema de VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA (OSD) más elaborado pulsando el botón MENU/OSD del mando a distancia. Estos menús le guiarán durante la puesta a punto y el funcionamiento del aparato. En general, los procesos realizados en el procedimiento de configuración son memorizados como ajustes por defecto y por tanto no necesitan ser efectuados de nuevo durante el funcionamiento normal del aparato.

Los menús OSD pueden ser configurados para que operen en varios idiomas. La versión por defecto de todos los menús, es decir en Inglés, se muestra al principio de este manual. Si el idioma de su país está disponible, estos menús se mostrarán en las instrucciones que siguen. Si desea cambiar el idioma por defecto antes de realizar ningún ajuste, diríjase a la sección del presente manual dedicada al menú OTRAS OPCIONES. Desde dicho menú, usted podrá el idioma de las diferentes visualizaciones.

Funcionamiento Básico del Sistema de Menús

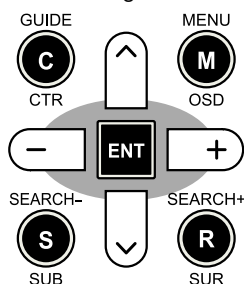
Botones de Navegación

RSX-1550 (S)

RSX-1560 (S)

RSP-1570 (K)(L)

Para navegar a través del sistema de menús OSD se utilizan los siguientes botones:



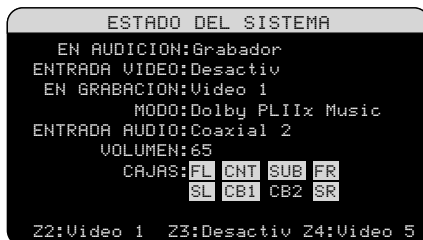
Botón MENU/OSD: Púselo para visualizar la pantalla ESTADO DEL SISTEMA. Desde la pantalla ESTADO DEL SISTEMA, pulse el botón ENTER para visualizar la pantalla MENU PRINCIPAL, que a su vez permite enlazar con el resto de menús. Si un menú está ya en pantalla, pulse este botón para cancelar la visualización del mismo. El botón MENU del panel frontal realiza la misma función.

Botones ARRIBA/ABAJO: Púselos para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en las listas de objetos de menú que aparecen en las pantallas del OSD.

Botones +/-: Púselos para cambiar los ajustes actuales de una determinada opción de menú en objetos de menú seleccionados de las pantallas del OSD.

Botón ENTER: Estando en la pantalla ESTADO DEL SISTEMA, pulse ENTER para visualizar la pantalla MENU PRINCIPAL. Estando en cualquier otra pantalla del OSD, pulse ENTER para confirmar un determinado ajuste y regresar al menú PRINCIPAL.

Menú Estado del Sistema



El menú ESTADO DEL SISTEMA proporciona información resumida sobre el estado de los actuales ajustes del sistema, así como un punto de partida para acceder al resto de pantallas y menús. Esta pantalla aparecerá cuando usted pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia y mostrará la siguiente información:

EN AUDICION: Fuente seleccionada para su escucha. Puede ser CD, TAPE, TUNER, VIDEO 1-5 o ENTRADA MULTI.

ENTRADA VIDEO: Fuente de vídeo seleccionada para su visionado. Las opciones posibles son COMPUESTO (Vídeo Compuesto) 1-3, S-VIDEO 1-3, COMPONENTES (Componentes de Vídeo) 1-3, HDMI 1-4 o OFF (ausencia de señal de vídeo), que deberán seleccionarse en el menú AJUSTE ENTRADAS.

EN GRABACION: Fuente seleccionada para ser grabada a partir de las salidas AUDIO. Puede ser CD, TAPE, TUNER, VIDEO 1-5 o FUENTE. FUENTE enlaza la salida de grabación a la fuente EN AUDICION seleccionada, por lo que cualquier programa que haya sido seleccionado para su escucha también será grabado.

MODO: Modo de sonido envolvente seleccionado en este momento.

ENTRADA AUDIO: Entrada de audio seleccionada para la fuente disponible. Puede ser OPTICA 1-4, COAXIAL 1-3, ANALOGICA o HDMI AUDIO.

VOLUMEN: Ajuste correspondiente al nivel de volumen (de 1 a 99).

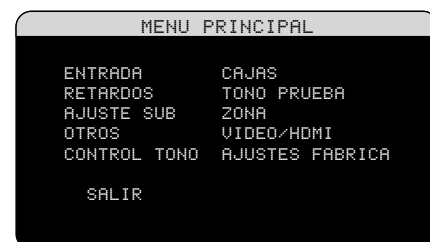
ZONAS: Muestra el estado correspondiente a las ZONAS 2, 3 y 4 (Z2, Z3 y Z4). En el ejemplo, la fuente de la ZONA 2 es Vídeo 1, en la ZONA 3 no hay (OFF) y la de la ZONA 4 es Vídeo 5.

CAJAS: Resalta las cajas acústicas configuradas en ese momento para el equipo (frontal derecha, central, subwoofer, frontal izquierda, efectos izquierda, central posterior 1, central posterior 2 y efectos derecha).

No se pueden realizar cambios cuando se utilice esta pantalla puesto que únicamente proporciona información. Para acceder al resto de menús, pulse el botón ENTER si desea dirigirse al menú PRINCIPAL. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al modo de funcionamiento normal.

NOTA: Cuando el aparato es puesto en marcha, la pantalla ESTADO DEL SISTEMA aparece durante cinco segundos y a continuación se desactiva automáticamente.

Menú Principal



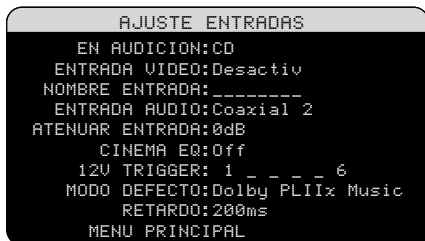
El menú PRINCIPAL permite acceder a pantallas OSD para realizar un amplio número de opciones de configuración. Se accede al menú PRINCIPAL pulsando el botón ENTER desde el menú ESTADO DEL SISTEMA antes descrito o desde la práctica totalidad de los demás menús. Para ir al menú deseado, destaque la línea deseada utilizando los botones ARRIBA/ABAJO y +/- del mando a distancia y pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y volver al modo de funcionamiento normal.

Configuración de las Entradas

Un paso clave del proceso de puesta a punto del aparato es configurar cada fuente de entrada con ayuda de las pantallas AJUSTE ENTRADAS. La configuración de las entradas le permite establecer ajustes por defecto para varios parámetros, como por ejemplo el tipo de conector de entrada, el modo de sonido envolvente deseado, los nombres persona-

lizados que aparecen en las visualizaciones cuando se selecciona una fuente determinada y muchos más. Los menús OSD que se describen a continuación se utilizan para configurar las entradas del sistema.

Menú Ajuste Entradas



El menú AJUSTE ENTRADAS configura las fuentes de entrada y se accede al mismo desde el menú PRINCIPAL. La pantalla correspondiente suministra las opciones que se comentan a continuación, seleccionadas realzando la línea de menú deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO.

EN AUDICION: Cambia la fuente de entrada que se está escuchando en este momento (PHONO, CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5 y ENTRADA MULTI). El cambio de esta entrada también le permite seleccionar una entrada específica para su configuración.

ENTRADA VIDEO: Selecciona la fuente de vídeo que va a ser mostrada en el monitor de TV con la fuente de escucha especificada en la primera línea. Asigne la entrada a una fuente que usted haya conectado, siendo las opciones posibles COMPUESTO (Vídeo Compuesto) 1-3, S-VIDEO 1-3, COMPONENTES (Componentes de Vídeo) 1-3, HDMI 1-4 y OFF (ausencia de señal de vídeo). Para fuentes de sólo audio (como por ejemplo un reproductor de CD), lo más lógico es que especifique OFF ya que las mismas no contienen información de vídeo.

NOMBRE ENTRADA: Los nombres (máximo de ocho caracteres) correspondientes a las ocho entradas pueden personalizarse. Resalte esta línea para iniciar el proceso de nombrado. El primer carácter del nuevo nombre parpadeará en pantalla.

1. Pulse los botones +/- del mando a distancia para cambiar la primera letra, desplazándose a través de la lista de caracteres disponibles.

2. Pulse el botón ENT del mando a distancia o gire el control FUNCTION del panel frontal para confirmar dicha letra y desplazarse a la siguiente posición.
3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que haya completado la totalidad de los ocho caracteres disponibles (incluyendo espacios en blanco). La pulsación final del botón ENT guarda el nuevo nombre.

ENTRADA AUDIO: Asigna una conexión física de entrada que será utilizada por defecto para la fuente mostrada en la primera línea del menú. Las opciones disponibles son OPTICA 1-4, COAXIAL 1-3, ANALOGICA y HDMI AUDIO.

Nota: La entrada HDMI Audio se asigna a una entrada de VIDEO específica.

Cuando se haya establecido por defecto una entrada digital, el aparato buscará una señal digital cada vez que se seleccione FUENTE DE ENTRADA. En caso de que no se detecte ninguna señal digital, el aparato regresará automáticamente a la entrada analógica.

Cuando se seleccione una entrada ANALOGICA como señal por defecto, el aparato no tendrá en consideración ninguna señal digital independientemente de que haya una en alguna de sus entradas digitales; de este modo, el ajuste ANALOGICA fuerza al aparato a aceptar únicamente una señal analógica. La asignación de una entrada digital (con la pertinente detección automática) es la configuración preferida para cualquier fuente equipada con una salida digital.

Nota: Si se selecciona una fuente conectada a una entrada digital, la señal pertinente será enviada automáticamente a las salidas digitales disponibles para su grabación.

ATENUAR ENTRADA: La función ATENUAR ENTRADA de audio le permite reducir el nivel de volumen de la entrada de audio seleccionada desde 0 dB (ausencia de atenuación) hasta -6 dB. Utilice esta atenuación para igualar el nivel de señal de las fuentes más intensas y las más tranquilas.

CINEMA EQ: El aparato incluye una función denominada CINEMA EQ que reduce el contenido de alta frecuencia de las bandas sonoras cinematográficas para simular la respuesta en frecuencia de una sala cinematográfica de grandes dimensiones y/o eliminar la sibilancia. Usted puede activar o

desactivar CINEMA EQ como ajuste por defecto para la entrada seleccionada utilizando esta opción. En general, este ajuste debería estar en OFF para la mayoría de fuentes de entrada a menos que esté firmemente convencido de que el sonido de las bandas sonoras es excesivamente brillante.

12V TRIGGER: El aparato incluye seis salidas para señal de disparo de 12 voltios (designadas por 1-6) que suministran una señal de 12 voltios continuos para activar a distancia, en caso de que así se desee, componentes Rotel y de otras marcas que formen parte de su equipo. Este objeto de menú activa salidas específicas para señal de disparo de 12 voltios una vez que la fuente indicada haya sido seleccionada. Puede seleccionar cualquier número comprendido entre 1 y 6 para que aparezca la salida de 12 voltios. Por ejemplo, usted puede ajustar la entrada VIDEO 1 para que active una señal de disparo de 12 voltios que ponga en marcha su reproductor de DVD. Puede programarse una combinación de salidas de señal de disparo para cada fuente.

1. Pulse los botones +/- del mando a distancia para cambiar la primera posición de espacio en blanco a 1 (activando TRIGGER para esa fuente).
2. Pulse el botón ENT del mando a distancia para desplazarse a la posición siguiente.
3. Repita el proceso hasta que haya ajustado las seis posiciones en función de sus deseos. Una pulsación final del botón ENT conforma la selección efectuada.

MODO DEFECTO: El ajuste MODO DEFECTO le permite ajustar el modo de sonido envolvente por defecto para cada fuente del equipo. El ajuste por defecto se utilizará siempre a menos que el programa utilizado active la decodificación automática de algún algoritmo concreto o que dicho ajuste por defecto sea temporalmente ignorado por los botones de selección del modo de sonido envolvente del panel frontal o el mando a distancia.

Nota: Los modos de sonido envolvente por defecto son guardados de manera independiente para las entradas y salidas analógicas y digitales correspondientes a cada fuente.

Entre las opciones disponibles para los modos de sonido envolvente por defecto figuran las siguientes: Dolby Pro-Logic II, Dolby 3-Stereo, DSP 1, DSP 2, DSP 3, DSP 4, 5CH Stereo, 7CH Stereo, PCM 2 Channel, DTS Neo:6, Bypass (sólo para entradas analógicas) y Stereo.

NOTA: Las señales codificadas en los sistemas que se mencionan a continuación son generalmente detectadas de modo automático y la descodificación de las mismas no requiere la ejecución de ninguna acción o ajuste por parte del usuario: DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1, Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, Dolby Digital de 2 canales, MPEG Multicanal, PCM de 2 canales, PCM a 96 kHz, MP3, HDCD y HDCD a 96 kHz.

Puesto que las grabaciones en Dolby Digital de 5.1 canales y DTS son detectadas y descodificadas automáticamente, lo que suele hacer el ajuste por defecto es decir al aparato cómo debe procesar una señal estereofónica de 2 canales. Por ejemplo, usted debería tener el modo por defecto de su entrada CD en estéreo de 2 canales, el de sus entradas para DVD y VCR en procesado Dolby y Pro-Logic II para programas codificados matricialmente en Dolby Surround y el de la entrada TUNER en uno de los modos DSP.

En algunos casos, el ajuste por defecto puede ser ignorado manualmente por los botones de selección del modo de sonido envolvente del panel frontal o el botón SUR+ del mando a distancia. Para más información sobre los ajustes que pueden ser ignorados, diríjase a la sección *Selección Manual de Modos de Sonido Envolvente* del presente manual.

Dos de los modos de sonido envolvente por defecto disponibles en este menú ofrecen opciones adicionales. La descodificación Dolby Pro-Logic II permite elegir entre diferentes ajustes CINE o MUSICA. Por su parte, la descodificación DTS Neo:6 también ofrece varios ajustes CINE o MUSICA. Cuando el ajuste Dolby Pro-Logic II o DTS Neo:6 es seleccionado con este objeto de menú, la opción que esté seleccionada en ese momento también será visualizada. Además, para la descodificación Dolby Pro-Logic II y DTS Neo:6 la función del botón ENTER cambia, llevándole a un submenú en el que usted puede modificar ajustes y/

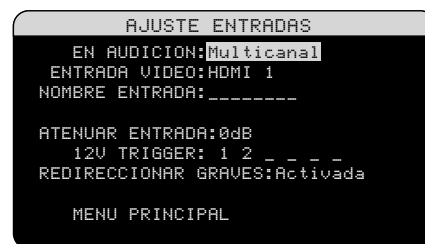
o parámetros adicionales para dichas descodificaciones. Para más detalles, diríjase a la siguiente sección.

GROUP DELAY: También conocido como retardo del "sincronismo con el movimiento de los labios", este ajuste retrasa un cierto intervalo de tiempo la señal de audio correspondiente a una entrada con el fin de sincronizarla con la pertinente señal de vídeo. Esta función puede ser útil cuando la señal de vídeo está más retrasada que la de audio, como sucede a veces con procesadores digitales de TV con la frecuencia de muestreo incrementada o cuando se intenta hacer coincidir una retransmisión radiofónica con la señal de vídeo correspondiente a un evento deportivo.

El rango de ajustes disponibles abarca desde 0 ms hasta 500 ms en incrementos de 5 ms. El ajuste se guarda de manera individual para cada entrada y se convierte en el retardo de grupo por defecto cada vez que dicha entrada es seleccionada. Este ajuste puede ser suprimido temporalmente desde el panel frontal o el mando a distancia.

Para volver al menú PRINCIPAL desde el menú AJUSTE ENTRADAS (excepto cuando se ha seleccionado Dolby Pro-Logic II o DTS Neo:6 en el campo SURR MODE), pulse el botón ENTER. Para cancelar la visualización del menú y volver al funcionamiento normal, pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia.

Configuración de la Entrada Multi



Cuando se selecciona la fuente ENTRADA MULTI en el menú AJUSTE ENTRADAS, las opciones disponibles cambian para reflejar el hecho de que estas entradas son entradas analógicas directas y por tanto evitan la circuitería de procesado digital del aparato. Las opciones ENTRADA, CINEMA EQ y

MODO DEFECTO no están disponibles en este caso ya que se trata de funciones ejecutadas en el dominio digital.

Las opciones ENTRADA VIDEO, NOMBRE ENTRADA y 12V TRIGGER siguen estando disponibles y funcionan tal y como se describe en el menú anterior.

Una opción adicional llamada LFE REDIRECT proporciona una configuración alternativa para el sistema de gestión de graves. Por regla general, los ocho canales de la ENTRADA MULTI son configurados como señales analógicas puras que se dirigen directamente desde las entradas al control de volumen y las salidas preamplificadas, evitando por tanto la totalidad de los circuitos de procesado digital del aparato. No hay filtros divisores de frecuencias ingestión de graves; además, cualquier señal presente en el canal de subwoofer será enviada a la salida preamplificada para subwoofer.

Es posible que esta configuración no resulte idónea para sistemas multicanal configurados con cajas acústicas paso alto en los que los graves se redirigen a un subwoofer activo. Una opción denominada LFE REDIRECT envía directamente a las salidas las señales correspondientes a los siete canales. Además, toma una copia de estos siete canales, los combina en una señal monofónica y los envía a la salida preamplificada para subwoofer a través de un filtro divisor de frecuencias paso bajo analógico con corte a 100 Hz. Esto crea una señal monofónica de subwoofer sumada obtenida a partir de los siete canales de la ENTRADA MULTI.

Desactive la opción LFE DIRECT para la configuración analógica pura en "bypass". Active la opción LFE DIRECT para obtener la salida monofónica de subwoofer sumada.

Dolby Pro-Logic IIx



Cuando el Dolby Pro-Logic IIx es seleccionado como el modo de sonido envolvente por defecto en el menú AJUSTE ENTRADAS (ver sección anterior), se dispone de ajustes y parámetros adicionales para optimizar la decodificación de sonido envolvente correspondiente a grabaciones musicales o audiovisuales. El Dolby Pro-Logic II utiliza algoritmos de decodificación matricial para obtener un canal central y canales de sonido envolvente a partir de grabaciones en 2 canales.

La primera línea del submenú Dolby Pro-Logic IIx selecciona el modo de decodificación matricial CINE, MUSICA, JUEGOS o PRO LOGIC. Utilice los botones +/- del mando a distancia para seleccionar uno de ellos.

Seleccione **CINE** para optimizar la reproducción de bandas sonoras cinematográficas codificadas en Dolby Surround mediante la decodificación mejorada del Dolby Pro-Logic IIx, que permite incrementar la separación de los canales de sonido envolvente y expandir la curva de respuesta en frecuencia de los mismos hasta 20.000 Hz.

Seleccione **MUSICA** para optimizar la reproducción de grabaciones musicales. Cuando el modo MUSIC sea seleccionado, se dispondrá de tres parámetros adicionales en la pantalla OSD. Utilice los botones ARRIBA/ABAJO del mando a distancia para seleccionar un parámetro. Utilice los botones +/- para cambiar el parámetro seleccionado en función de las opciones siguientes:

- **PANORAMA:** La opción Panorama extiende la imagen estereofónica frontal con el fin de incluir las cajas acústicas de efectos para conseguir un drástico efecto de "inmersión" sonora. Las opciones disponibles son OFF y ON.
- **DIMENSION:** La opción Dimension le permite ajustar gradualmente el campo sonoro hacia la escena frontal o hacia la escena posterior. Se dispone de siete

ajustes incrementales que van desde 0 hasta 6. Un ajuste de 0 desplaza el campo sonoro hacia atrás (escena posterior) con el fin de maximizar el efecto de sonido envolvente. Por el contrario, un ajuste de 6 desplaza el campo sonoro hacia delante (escena frontal) para minimizar el efecto de sonido envolvente. El ajuste por defecto -3- proporciona un balance "neutral" entre ambos extremos.

- **ANCHURA CENTRO:** La opción Anchura Centro le permite enviar a las cajas acústicas frontales izquierda y derecha una parte de la información destinada a la caja acústica frontal con el fin de ampliar el campo sonoro percibido. Se dispone de ocho ajustes incrementales que van desde 0 hasta 7. Con el ajuste por defecto -0- no se aumenta la dispersión del canal central y toda la información correspondiente a dicho canal es enviada a la caja acústica central. El ajuste máximo -7- envía a las cajas acústicas frontales izquierda y derecha la totalidad de la señal correspondiente al canal central; básicamente, lo que se hace es silenciar la caja acústica central y maximizar la anchura del campo sonoro. El resto de ajustes disponibles proporcionan valores intermedios entre los dos extremos comentados.

Seleccione **JUEGOS** para optimizar la reproducción de videojuegos codificados en Dolby Surround.

Seleccione **PRO LOGIC** para reproducir bandas sonoras codificadas originariamente en Dolby Pro-Logic. Por regla general, el Pro-Logic II (modos para Cine o Música) proporcionará unos resultados superiores en la reproducción de sonido envolvente incluso con grabaciones antiguas. El modo Pro-Logic original permite disponer de sonido envolvente de 5.1 canales incluso en sistemas de 6.1/7.1 canales.

Cuando haya completado todos los ajustes deseados, resalte la línea MENU AJUSTE ENTRADAS en la parte inferior de la pantalla y pulse el botón ENTER para regresar al menú AJUSTE ENTRADAS (o pulse simplemente el botón ENTER).

DTS Neo:6



Cuando el DTS Neo:6 es seleccionado como el modo de sonido envolvente por defecto en el menú AJUSTE ENTRADAS (ver sección anterior), se dispone de ajustes y parámetros adicionales para optimizar la decodificación de sonido envolvente correspondiente a grabaciones musicales o audiovisuales. El DTS Neo:6 utiliza algoritmos de decodificación matricial para obtener un canal central y canales de sonido envolvente a partir de grabaciones en 2 canales.

En el modo de sonido envolvente DTS Neo:6 sólo se dispondrá de una opción en el submenú pertinente: la selección de los modos CINE o MUSICA. Utilice los botones +/- del mando a distancia para cambiar los ajustes.

- Seleccione **CINE** para optimizar la decodificación DTS Neo:6 para bandas sonoras cinematográficas.
- Seleccione **MUSICA** para optimizar la decodificación DTS Neo:6 para grabaciones musicales.

Cuando haya completado el ajuste, resalte la línea MENU AJUSTE ENTRADAS en la parte inferior de la pantalla y pulse el botón ENTER para regresar al menú AJUSTE ENTRADAS (o pulse simplemente el botón ENTER).

Configuración de las Cajas Acústicas y la Señal de Audio

Esta sección del proceso de puesta a punto cubre temas concernientes a la reproducción de señales de audio como son el número de cajas acústicas, la gestión de graves (incluyendo filtros divisores de frecuencias para las señales de subwoofer), el establecimiento de niveles de señal idénticos para todos los canales, los ajustes del tiempo de retardo y los ajustes correspondientes al control de la tonalidad ("contour").

Comprender la Configuración de las Cajas Acústicas

Los sistemas de cajas acústicas para Cine en Casa pueden presentar variaciones en lo que respecta al número de cajas utilizadas y la respuesta en graves de las mismas. El aparato incorpora varios modos de sonido envolvente diseñados para adaptarse perfectamente a sistemas constituidos por diferentes tipos de cajas acústicas y funciones de gestión de graves que le permiten enviar la información de baja frecuencia contenida en las bandas sonoras cinematográficas a la(s) caja(s) acústica(s) más capacitada(s) para ello (subwoofers y/o cajas acústicas de gran tamaño). Para conseguir unos resultados óptimos, es necesario indicar al aparato el número de cajas acústicas de su equipo y la manera en que los graves van a ser distribuidos entre ellas.

Nota: Hay dos tipos de graves en un sistema de sonido envolvente. El primero lo constituyen los graves grabados en cada uno de los canales principales (frontales y efectos). Estos graves están presentes en todo tipo de grabaciones musicales y audiovisuales. Además, las grabaciones en Dolby Digital 5.1 y DTS 5.1 pueden contener un canal de Efectos de Baja Frecuencia (LFE), es decir el canal .1. Este canal LFE, por regla general reproducido por un subwoofer, es utilizado para restituir efectos tales como las explosiones o los terremotos. El uso del canal LFE variará de una banda sonora a otra. Las grabaciones que no hayan sido codificadas en Dolby Digital o DTS no incluyen el canal LFE.

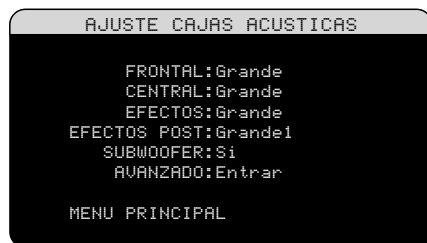
Las instrucciones de configuración que se describen a continuación se refieren a cajas acústicas de GRANDE y PEQUEÑA tamaño, refiriéndose el parámetro "tamaño" más a la respuesta en graves de la caja que a las dimensiones físicas de la misma. En concreto, utilice el ajuste GRANDE para cajas acústicas a las que usted quiera confiar señales de frecuencia muy baja. Utilice la designación PEQUEÑA para cajas acústicas que usted desea que se beneficien del envío de sus graves a cajas acústicas más capacitadas para ello. El sistema de gestión de graves redirige la información de baja frecuencia lejos de todas las cajas acústicas PEQUEÑA y las envía a las cajas GRANDE y/o al SUBWOOFER. Puede resultar útil pensar en GRANDE como "gama completa" y PEQUEÑA como "filtradas paso alto".

Cuatro ejemplos típicos de las muchas configuraciones posibles ilustran los principios que hay detrás de la gestión de graves:

- **Un sistema con todas sus cajas acústicas PEQUEÑA y un subwoofer:** En este caso, los graves normales correspondientes a todos los canales son redirigidos al subwoofer, que también reproduce el canal LFE. El subwoofer maneja TODOS los graves del sistema mientras que las demás cajas acústicas se benefician de la gama dinámica extra y la ausencia de fatiga derivadas de la no obligación de tener que reproducir las frecuencias más bajas. Esta configuración proporciona varias ventajas: los graves son reproducidos por las cajas más adecuadas para ello, las cajas acústicas principales pueden sonar más alto con menos distorsión y la necesidad de potencia de amplificación se reduce. Esta configuración debería utilizarse con cajas acústicas principales de estantería o incluso más pequeñas aunque en algunos casos también debería ser considerada con cajas acústicas principales de tipo columna. Esta configuración es particularmente ventajosa cuando las cajas acústicas son atacadas por amplificadores de potencia moderada.
- **Un sistema con cinco cajas acústicas GRANDE y un subwoofer:** Este sistema no requiere redireccionamiento de graves. Las cinco cajas acústicas reproducen los graves normales grabados en sus respectivos canales. El subwoofer sólo reproduce el canal LFE. Es posible que esta solución no sea la mejor para utilizar de un modo eficiente los recursos del sistema. En función de la banda sonora que se utilice, es posible que se produzca un uso mínimo del canal LFE, por lo que el subwoofer podría ser infrutilizado. En cualquier caso, los graves normales hacen que el nivel de exigencia sobre el resto de cajas acústicas y los amplificadores encargados de atacarlas sea considerable.
- **Un sistema con cajas acústicas principales, frontal y de efectos GRANDE aunque sin subwoofer:** Los graves normales correspondientes a los canales frontales y de efectos son reproducidos por las respectivas cajas acústicas. En ausencia de subwoofer, los graves LFE son redirigidos a las cinco cajas acústicas GRANDE, lo que coloca una serie de demandas de energía significativas tanto en estas últimas como en sus amplificadores puesto que deben reproducir tanto sus propios graves como los –muy exigentes– correspondientes al canal LFE.
- **Un sistema con cajas acústicas frontales LARGE, cajas central y de efectos PEQUEÑA y un subwoofer:** Los graves normales procedentes de las cajas acústicas central y de efectos PEQUEÑA son redirigidos a las cajas acústicas frontales GRANDE y al subwoofer. Las cajas acústicas frontales GRANDE reproducen sus propios graves normales más los graves redirigidos procedentes de las cajas PEQUEÑA. El subwoofer reproduce los graves LFE más una parte de los graves redirigidos procedentes de las cajas acústicas centra y de efectos PEQUEÑA. Esta debería ser una configuración apropiada con un par de cajas acústicas frontales muy competentes atacadas por una etapa de potencia de grandes dimensiones. Una desventaja potencial cuando se utilizan configuraciones que incluyan cajas acústicas GRANDE y PEQUEÑA es que es posible que la respuesta en graves no sea consistente entre un canal y otro como lo sería si todas las cajas del equipo fuesen PEQUEÑA.

Nota: Si se decide a utilizar, como configuración alternativa, un conjunto satélites/subwoofer como cajas acústicas frontales, siga las instrucciones del fabricante del mismo, conectando directamente las entradas de alto nivel del subwoofer a las salidas del aparato correspondientes a las cajas acústicas principales y uniendo las cajas acústicas satélites al filtro divisor de frecuencias interno del subwoofer. En esta disposición, las cajas acústicas deberían ser consideradas como GRAN DE y el ajuste del subwoofer debería ser OFF para todos los modos de sonido envolvente. Durante la escucha no se pierde información porque el sistema redirige la información de graves a las cajas acústicas frontales GRAN DE. Aunque esta configuración garantiza el funcionamiento adecuado de las cajas acústicas satélites, presenta algunas desventajas desde el punto de vista de la calibración del sistema, motivo por el que en principio no debería ser la configuración favorita en ningún caso.

Ajuste Cajas Acústicas



El menú AJUSTE CAJAS ACUSTICAS se utiliza para configurar el aparato con el fin de utilizarlo con sus cajas acústicas específicas y determinar la configuración de la gestión de graves tal y como se describe en el apartado anterior. Se accede a dicho menú desde el menú PRINCIPAL.

Las opciones disponibles son las siguientes:

CAJAS ACUSTICAS PRINCIPALES (pequeña/grande): Utilice el ajuste GRANDE para que las cajas acústicas principales reproduzcan toda la gama de frecuencias del espectro. Utilice el ajuste PEQUEÑA para redirigir a un subwoofer los graves correspondientes a las cajas acústicas principales (con filtrado paso alto).

CAJA(S) ACUSTICA(S) CENTRAL(ES) (pequeña/grande/ninguna): Utilice la posición GRANDE (no disponible con cajas acústicas frontales PEQUEÑA) para que la

caja acústica central de su equipo reproduzca la totalidad de frecuencias bajas del espectro. Utilice la posición PEQUEÑA si su caja acústica central tiene una respuesta en graves más limitada o si prefiere que los graves sean enviados al subwoofer del equipo (con filtrado paso alto). Seleccione el ajuste NINGUNA si su equipo no incorpora caja acústica central (los modos de sonido envolvente dividirán automáticamente toda la información correspondiente al canal central entre las dos cajas acústicas principales, creando un canal central fantasma).

CAJAS ACUSTICAS DE EFECTOS (pequeña/grande/ninguna): Seleccione el ajuste GRANDE (no disponible con cajas acústicas frontales PEQUEÑA) para que sus cajas acústicas de efectos reproduzcan sin restricciones las frecuencias bajas (gama completa). Si sus cajas acústicas de efectos tienen una respuesta en graves limitada o prefiere que los graves sean enviados a un subwoofer, utilice el ajuste PEQUEÑA (con filtrado paso alto). Si su sistema no incorpora cajas acústicas de efectos, seleccione el ajuste NINGUNA (la información de sonido envolvente será enviada a las cajas acústicas frontales, por lo que no se perderá nada de la información).

CAJA(S) ACUSTICA(S) CENTRAL(ES) POSTERIOR(ES) (grande1/grande2/pequeña1/pequeña2/ninguna): Algunos sistemas incluyen una o dos cajas acústicas centrales posteriores de efectos. Seleccione el ajuste GRANDE (no disponible con cajas acústicas frontales PEQUEÑA) para que sus cajas acústicas centrales posteriores reproduzcan sin restricciones las frecuencias bajas. Utilice GRANDE1 si tiene una sola caja acústica central posterior (6.1) o GRANDE2 si tiene dos cajas acústicas centrales posteriores (7.1). Si sus cajas acústicas centrales posteriores tienen una respuesta en graves limitada o preferiría que los graves fuesen dirigidos a un subwoofer, utilice el ajuste PEQUEÑA1 para una sola caja y PEQUEÑA2

para dos cajas. Si su equipo no incorpora cajas acústicas centrales posteriores, seleccione el ajuste NINGUNA. Si su equipo contiene cajas acústicas centrales posteriores, el sonido envolvente ampliado Rotel XS, Dolby Digital EX, DTS-ES, Dolby Pro-Logic II, DTS Neo:6 u otros descodificadores proporcionarán señales centrales posteriores para cualquier modo de sonido envolvente.

SUBWOOFER (si/no/max): El ajuste YES ("SI") es el estándar si su sistema incluye un subwoofer. Si su equipo no incluye un subwoofer, seleccione NO. Seleccione el ajuste MAX para tener la mayor cantidad de graves posible; de este modo, los graves normales serán reproducido simultáneamente por el subwoofer y cualquier caja acústica GRANDE del equipo.

ADVANCED: Por lo general, la configuración de las cajas acústicas es un ajuste global para todos los modos de sonido envolvente y solamente necesita ser realizado una vez. No obstante, bajo circunstancias especiales el aparato proporciona la opción de ajustar independientemente la configuración de las cajas acústicas para uno cualquiera de cuatro modos de sonido envolvente. Seleccione la línea AVANZADO en el menú y pulse ENTER para ir al AJUSTE CAJAS AVANZADO que se describe en la siguiente sección.

Para cambiar un ajuste del menú AJUSTE CAJAS ACUSTICAS, resalte la línea deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para conmutar entre los ajustes disponibles. Para volver al menú PRINCIPAL, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al modo de funcionamiento normal.

Ajuste Cajas Avanzado



En la mayoría de casos, la configuración de cajas acústicas estándar que se acaba de describir es un ajuste global y puede utilizarse con todos los modos de sonido envolvente disponibles. No obstante, el aparato

incorpora la capacidad de personalizar estos ajustes para cuatro modos de sonido envolvente: Dolby, DTS, Stereo y Music. Por ejemplo, usted podría ajustar los modos Dolby y DTS para sonido de 5.1 canales, mientras que el modo Stereo cambia a una configuración de 2 cajas acústicas con o sin subwoofer. Además, el menú AJUSTE CAJAS AVANZADO le permite seleccionar una frecuencia de corte paso alto personalizada para las cajas acústicas principales, central, de efectos y centrales posteriores.

NOTA: En la mayoría de sistemas, los ajustes por defecto de este menú le proporcionarán los resultados más previsible, por lo que la mayoría de usuarios no necesitarán cambiarlos. De hecho, debería conocer por completo el funcionamiento del sistema de gestión de graves y tener una razón muy concreta para necesitar una configuración personalizada antes de modificar estos ajustes. En caso contrario, salte al siguiente apartado, es decir AJUSTE SUBWOOFER.

Los ajustes disponibles del menú AJUSTE CAJAS AVANZADO son los siguientes:

CAJA (frontal/central/efectos/efectos posteriores/subwoofer): Selecciona el conjunto de cajas acústicas a configurar con ajustes personalizados.

FREC CORTE (40Hz/60Hz/80Hz/100Hz/120Hz/150Hz/200Hz): Por regla general, el aparato utiliza un único ajuste maestro para los puntos de corte paso alto y paso bajo entre todas las cajas acústicas PEQUEÑA y el subwoofer. Este punto de corte maestro se ajusta en el menú AJUSTE SUBWOOFER que se describe en la siguiente sección. Cuando acceda al menú AJUSTE CAJAS AVANZADO por primera vez, el punto de corte maestro que esté seleccionado en ese momento se mostrará en esta línea. Cambie dicho valor únicamente si desea que la caja acústica utilizada en ese momento tenga un punto de corte distinto. Por ejemplo, si punto de corte maestro está establecido en 80 Hz pero quiere que sus cajas acústicas frontales envíen a enviar graves al subwoofer a partir de 60 Hz, debería seleccionar 60 Hz para las cajas frontales en esta línea. Este ajuste SOLO afecta a los graves redirigidos y por tanto no afecta de ninguna manera al canal LFE. El ajuste OFF (disponible sólo para el subwoofer) envía una señal de gama completa a su subwoofer para que usted pueda utilizar su filtro paso bajo interno.

NOTA: Cuando una caja acústica ha sido ajustada como GRANDE en el menú AJUSTE CAJAS ACUSTICAS o en el menú AJUSTE CAJAS AVANZADO, el ajuste del punto de corte no está disponible ya que, por definición, una caja acústica GRANDE reproduce señales de gama completa sin redireccionamiento de graves al subwoofer ni filtro divisor de frecuencias. Del mismo modo, el ajuste OFF para el filtro divisor de frecuencias del subwoofer no está disponible para cajas acústicas PEQUEÑA puesto que PEQUEÑA significa que la caja acústica redirigirá sus frecuencias bajas a un subwoofer por debajo de un punto de corte prefijado. Por otro lado, el ajuste FREC CORTE no está disponible para la ENTRADA MULTI.

DOLBY (grande/pequeña/ninguna): Ajusta la caja acústica seleccionada en ese momento (mostrada en la primera línea) en GRANDE, PEQUEÑA o NINGUNA, ignorando el ajuste maestro establecido en el menú AJUSTE CAJAS ACUSTICAS. Este ajuste SOLO tendrá efecto con la decodificación Dolby Digital o Dolby Pro-Logic II.

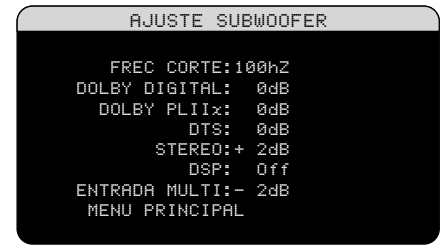
DTS (grande/pequeña/ninguna): Mismas opciones que las descritas para el modo Dolby excepto en el hecho de que estos ajustes SOLO tendrán efecto con la decodificación DTS o DTS Neo:6.

STEREO (grande/pequeña/ninguna): Mismas opciones que las descritas para el modo Dolby excepto en el hecho de que estos ajustes SOLO tendrán efecto en el modo de sonido envolvente STEREO.

DSP (grande/pequeña/ninguna): Mismas opciones que las descritas para el modo Dolby excepto en el hecho de que estos ajustes SOLO tendrán efecto en los modos de sonido envolvente DSP.

NOTA: Cuando las cajas acústicas principales hayan sido ajustadas para utilizar la frecuencia de corte maestra establecida por el menú AJUSTE CAJAS AVANZADO, los ajustes "grande/pequeña/ninguna" específicos del modo de sonido envolvente seleccionado no estarán disponibles para las demás cajas acústicas (que utilizarán el ajuste determinado en el menú AJUSTE CAJAS ACUSTICAS básico).

Ajuste Subwoofer



El menú AJUSTE SUBWOOFER permite seleccionar la frecuencia de corte maestra y un ajuste independiente para el nivel del subwoofer correspondiente a cada modo de sonido envolvente.

FREC CORTE (40Hz/60Hz/80Hz/100Hz/120Hz/150Hz/200Hz/OFF): Este ajuste especifica un filtro paso bajo maestro para el subwoofer y el correspondiente filtro paso alto para todas las cajas acústicas PEQUEÑA del equipo en la frecuencia seleccionada. Para ajustar la frecuencia de corte, resalte la línea FREC CORTE utilizando los botones ARRIBA/ABAJO. A continuación, utilice los botones +/- para elegir el punto de corte maestro. Las frecuencias de corte 80 Hz y 100 Hz son las más comunes en los sistemas de Cine en casa y deberían utilizarse a menos que usted tenga una razón específica –basada en las cajas acústicas de que disponga– para elegir una frecuencia de corte diferente.

El ajuste OFF envía una señal de gama completa a su subwoofer para que usted pueda utilizar el filtro paso bajo interno del mismo. Con el ajuste OFF, se activa un filtro paso alto con corte a 100 Hz para todas las cajas acústicas PEQUEÑA del equipo.

NOTA: El punto de corte del filtro divisor de frecuencias maestro puede ignorarse estableciendo una frecuencia de corte personalizada para las cajas acústicas principales, central, de efectos o centrales posteriores en el menú AJUSTE CAJAS AVANZADO; no obstante, en la mayoría de equipos la frecuencia de corte maestra debería ser suficiente.

Dolby Digital:**Dolby PLIIx:****DTS:****STEREO:****DSP:****ENTRADA MULTI:**

Estas seis líneas le permiten ignorar el ajuste maestro para el subwoofer establecido en el menú TONO PRUEBA (ver más adelante) para cada modo de sonido envolvente específico. Cuando se dirija al menú AJUSTE SUBWOOFER desde el menú PRINCIPAL, el modo de sonido envolvente que esté funcionando en ese momento será automáticamente resaltado. Utilice los botones +/- para ajustar el nivel de subwoofer correspondiente al modo de sonido envolvente seleccionado en ese momento. Las opciones disponibles son OFF (que desactiva el subwoofer para ese modo) y un rango de ajuste que abarca desde -9 dB hasta +9 dB y MAX (+10 dB). Un ajuste de 0 dB significa que el modo de sonido envolvente especificado utilizará el nivel de subwoofer maestro. Cualquier otro ajuste constituye una compensación del ajuste maestro. Por ejemplo, un ajuste de -2 dB para un modo de sonido envolvente particular implica que el nivel del subwoofer será inferior en 2 dB al del nivel de subwoofer maestro cuando dicho modo de sonido envolvente sea seleccionado. Utilice estos ajustes del nivel del subwoofer para ajustar el nivel de graves relativo correspondiente a los distintos modos de sonido envolvente disponibles. Cualquier cambio en el nivel de subwoofer maestro aumentará o disminuirá el nivel de graves para todos los modos de sonido envolvente.

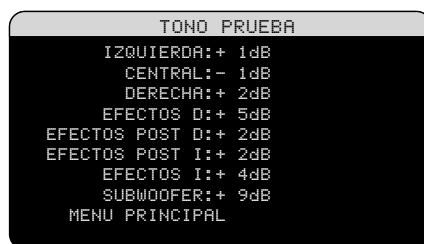
Nota: Sólo el modo de sonido envolvente seleccionado en ese momento puede ser ajustado en este menú. Para ajustar un modo diferente, necesitará cambiar los modos de sonido envolvente con los botones del panel frontal o el mando a distancia.

Le recomendamos que empiece estableciendo los ajustes correspondientes a todos los modos de sonido envolvente en el modo por defecto de 0 dB durante la calibración del sistema mediante tonos de prueba, así como durante un período posterior a dicho proceso con el fin de familiarizarse con los ajustes realizados. A medida que usted vaya escuchando más y más grabaciones, observará que determinados modos de sonido envolvente hacen que se generen muchos más o muchos menos graves en

el subwoofer. En caso de que sea así, utilice estos ajustes de menú para personalizar cada modo de sonido envolvente. En general, si el nivel de subwoofer maestro ha sido ajustado adecuadamente (léase "sin que se produzcan excesos del nivel de presión sonora"), los ajustes individuales para cada modo de sonido envolvente no deberían ser necesarios.

Nota: En las grabaciones codificadas en Dolby Digital y DTS, el canal LFE se utiliza para producir efectos de baja frecuencia espectaculares, elevando considerablemente el nivel de exigencia sobre el subwoofer. Si percibe distorsión u otros efectos de fatiga en su subwoofer a niveles de escucha elevados, debería disminuir el nivel de subwoofer para los modos de sonido envolvente Dolby Digital y/o DTS. En el resto de modos de sonido envolvente no hay canal LFE y por tanto el subwoofer reproducirá únicamente los graves redirigidos procedentes de los demás canales, proceso que por regla general no suele penalizarlo.

Para volver al menú PRINCIPAL, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al modo de funcionamiento normal.

Tono de Prueba

Este menú emplea tonos de prueba de ruido rosa filtrado para igualar el nivel de volumen de todas las cajas acústicas del equipo (frontal izquierda, frontal central, frontal derecha, posterior derecha, posterior izquierda, central posterior y subwoofer) y asegurar así una reproducción adecuada del sonido envolvente. El ajuste de los niveles de salida con ayuda del procedimiento de prueba que se describe a continuación es el que proporciona la configuración más precisa y por tanto la reproducción más natural posible de los programas grabados con sonido envolven-

te digital, lo que significa que se trata de un paso crítico en el proceso de calibración de cualquier sistema de Cine en Casa.

Nota: Si usted ha configurado su equipo para utilizar dos cajas acústicas centrales posteriores, habrá una línea adicional en el menú que le proporcionará la capacidad de ajustar por separado las cajas acústicas CEN TRAL POSTERIOR 1 y CENTRAL POSTERIOR 2.

Para acceder a este menú y llevar a cabo la calibración mediante tonos de prueba, usted puede estar en uno cualquiera de los modos de sonido envolvente disponibles excepto BYPASS y utilizando cualquier entrada que no sea la ENTRADA MULTI. A continuación, entre en el sistema de menús OSD y seleccione TONO PRUEBA en el MENU para llegar a la pantalla pertinente.

Cuando entre en el menú TONO PRUEBA, oirá un tono de prueba procedente de la caja acústica resaltada en el mismo. Resalte las diferentes cajas acústicas de su equipo desplazando el cursor a la línea deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO. El tono de prueba se desplazará en función de cual sea la caja acústica seleccionada.

Estando sentado en la posición de escucha normal, envíe alternativamente el tono de prueba a las diferentes cajas acústicas de su equipo. Utilizando una de las cajas acústicas principales como referencia, escuche atentamente para detectar si el resto de cajas suenan de manera perceptible con mayor o menor intensidad. En caso de que así sea, aumente o disminuya el correspondiente nivel de salida (en incrementos de 1 dB) hasta nivelarlo con ayuda de los botones +/- . Continúe conmutando entre cajas acústicas y ajustándolas hasta que el nivel de salida de todas ellas sea el mismo.

Para regresar al menú PRINCIPAL, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y volver al modo de funcionamiento normal.

Calibración con un sonómetro:

Más que utilizando únicamente el oído, es la calibración con un sonómetro la que proporcionará los mejores resultados y mejorará de forma significativa las prestaciones globales del sistema. Pueden conseguirse sin problemas sonómetros de precio muy

asequible en tiendas especializadas, siendo además el procedimiento de ajuste fácil y rápido de llevar a cabo.

Tanto Dolby como DTS especifican un nivel de calibración estándar para todas las salas cinematográficas con el fin de asegurar que las bandas sonoras puedan ser reproducidas al nivel de volumen deseado por el director de la película. Este nivel de referencia debería materializarse en diálogos reproducidos a unos niveles realistas para cualquier conversación normal con los picos más altos en cualquier canal individual situados en torno a los 105 dB. Los tonos de prueba del aparato son generados a un nivel muy preciso (-30 dBfs) referido al sonido grabado digitalmente más intenso posible. En el nivel de referencia establecido por Dolby o DTS, estos tonos de prueba deberían producir una lectura de 75 dB en un sonómetro.

Ajuste el sonómetro en su rango de ajuste de 70 dB con respuesta SLOW ("LENTA") y ponderación C ("C-weighting") y manténgalo sujeto -aunque alejado de su cuerpo- en su posición de escucha (si monta el sonómetro en el trípode de una cámara fotográfica facilitará las cosas). Si lo desea, puede apuntar el sonómetro hacia cada caja acústica a medida que vaya ajustando el nivel de la misma; no obstante, la colocación del sonómetro en una ubicación fija apuntando hacia el techo resulta más cómoda y probablemente proporciona unos resultados más coherentes.

Gire el control de volumen maestro del aparato hasta que el sonómetro indique 75 dB (+5 dB en la escala de medida) cuando reproduzca el tono de prueba a través de una de las cajas acústicas principales. A continuación, utilice los ajustes individuales para cada canal del menú TONO PRUEBA para ajustar cada una de las cajas acústicas del equipo -subwoofer incluido- a 75 dB con ayuda del sonómetro.

NOTA: Como consecuencia del efecto combinado de las curvas de ponderación y de la sala, es posible que el nivel real del subwoofer sea ligeramente mayor que el que usted mide. Para compensarlo, Dolby sugiere ajustar el nivel del subwoofer varios dB por debajo cuando se calibre con un sonómetro (es decir, ajustarlo en 72 dB en vez de 75 dB). Asimismo, hay que evitar ajustar el nivel del subwoofer en un valor demasiado

alto (más de 75 dB). En última instancia, el nivel adecuado del subwoofer debe ser determinado por los gustos personales; de ahí que algunos aficionados prefieran situarlo por encima de 75 dB para la escucha de bandas sonoras cinematográficas. Los efectos de graves exagerados se obtienen a expensas de la mezcla adecuada con las cajas acústicas principales, además de forzar el subwoofer y su amplificador interno. Si puede localizar la posición del subwoofer, significa generalmente que el nivel de este último es excesivo. El empleo de grabaciones musicales para el ajuste de un subwoofer puede resultar útil cuando el nivel de este último aparenta ser excesivo. En general, el ajuste correcto trabajará igual de bien con música y bandas sonoras.

Recuerde siempre el ajuste del nivel de volumen maestro durante esta calibración. Para reproducir una banda sonora codificada en Dolby Digital o DTS al nivel de volumen de referencia, bastará con que regrese al citado ajuste. Observe que la mayoría de aficionados al Cine en Casa consideran que este ajuste comporta un nivel de presión sonora excesivamente alto. Por lo tanto, deje que sean sus propios oídos quienes decidan cual será el nivel máximo para reproducir bandas sonoras cinematográficas y ajústelo en consecuencia. Independientemente de cual sea su nivel de escucha preferido, el empleo de un sonómetro para igualar los niveles de presión sonora correspondientes a todas las cajas acústicas de su equipo se recomienda especialmente.

Ajuste de los Retardos

AJUSTE DE LOS RETARDOS		
IZQUIERDA:	12ft	3.6m
CENTRAL:	11ft	3.3m
DERECHA:	11ft	3.3m
EFFECTOS D:	6ft	1.8m
EFFECTOS POST D:	8ft	2.4m
EFFECTOS POST I:	9ft	2.7m
EFFECTOS I:	5ft	1.5m
SUBWOOFER:	5ft	1.5m
MENU PRINCIPAL		

El menú AJUSTE DE LAS RETARDOS, al que se accede desde el menú PRINCIPAL, le permite ajustar el tiempo de retardo correspondiente a cada caja acústica individual. Se trata de una prestación importante puesto que asegura que el sonido procedente de cada caja acústica llegue a la posición de escucha al mismo tiempo incluso en el caso de que las diferentes cajas del equipo

no estén situadas a la misma distancia del oyente. Como regla general, aumente el retardo correspondiente a las cajas acústicas situadas más cerca del área de escucha y disminuya el de las cajas acústicas situadas más lejos de la misma.

El aparato hace que el ajuste del tiempo de retardo correspondiente a cada caja acústica sea muy fácil. Basta con que mida la distancia (en pies o metros) desde su posición de escucha a cada una de las cajas acústicas de su equipo. Coloque la distancia medida para cada caja acústica en la línea pertinente. El menú proporciona una línea para cada una de las cajas acústicas configuradas en su equipo, así como un rango de ajuste de 99 pies (30 metros) en incrementos de 1 pie (0'3 m), siendo cada uno de dichos incrementos equivalente a un retardo adicional de 1 ms.

Para cambiar un ajuste, destaque la línea deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para aumentar o disminuir la magnitud del tiempo de retardo. Para volver al menú PRINCIPAL, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y volver al modo de funcionamiento normal.

Control de Tono

CONTROL DE TONO	
CAJA: Frontal	
ACTIVADO: Activada	
AJUSTE AGUDOS:	+ 5
AJUSTE GRAVES:	0
MENU PRINCIPAL	

El menú CONTROL DE TONO permite realizar ajustes digitales de la respuesta a las frecuencias altas y bajas correspondiente a cada grupo de cajas acústicas del equipo. Por ejemplo, si su caja acústica central suena demasiado brillante, podría recortar el extremo agudo.

CAJA (frontal/central/efectos/efectos posteriores/todas): Selecciona la caja o grupo de cajas acústicas a ajustar. La selección de ALL ("TODAS") permite ajustar el sistema como si se tratara de un todo.

DESACTIVADO (on/off): La selección de ON desactiva el ajuste de la curva de tonalidad, evitando por completo la pertinente circuitería de procesado para esa caja o grupo de cajas.

AJUSTE AGUDOS: Ajusta la pendiente del extremo agudo entre -6 dB (MIN) y $+6$ dB (MAX). Los ajustes con números negativos reducen el nivel de las frecuencias altas mientras que los representados por números positivos lo incrementan.

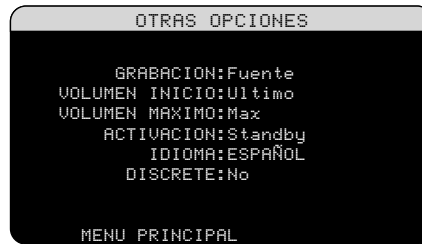
AJUSTE GRAVES: Ajusta la pendiente del extremo grave entre -6 dB (MIN) y $+6$ dB (MAX). Los ajustes con números negativos reducen el nivel de las frecuencias bajas mientras que los representados por números positivos lo incrementan.

Los ajustes de la curva de tonalidad están diseñados para trabajar en los extremos de las bandas de frecuencias y ser lo suficientemente sutiles para que no tengan un impacto negativo en los sonidos correspondientes a la gama media. Le recomendamos que se acostumbre al sonido de su equipo con los ajustes de tonalidad desactivados, realizando más adelante los ajustes pertinentes –en caso de que sean necesarios– para satisfacer requerimientos específicos de la curva de respuesta de una determinada caja acústica o gustos personales.

Nota: Usted también puede realizar ajustes temporales de la curva de tonalidad utilizando los botones TON O y ARRIBA/ABAJO del mando a distancia. Para más detalles, diríjase a la sección Ajustes de Tono/Contour del presente manual.

Ajustes Varios

Otras Opciones



El menú OTRAS OPCIONES, al que se accede desde el menú PRINCIPAL, permite acceder a los ajustes que se reseñan a continuación:

GRABACION: Determina qué señal va a ser enviada a las salidas de grabación seleccionando una de las fuentes de entrada. Las opciones disponibles son: CD, TAPE, TUNER, VIDEO 1-5 y FUENTE. Usted puede o bien seleccionar un componente específico o bien seleccionar FUENTE, que enviará a las salidas de grabación la señal correspondiente a la fuente que se esté escuchando en ese momento (sea la que sea).

VOLUMEN INICIO: Especifica el nivel por volumen por defecto que se utilizará cada vez que el aparato sea puesto en marcha. Puede seleccionar ULTIMO para que el aparato se active con el nivel de volumen que tenía la última vez que lo desconectó. O, si lo prefiere, puede especificar, en incrementos de 1 dB, un nivel de volumen desde MIN (aparato completamente silenciado) hasta MAX. Observe que este ajuste no puede exceder el nivel de volumen MAX VOL establecido en la siguiente línea del menú.

VOLUMEN MAXIMO: Especifica el nivel de volumen máximo del aparato. El control de volumen no puede ajustarse por encima de este valor. Los ajustes disponibles abarcan desde MIN hasta MAX en incrementos de 1 dB.

ACTIVACION: Este ajuste determina el modo de arranque del aparato.

Con el ajuste **STANDBY**, el aparato se sitúa en la posición de espera cuando recibe señal eléctrica alterna y el botón POWER del panel posterior está en la posición ON. En este caso, el aparato debe ser activa-

do utilizando el botón STANDBY del panel frontal o los botones ON/OFF del mando a distancia.

Con el ajuste por defecto **DIRECT ("DIRECTO")**, el aparato se activa por completo una vez recibe señal eléctrica alterna y el botón POWER del panel posterior está en la posición ON; no obstante, el aparato puede ser situado en el modo de espera ("standby") utilizando el botón STANDBY del panel frontal o los botones ON/OFF del mando a distancia.

En el modo **ALWAYS-ON**, el aparato permanece plenamente activo siempre que reciba señal eléctrica alterna y el botón POWER del panel posterior esté en la posición ON; tanto el botón STANDBY del panel frontal como los botones ON/OFF del mando a distancia están desactivados y el aparato no se puede situar en la posición de espera.

En el modo **RESUME**, el aparato volverá a la última condición de puesta en marcha en la que estaba cuando fue activado. Por ejemplo, cuando el interruptor de puesta en marcha principal sea DESACTIVADO mientras el aparato está funcionando, el aparato regresará al modo de pleno funcionamiento cuando el interruptor principal de puesta en marcha sea activado nuevamente.

IDIOMA: Selecciona un idioma para las visualizaciones OSD.

DISCRETE: El ajuste por defecto NO permite controlar el nivel de volumen y la selección de entradas en las Zonas 2-4 desde el mando a distancia de la sala principal. El cambio de este ajuste a SI previene que mando a distancia de la sala principal afecte a cualquier otra zona incluso en el caso de que el aparato esté en el modo multizona como consecuencia de un cambio de zona.

La opción DISCRETE no afecta en absoluto al control de las zonas desde los botones del panel frontal.

Nota: La función DISCRETE no está disponible en todos los modelos y depende de la versión del software de gestión instalada. La función DISCRETE solamente debe ser utilizada por un distribuidor o un instalador autorizado por Rotel.

El uso por parte de Rotel de órdenes de control discretas por infrarrojos en sus modelos multizona facilita la integración con sistemas de control por rayos infrarrojos, haciendo

posible que pueda controlarse un sistema completo desde una única entrada de infrarrojos. Los distribuidores e instaladores de productos Rotel encontrarán más información al respecto en el sitio web de Rotel:

www.rotel.com

Para descargas de software y actualizaciones técnicas, diríjase a "Support" o busque "discrete" para encontrar temas relevantes. Encontrará órdenes de control a distancia en el formato Pronto CCF de Philips y en el formato CLM de RTI en:

www.rotel.com/downloads/prontocodes.htm

www.rotel.com/downloads/rticodes.htm

Ajustes de Vídeo/HDMI

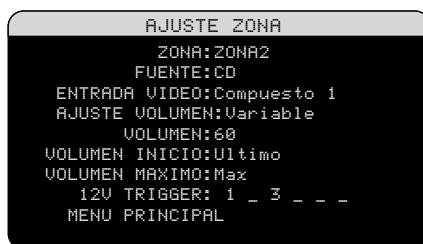


El menú VIDEO/HDMI, al que se accede desde el menú PRINCIPAL, permite acceder a varios ajustes de vídeo de gran importancia que se reseñan a continuación:

FORMATO DE VIDEO DE SALIDA: Especifica la resolución y el formato de vídeo de la señal de salida de vídeo presente en las salidas TV MONITOR. El aparato escalará todas las entradas de vídeo hasta la resolución especificada con el fin de adaptarse a la resolución nativa del dispositivo de visualización empleado. Las opciones disponibles son 480p/576p, 720p, 1080i y 1080p.

MODO DE AUDIO HDMI: Los cables de vídeo HDMI también pueden transportar señales digitales de audio desde la fuente. Este ajuste determina si las señales de audio son enviadas al dispositivo de visualización. Elija el modo por defecto AMP para evitar que las señales de audio sean enviadas al dispositivo de visualización. Elija el modo TV para enviar las señales de audio al dispositivo de visualización.

Ajuste Zona



El menú AJUSTE ZONA permite llevar a cabo ajustes y opciones de configuración relacionadas con el funcionamiento individual de las Zonas 2-4. Se accede a este menú resaltando ZONA 2, 3 ó 4 en la línea ZONA del menú PRINCIPAL y pulsando ENTER.

ZONA: Especifica la zona a configurar, es decir ZONA 2, 3 ó 4. Cada zona se configura de manera individual

FUENTE: Especifica una fuente para su escucha en la zona seleccionada. Las opciones disponibles son CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5, FUENTE y OFF. La selección de la opción FUENTE permite enlazar la Zona 2, 3 ó 4 con la fuente seleccionada para la zona principal, lo que significa que los usuarios de la zona elegida oirán el mismo programa que los de la zona principal. Seleccionando la opción OFF se desactiva la zona.

ENTRADA VIDEO: Especifica una fuente de vídeo (sólo en Vídeo Compuesto) para la zona seleccionada. Las opciones disponibles son 1, 2, 3 y OFF. (En el caso de que FUENTE, en el apartado anterior, se sitúe en OFF, la selección ENTRADA VIDEO no estará disponible).

AJUSTE VOLUMEN: Configura las salidas de las Zona 2, 3 ó 4 para niveles de volumen FIJOS ("FIXED") o VARIABLES ("VARIABLE"). La opción VARIABLE permite controlar los ajustes del nivel de volumen correspondientes a las Zonas 2, 3 ó 4 desde el panel frontal del aparato o desde un mando a distancia/repetidor de infrarrojos situado en esa zona. La salida FIXED inhabilita el control de volumen de las Zonas 2, 3 ó 4. En este modo, el volumen de la Zona 2, 3 ó 4 puede ser fijado al nivel especificado en la línea siguiente, optimizándose por tanto las prestaciones del sistema cuando se envía una señal de nivel fijo a un preamplificador o amplificador equipado con su propio control de volumen.

VOLUMEN: En el modo de salida VARIABLE, esta línea muestra el ajuste actual del nivel de volumen para la Zona 2, 3 ó 4. En el modo de salida FIXED, este ajuste permite establecer de modo permanente un nivel de salida fijo para la Zona 2, 3 ó 4.

Desplace el cursor hasta resaltar la línea deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para ajustar el nivel de volumen. Para volver al menú PRINCIPAL, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al modo de funcionamiento normal.

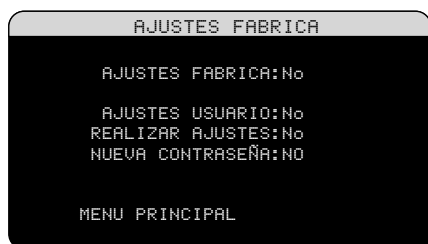
VOLUMEN INICIO: Especifica un nivel por volumen por defecto que se utilizará cada vez que la Zona 2, 3 ó 4 sea puesta en marcha. Puede seleccionar LAST ("ULTIMO") para que la Zona seleccionada se active con el nivel de volumen existente la última vez que la desconectó. O, si lo prefiere, puede especificar, en incrementos de 1 dB, un nivel de volumen desde MIN (aparato completamente silenciado) hasta MAX. Observe que este ajuste no puede exceder el nivel de volumen MAX VOL establecido en la siguiente línea del menú.

MAXVOL: Especifica un nivel de volumen máximo para la Zona 2, 3 ó 4. El control de volumen no puede ajustarse por encima de este valor. Los ajustes disponibles abarcan desde MIN hasta MAX en incrementos de 1 dB.

12V TRIGGER: El aparato incluye un total de seis salidas para señal de disparo de 12 voltios (designadas por 1-6) que suministran una señal de 12 voltios continuos con el fin de activar, cuando la situación lo requiera, componentes compatibles de Rotel y otras marcas. Las seis salidas para Señal de Disparo de 12 V pueden ser asignadas a cada Zona y pueden enviar una señal de puesta en marcha a componentes situados en ubicaciones remotas cuando las Zonas son activadas. Seleccione el ajuste apropiado entre las seis opciones de Señal de Disparo de 12 V para enviar la señal de arranque pulsando ENT, a continuación +/- y luego ENT para la siguiente. Por ejemplo, la Zona 2 podría utilizar los Disparadores de Señal de 12 V 1, 3 y 6, la Zona 3 los Disparadores de Señal de 12 V 2 y 3 y la Zona 4 los Disparadores de Señal de 12 V 5 y 6.

1. Pulse los botones +/- del mando a distancia para cambiar la primera posición de espacio en blanco a 1 (activando TRIGGER 1 para esa zona).
2. Pulse el botón ENT del mando a distancia para desplazarse a la siguiente posición.
3. Repita hasta que las seis posiciones estén ajustadas tal y como se desea. Una pulsación final del botón ENT confirma la selección.

Ajustes Fábrica



Ajustes por Defecto (RSX-1550 y RSX-1560)

Para los receptores RSX-1550 y RSX-1560, el menú DEFAULT SETUP ("AJUSTES FABRICA") permite acceder a seis funciones:

- Ajustar la función de sintonización de emisoras de radio para las frecuencias de Europa o América del Norte.
- Redirigir los amplificadores correspondientes a los canales frontales para que exciten cajas acústicas frontales o de efectos posteriores en las Zonas 2, 3 ó 4 (sólo RSX-1560), redirigir los amplificadores correspondientes a los canales de efectos posteriores a la Zona 2, 3 ó 4 o a los canales frontales para conexión de las pertinentes cajas acústicas en bicableado.
- Restaurar todas las funciones y ajustes del sistema a los establecidos en fábrica (AJUSTES FABRICA/"FACTORY DEFAULTS").
- Memorizar un grupo personalizado de ajustes como USER DEFAULT (AJUSTES USUARIO).
- Activar los ajustes USER DEFAULT previamente memorizados.
- Establecer una NUEVA CONTRASEÑA para los ajustes USER DEFAULT memorizados.

El ajuste TUNER y las funciones REDIRECT no están presentes en el RSP-1570. En el RSX-1550 y el RSX-1560 hay dos líneas adicionales para estas funciones situadas en la parte superior de la lista de menús (que no se muestran en la pantalla superior ya que corresponde al RSP-1570).

Para cambiar el ajuste TUNER (RSX-1550 o RSX-1560): Resalte la línea TUNER SETTING con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a N. AMERICA o EUROPE. A continuación, resalte FACTORY DEFAULT y cambie el ajuste a YES tal y como se describe anteriormente. La pantalla cambiará por una de confirmación. Pulse el botón ENTER para reinicializar el aparato a los ajustes establecidos en fábrica ("FACTORY DEFAULT") y cambiar el ajuste TUNER SETTING. Para volver al menú MAIN sin efectuar las reinicializaciones anteriores, introduzca NO y pulse el botón ENTER.

Para cambiar el ajuste FRONT REDIRECT (RSX-1550): Resalte la línea FRONT REDIRECT utilizando los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a FRONT SP (para excitar cajas acústicas frontales), CB SP (para excitar cajas acústicas de efectos posteriores) o ZONE 2, ZONE 3 o ZONE 4 (para excitar cajas acústicas situadas en una de las Zonas 2, 3 ó 4). Si redirige los amplificadores internos, necesitará una etapa de potencia estereofónica separada para excitar sus cajas acústicas principales.

Para cambiar el ajuste FRONT REDIRECT (RSX-1560): Resalte la línea REDIRECT utilizando los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a No to REDIRECT; Front>Zone 2; Front>Zone 3; Front>Zone 4; CB>Zone 2; CB>Zone 3; CB>Zone 4 (para excitar cajas acústicas situadas en las Zonas 2, 3 ó 4); CB>Front (para biamplificar cajas acústicas frontales). Si opta por redirigir los amplificadores internos correspondientes a los canales principales, necesitará una etapa de potencia estereofónica separada para excitar las cajas acústicas pertinentes.

NOTA: El cambio de los ajustes por defecto TUNER SETTING o REDIRECT SETTING sólo puede efectuarse en el momento en que se restauran los ajustes establecidos en fábrica. Además, le recomendamos que seleccione sus ajustes por defecto TUNER y

REDIRECT y los reinicialice a su valor establecido en fábrica ("FACTORY DEFAULT") como primer paso para configurar el aparato antes de cambiar o memorizar cualquier otro ajuste relacionado con la configuración del mismo.

Ajustes por Defecto (RSX-1550, RSX-1560 y RSP-1570)

Aunque el ajuste TUNER y las funciones REDIRECT no están presentes en el RSP-1570, el menú de Ajustes por Defecto de los tres modelos permite acceder a las siguientes funciones:

- Restaurar todas las funciones y ajustes del sistema a los establecidos en fábrica (AJUSTES FABRICA/"FACTORY DEFAULTS").
- Memorizar un grupo personalizado de ajustes como USER DEFAULT (AJUSTES DE USUARIO).
- Activar los ajustes USER DEFAULT previamente memorizados.
- Establecer una NUEVA CONTRASEÑA para los ajustes USER DEFAULT memorizados.

Para restaurar los AJUSTES FABRICA: Resalte la línea AJUSTES FABRICA con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a SI. Pulse el botón ENTER para reinicializar todos los ajustes a AJUSTES FABRICA. El aparato se apagará y a continuación se volverá a activar con todos los ajustes de fábrica restaurados. Para volver al menú PRINCIPAL sin efectuar la reinicialización anterior, introduzca NO y pulse el botón ENTER.

NOTA: La reinicialización a los ajustes por defecto borrará todos los ajustes efectuados, entre ellos los correspondientes a los tiempos de retardo, los niveles de las cajas acústicas, el balance, las fuentes de entrada y otros. En definitiva, usted perderá TODOS los ajustes de configuración del sistema. Asegúrese de que desea hacer esto antes de reinicializar el aparato a los ajustes establecidos en fábrica.

Para memorizar AJUSTES USUARIO: Muchos de los ajustes de configuración utilizados en un momento dado pueden ser guardados como AJUSTES USUARIO que podrán ser activados en cualquier mo-

mento desde esta pantalla de menú. Para guardar los ajustes actuales como AJUSTES USUARIO:

1. Resalte la línea REALIZAR AJUSTES con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a SI.
2. Pulse el botón ENTER para ir a la pantalla de confirmación, donde se deberá introducir una contraseña. La contraseña por defecto es 8888. Si la contraseña introducida es correcta, los ajustes deseleccionados en ese momento serán guardados como los nuevos AJUSTES USUARIO.
3. Para volver al menú PRINCIPAL sin guardar ninguna modificación, cambie todos los parámetros de la pantalla a NO y pulse el botón ENTER.

Nota: Si no se dispone de memoria suficiente para guardar un archivo de configuración AJUSTES USUARIO, la opción REALIZAR AJUSTES no estará disponible.

Para activar AJUSTES USUARIO memorizados: Una vez que usted haya memorizado un archivo de configuración AJUSTES USUARIO, puede activar los pertinentes ajustes en cualquier momento resaltando la línea AJUSTES USUARIO utilizando los botones ARRIBA/ABAJO. Utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a SI. La pantalla cambiará por una de confirmación. Pulse el botón ENTER para activar los AJUSTES USUARIO.

Para volver al menú PRINCIPAL sin activar los AJUSTES USUARIO, introduzca NO y pulse el botón ENTER.

Para cambiar la contraseña: La contraseña programada en fábrica es 0000. Si desea cambiar la contraseña:

1. Resalte la línea NUEVA CONTRASEÑA con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO. Utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a SI. Pulse el botón ENTER para acceder a la pantalla CONTRASEÑA.
2. Introduzca los cuatro dígitos de la vieja contraseña pulsando los botones +/- para seleccionar la primera letra de la nueva contraseña y a continuación pulsando ENTER para desplazarse al segundo carácter. Repita el proceso hasta que haya introducido la vieja contraseña. La

correcta introducción de la contraseña vieja le permitirá acceder a la línea ENTER NEW PASSWORD (INTRODUCIR NUEVA CONTRASEÑA).

3. Introduzca los cuatro dígitos de la nueva contraseña pulsando los botones +/- para seleccionar la primera letra de la nueva contraseña y a continuación pulsando ENTER para desplazarse al segundo carácter. Repita el proceso hasta que haya introducido la nueva contraseña.
4. Se le solicitará que introduzca de nuevo la contraseña en la línea CONFIRM PASSWORD (CONFIRME CONTRASEÑA) siguiendo el mismo procedimiento. Una vez que la contraseña haya sido confirmada con éxito, se guardará y usted volverá al menú AJUSTES FABRICA automáticamente.
5. Para salir de la pantalla CONTRASEÑA sin cambiar la contraseña, resalte la línea MENU AJUSTES FABRICA y pulse ENTER para volver a la pantalla anterior.

Nota: La contraseña establecida en fábrica es 0000. Una contraseña por defecto que siempre será reconocida es 8888.

MÁS INFORMACIÓN

Problemas y Posibles Soluciones

El aparato no se pone en marcha.

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado en el panel posterior y a una toma de corriente alterna activa.
- Asegúrese de que el interruptor POWER del panel posterior esté en la posición ON.

No hay sonido con ninguna entrada.

- Asegúrese de que la función MUTING esté desactivada y el control de VOLUMEN esté situado en una posición diferente de la mínima.
- Asegúrese de que las salidas de previo estén conectadas a una etapa de potencia y que ésta esté activada.
- Asegúrese de que las distintas fuentes de entrada hayan sido conectadas y configuradas correctamente.
- Compruebe que el ajuste para HDMI AUDIO del menú en pantalla VIDEO/HDMI es AMP MODE.

No hay sonido con las fuentes digitales.

- Asegúrese de que el conector digital de entrada haya sido asignado a la entrada de fuente correcta y que esta última esté configurada para utilizar su salida digital y no la analógica.
- Compruebe la configuración del reproductor de DVD para asegurarse de que la salida digital bitstream y/o DTS esté activada.

No sale sonido de las cajas acústicas.

- Verifique todas las conexiones de las cajas acústicas y los amplificadores externos (si los hay).
- Compruebe los ajustes Speaker Configuration de los menús Setup.

No hay señal de vídeo en el monitor de TV.

- Asegúrese de que el monitor de TV esté conectado adecuadamente y verifique las asignaciones correspondientes a las distintas fuentes de entrada. Los dispositivos de visualización conectados con el formato de Vídeo Compuesto y S-Vídeo sólo pueden ser utilizados con fuentes de definición estándar (SD) que trabajan con señales entrelazadas. Por el contrario, los dispositivos de visualización conectados con los formatos de Componentes de Vídeo y HDMI pueden trabajar tanto con fuentes de definición estándar (SD) como de alta definición (HD). No obstante, una señal de resolución 1080p enviada a través de un conector HDMI sólo podrá visualizarse correctamente en un dispositivo de visualización de imágenes que sea compatible con dicho formato.
- Es posible que las señales de resolución 720p o 1080i con protección HDCP no puedan visualizarse utilizando el formato de Componentes de Vídeo.
- La longitud de los cables HDMI debe ser de 5 metros como máximo.

Los menús OSD no se visualizan en el Monitor de TV.

- En algunos sistemas PAL, es posible que los menús no se visualicen hasta que haya una señal de vídeo activa.

Las señales de Audio y Vídeo no recuerdan.

- Compruebe que se haya seleccionado la fuente de vídeo adecuada para cada entrada.
- Verifique que el retardo de grupo (sincronismo entre sonido e imagen o "del movimiento de los labios") no se haya desajustado.

Presencia de chasquidos o sonidos secos cuando se cambie de una entrada a otra.

- El aparato utiliza conmutación por relés con el fin de preservar la máxima calidad sonora. Los chasquidos mecánicos de dichos componentes son normales.

- Durante la conmutación, es posible que las señales digitales tarden una fracción de segundo en ser reconocidas y adecuadamente decodificadas. La conmutación rápida y repetida entre entradas o ajustes puede tener como resultado la presencia de chasquidos en las cajas acústicas mientras el aparato intenta enganchar señales rápidamente cambiantes. Esta situación no provoca ningún daño en el sistema.

Los controles no funcionan.

- Asegúrese de que ha instalado pilas nuevas en el mando a distancia.
- Asegúrese de que el sensor de infrarrojos del panel frontal no esté bloqueado. Apunte el mando a distancia hacia dicho sensor.
- Asegúrese de que el sensor no esté recibiendo luz con fuerte contenido de señales infrarrojas (luz solar, iluminación halógena, etc.).
- Desconecte el aparato de la red eléctrica, espere 30 segundos y enchúfelo de nuevo para reinicializarlo.

No hay señal de vídeo en las Zonas 2, 3 ó 4.

- Verifique la configuración ZONE SETUP y la asignación efectuada a las entradas de vídeo correspondientes a las distintas zonas, asegurándose a la vez de que se ha conectado una fuente de Vídeo Compuesto.

Preguntas Más Frecuentes sobre el HDMI

¿Qué es el HDMI?

El HDMI ("High Definition Multimedia Interface") es un tipo de conexión avanzado que transporta señales de audio y de vídeo en un único cable. Se trata de un sustituto digital moderno para estándares de conexión de vídeo más antiguos como el Vídeo Compuesto, el S-Vídeo y el Componentes de Vídeo. Este componente Rotel incorpora conectores compatibles con la versión más avanzada del HDMI, la 1.3.

¿Cuál es la diferencia entre el HDMI y el DVI?

Estándar de conexión digital de primera generación, el DVI ("Digital Video Interface") también puede ser utilizado para manejar señales de vídeo de alta definición si se dispone de un adaptador adecuado. No obstante, y contrariamente al HDMI, la conexión DVI no puede transportar también señales de audio ni ajustar automáticamente la pantalla para que la imagen se adapte a la misma.

¿Cuál es la diferencia entre el HDMI 1.3 y las versiones que lo preceden?

Si usted tiene un lector de Blu-ray, observe que la conexión HDMI 1.3 permite transportar los nuevos formatos de sonido envolvente multicanal de alta definición –Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio– desarrollados para el citado soporte. El aparato que usted tiene en sus manos es capaz de decodificar y reproducir estos formatos de audio de 7.1 canales.

También con el Blu-ray, aunque dependiendo del monitor utilizado para visionar la imagen, usted también puede disfrutar de nuevas mejoras en el ámbito del vídeo, como por ejemplo el "Deep Colour" o el vídeo XY (también denominado "Espacio de Color Ampliado"). Utilizando la conexión HDMI 1.3, este aparato puede enviar señales de este tipo desde el reproductor de Blu-ray hasta un monitor compatible.

Estos formatos de audio y mejora de vídeo de última generación no están disponibles ni en los discos DVD ni en los lectores pertinentes ni siquiera cuando se utiliza una conexión HDMI.

Si su reproductor de DVD está equipado con tomas HDMI 1.2a, la conexión HDMI le permitirá transmitir señales de vídeo de alta definición con resolución 1080p.

¿Cuál es la mejor forma de re-escalar la imagen?

Cuando se utilicen componentes de generaciones antiguas que requieran el reescalado de la imagen, lo mejor es utilizar el escalador interno del dispositivo de visualización para resolver cualquier redimensionamiento de la imagen. Debería intentar usar un único escalador en todo el sistema, por lo que le recomendamos que ajuste su reproductor de DVD a 480p/576p o 1080p. Una señal de resolución 480p/576p será reescalada por el dispositivo de visualización mientras que una de resolución 1080p será vista por este último como si su resolución nativa fuese efectivamente 1080p.

Algunos discos Blu-ray (y también del desaparecido HD DVD) han sido grabados con resolución nativa 1080i. Dichos discos no deberían ser escalados, pero lo mejor es dejar que sea el dispositivo de visualización el que lo interprete a la hora de decidir el formato de pantalla adecuado.

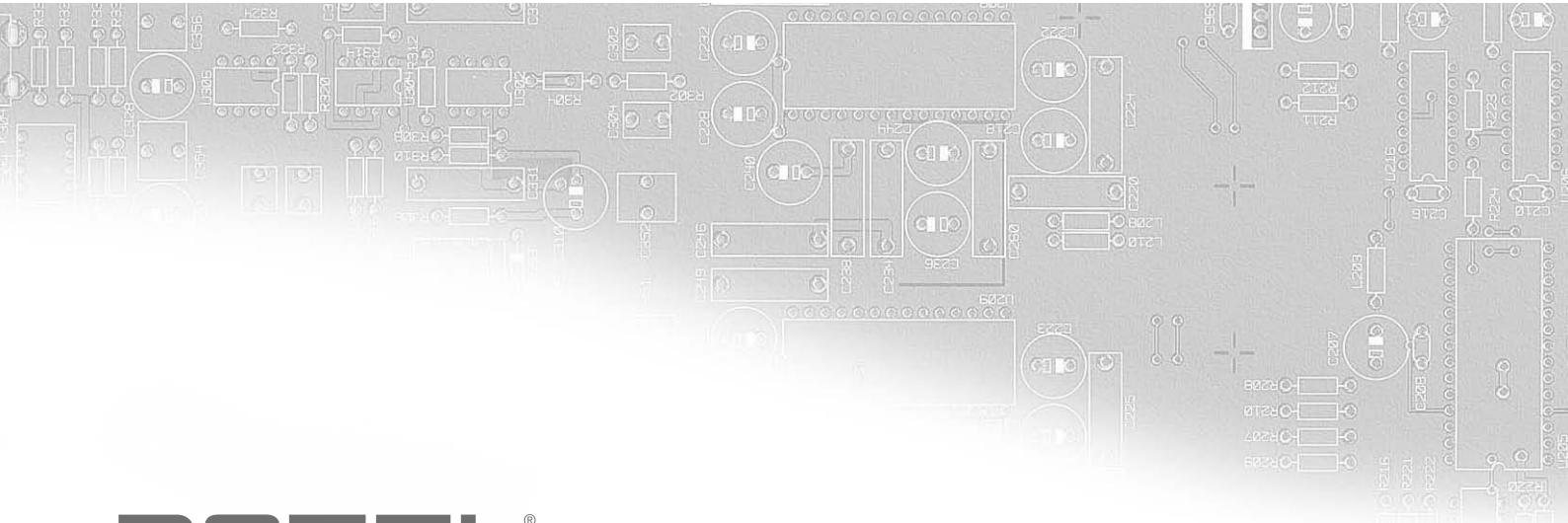
¿Mejorará el HDMI la calidad de la imagen procedente de fuentes analógicas antiguas?

En principio, las fuentes de imagen analógicas son de inferior calidad que las señales digitales, por lo que el hecho de que el receptor/procesador tenga que "traducirlas" al formato digital hará que la calidad final esté fuertemente condicionada por la fuente original y el tipo de conexión empleado (Vídeo Compuesto, S-Vídeo, Componentes de Vídeo). El escalador no puede corregir las señales de baja resolución y por tanto no podrá mejorar una calidad de imagen intrínsecamente pobre.

¿Por qué en ocasiones la conexión HDMI no reproduce una determinada imagen?

Aunque es fácil de usar, la conexión HDMI es en realidad un circuito eléctrico altamente complejo en cuyo interior hay un sistema de seguridad llamado HDCP ("High Definition Content Protection"). Bajo algunas circunstancias es posible que algunas imágenes no se reproduzcan o lo hagan de manera inadecuada, como consecuencia de la ac-

tuación del sistema DRM ("Digital Rights Management") o una mala "adaptación" entre aparatos. Los cables HDMI incluyen circuitos que intercambian varias veces por segundo una señal específica para mantener la integridad de la transmisión entre componentes y para prevenir la copia no autorizada de material protegido por derechos de autor. No obstante, la citada señal puede interrumpirse por varias razones. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de productos Rotel autorizado.



ROTEL®

The Rotel Co. Ltd.

10-10 Shinsen-Cho
Shibuya-Ku
Tokyo 150-0045
Japan

Rotel of America

54 Concord Street
North Reading, MA 01864-2699
USA
Phone: +1 978-664-3820
Fax: +1 978-664-4109

Rotel Europe

Dale Road
Worthing, West Sussex BN11 2BH
England
Phone: + 44 (0)1903 221 761
Fax: +44 (0)1903 221 525

Rotel Deutschland

Vertrieb: B&W Group Germany GmbH
Kleine Heide 12
D-33790 Halle/Westf., Deutschland
Tel.: 05201 / 87170
Fax: 05201 / 73370
E-Mail: info@bwgroup.de
www.rotel-hifi.de

www.rotel.com